

Clara demostración en pro de la unidad nacional

# PINOCHET ORDENO EL RETIRO DE QUERELLAS

Afectaban a dirigentes que habían llamado a "protesta" que se caracterizó por la violencia y el vandalismo (Pág. 5)



PINOCHET EN ANIVERSARIO DE SOFOFA

Con una cena efectuada anoche en el Círculo Español y que contó con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, ministros de Estado y más de 400 empresarios, la SOFOFA celebró anoche 101 años de vida institucional. (Página 8).

S.E. envió proyecto a Comisiones Legislativas

## En Economía fijarán tarifas de energía

Ministro Collados anunció nuevas medidas que provocarán baja en precios de productos de consumo masivo (Págs. 6 y 7)

SANTORAL: Sta. Soledad.  
UF: valor hoy \$ 1.989,74; mañana \$ 1.991,57; sábado \$ 1.993,41; domingo \$ 1.995,25; lunes \$ 1.997,09. UNIDAD TRIBUTARIA: valor octubre \$ 3.486,00.  
DOLAR (Acuerdo 1598-02 Banco Central): valor hoy \$ 115,26. PREFERENCIAL: valor hoy \$ 79,43; mañana \$ 79,50; sábado \$ 79,57; domingo \$ 79,65; lunes \$ 79,72; martes \$ 79,79.

**\$25**

REGIONES I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 11 de Octubre de 1984 - N° 22.033 - Año LXVIII - 2ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

Listado lo entregará LA NACION mañana y el sábado

## VIVIENDA: 18.000 NUEVOS SUBSIDIOS

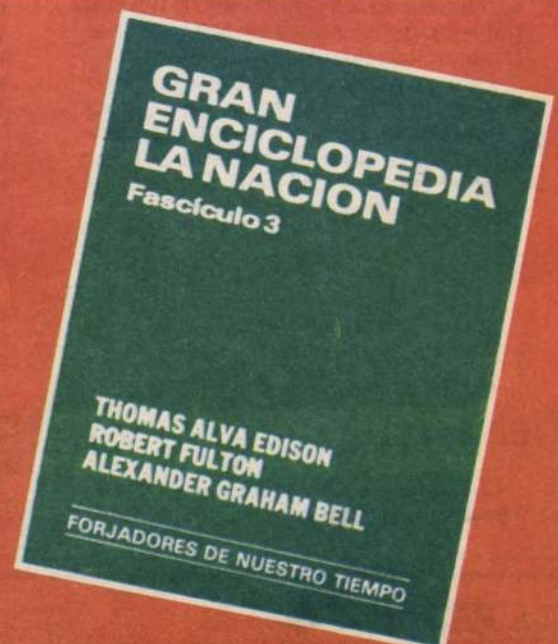
(Pág. 4)

En esta edición Fascículo N° 3

# GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION

SERIE FORJADORES DE NUESTRO TIEMPO

THOMAS ALVA EDISON, ROBERT FULTON, ALEXANDER GRAHAM BELL





## La Verdad sobre los Conquistadores

Las mejores películas chilenas son las cortas y sin pretensiones. Vi una excelente de la Antártida. El público aplaudió.

Voy a poner un reparo a la película. Se trata de la presencia fugaz de cierto detalle revelador de un error histórico repetido e inveterado. En dicha película aparece S.M. el Rey de España, en su trono, en el momento de nombrar a Pero Sancho de Hoz gobernador de las nuevas tierras que descubriera, con exclusión de Chile. Este Pero Sancho había sido socio de Pizarro. Tales contratos se ventilaban mediante el Consejo de Indias, en nombre del Rey, pero nunca con el Rey en persona.

El origen de los conquistadores es oscuro y humilde. Superaron con sus proezas a los soldados españoles de su tiempo. Sus hechos asombraron y continúan asombrando a los investigadores que se interesan en ellos. La Conquista es, según Lumnis, "la más grandiosa, la más larga y sorprendente hazaña de la historia".

No sé si a dichos héroes de origen plebeyo, les hubiera agradado que los historiadores les agregaran dones y des a sus nombres.

Valdivia sentía natural repulsión por la gente titulada de España. Pizarro, analfabeto como Almagro, no supo que, casi un siglo después de su muerte, uno de sus descendientes sería convertido en marqués.

El origen de los conquistadores es oscuro, y laudable es nuestro propósito de ennoblecerlos agregando, desde luego, un de entre nombres y apellidos, además del don. "Don Quijote endonó a la maritornes de Tolosa y a las mozas del partido", dice Rodríguez Marín. No es raro que nuestros quijotescos historiadores hayan endonado a las concubinas de los conquistadores. Ercilla encantó a una de éstas con nombre de Libros de Caballería. Me refiero a la tercera y última concubina de Valdivia, Juana Jiménez a quien adornó el cantor de La Araucana con el nombre de doña Mencía de los Nidos. Estas transformaciones nobiliarias echaron raíces en nuestras tierras. Asombrábase de ello Santa Teresa. En carta de Sevilla, en 29 de abril de 1576, dijo: "Cuanto a lo de dones, todos los que tienen vasallos de Indias se lo llaman allá, que es vergüenza".

Extremadura, la región de donde se desgajaron los conquistadores, es la más atrasada de España. Don Mariano José de Larra, el incommensurable cronista, viajó por dicha tierra en diligencia, allá por 1834, y nos dio un cuadro inolvidable del país cuyos habitantes son llamados vulgarmente chorizeros. Otros les llamaban corsarios. Es seguro que así como los vio Larra fueron los antepasados de nuestro pueblo. Larra pasó por cierta parte del camino, entre Mérida y Badajoz,

donde hay unas hondonadas llamadas El Confesonario. En dicho terreno los bandoleros confesaban a los aterrados pasajeros. Los siniestros Cerrillos de Teno, en Chile, son descendientes del Confesonario extremeño.

Sigo con mi asunto. Es seguro que ningún rey de España tuvo tratos personales con los conquistadores, o contratistas en el Nuevo Mundo. Ni les oyeron ni leyeron sus cartas. Es seguro que Don Felipe II no conversó con Ercilla, ni antes que viniera a estas Indias, ni después, cuando el soldado-poeta se estableció en Madrid. El rey don Felipe II no leyó La Araucana.

Ercilla era un vasco nacido en Madrid. Los vascos eran solicitados para el servicio de los nobles y de los ricos. Eran famosos como "mozos de espuelas". En dicha condición acompañaron alguna vez a los reyes en sus viajes compuestos con numerosos carruajes y gente montada.

Respecto de la dedicatoria de La Araucana al monarca, dice Medina: "¿Cómo recibió esta dedicatoria el monarca español? ¿Leyó la obra, o siquiera la dedicatoria? Es probable que ni una ni otra cosa".

Poco antes de su muerte escribió Ercilla, refiriéndose a su pluma: Siempre ha dado en seco y en vacío...

En asuntos atinentes a los nuevos dominios ultramarinos se ocupaba el Consejo de Indias. Después de leer los voluminosos tomos del doctor Marañón, titulados Antonio Pérez, comprendemos mejor la indiferencia de los monarcas españoles hacia los asuntos de estas tierras.

Mitos, mitos y mitos.

Cuando don Pedro González de Mendoza conoció el nuevo Estatuto hecho en Guipúzcoa, en que impedía que fueran allá "a morar o a casar", desde otras partes de España, exclamó: "¿No es de reír que todos, o los más, enbían acá sus hijos que nos sirvan de mozos d'espuelas y que ahora no quieran ser consuegros...?"

La carta de don Pedro de Valdivia, la del pie del Santa Lucía, ni la escribió Valdivia ni la leyó don Carlos V. Fue escrita por el "secretario de cartas". Según don Germán Riesco, junior, la calefacción en los antiguos inviernos consistía en leer la carta de don Pedro de Valdivia, donde dice que en Chile nunca hace frío.

¿Cómo se pondría de orondo Valdivia si pudiera mirar a la tierra en este 12 de octubre de 1958 para presenciar la caravana que le resueita vestido con utilería de teatro, en primer actor joven, cerca de linda Inés de Suárez! La caravana del fundador en las calles de Santiago es la realidad transformada en cuento de hadas. La realidad de los soldados sucios, prietos de sol y de lodo, andrajosos, seguidos por indios en miserables filas.

La historia más graciosa de la indiferencia de los reyes respecto de los americanos es la que contó el indio peruano González Lobo. Llegó a España a fines de 1679, esperando ver al monarca. Después de tres años, mediante aventuras de novela picaresca, por entre laberintos de pasos, pasadizos y de escaleras, después de sufrir innumerables plantones, conoció a otro que aguardaba como él, un español de pasillos y de antesalas. Le remitieron a casa de la baronesa Berlips, conocida por el apodo de La Perdiz. Todo el patio de la casa era antesala. "El poder de los magnates por el número de postulantes que aguardaban en las puertas". Finalmente, doña Antoñita Núñez, enana, de la Cámara del Rey, se apiadó de él. Sólo quería besar los pies del monarca. Regaló a la enana un cintillo. La enana le llevó de la mano por escalones, antesalas y retorcidas filas de laciegos y guardias, hasta una puerta enorme y doble. Frío fin. Estaba en presencia del soberano más poderoso de la tierra. Don Carlos II de España, hijo de Felipe IV y de doña Mariana de Austria. El indio González Lobo describió al soberano español como sigue:

"Su Majestad estaba sentado en un grandísimo trono sobre un estrado, y apoyaba los pies en un cojín de seda color tabaco, puesto encima de un escabel. A su lado reposaba un perrillo blanco. El encaje de Malinas que adornaba el pecho del rey estaba humedecido por las babas que fluían de sus labios. Todo él despedía un fuerte hedor a orines. Sus piernas eran increíblemente flacas. La enana Antoñita se acercó al oído, y le habló algo. Su Majestad me miró, pero en ese instante saltó un mono y distrajo su Real atención" (El Hechizado, por Francisco Ayala).

En La Historia de los Agustinos en Chile leí lo que contó, en su estilo imponderable, el obispo Villarreal, de su viaje en España. Dijo que los deseos de los criollos de inclinarse ante los Reyes expiran en los umbrales del palacio real. Viera el celo de los Ministros para alejar a los criollos del trono de España.

El marqués de Viana, palaciego, íntimo servidor y amigo del último Rey, se jactaba de no querer conocer hispanoamericanos. Entre la verdadera nobleza madrileña la presencia de criollos rebajaba el nivel de distinción de las fiestas.

He dejado para el fin el asombroso caso de Hernán Cortés. Pobre, solo y olvidado, hallándose en la corte sin poder ver al emperador Carlos V, le aguardó a que saliera y se cogió del estribo de su coche. Fue alejado por los guardias mientras el emperador, asombrado, preguntaba:

— ¿Quién sois?

Cortés respondió:

— Soy el hombre que os ha ganado más provincias que ciudades os legaran vuestros padres y abuelos. Soy Hernán Cortés.

JOAQUIN EDWARDS BELL  
"La Nación" - Octubre de 1984

### AGRESORES

Señor Director:

Deseo expresar por medio de mi diario "La Nación" y compartir con los lectores mi opinión sobre las conspiraciones que hacen ciertos chilenos en contra de su país y gobierno actual. No trepidan en destruir, asesinar, calumniar y agredir al Cuerpo de Carabineros, físicamente y de palabra.

Quieren asesinarlos porque no están de acuerdo con nada; no quieren saber de leyes, de derechos. No tienen respeto por los demás: el robo se hace cada día más visible. Se inventan hechos y situaciones jamás conocidas hacia las autoridades, enlodando a su familia, y a todos los que estamos dentro del margen de las leyes y el respeto a las autoridades. Somos amenazados de golpes o de muerte.

Se ve claramente que son los mismos de la fenechida U.P., quienes pedían que no se paguen los dividendos, porque el gobierno popular iba a regalar los departamentos, casas y sitios, etc, etc.

Es deprimente ver que hoy se esté colaborando en forma desafiante a participar en desmanes que a nada bueno conducen, sino a crear un ambiente violento y cruel que los chilenos desconocen, porque sólo desean paz y amor.

Carnet: 2.391.300-9

### COSTOS DE PRODUCCION

Señor Director:

Cuando un aficionado a la economía, o economista de profesión, se preocupa

## Digasele al Gobierno



La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas  
DIEGO PORTALES

más... se nota. También, cuando se atornilla al revés.

En mi carta publicada el día 3 del pte. mes, manifesté claramente que "obviamente no soy economista" y que la idea del Instituto Fiscalizador de Costos de Producción, podría no tener futuro alguno por aquello de los viejos intereses creados y los cincuenta mil argumentos que se ocuparían en desvirtuarla.

Como nacionalista 100% no me opongo a la libertad; no podría hacerlo, pero sí y sin renunciamentos de ninguna especie, me he opuesto, me opongo y me opondré siempre al LIBERTINAJE, y le puedo anticipar, joven lector, de tan airada reacción, que no se trata de un simple juego de palabras.

No voy a emplear términos técnicos para "emborrachar la perdiz"; me gusta el lenguaje claro y directo, por eso entiendo tan bien, al igual que nuestro pueblo sencillo, a quien rige nuestros destinos ciudadanos.

No creo que el lector que dió su opinión en respuesta a la mía, sea un opositor de tomo y lomo, de los muchos infiltrados; más bien creo es partidario de un "modelo" económico, y por ello no es mi intención ofenderlo, y le agradecería no se tome las palabras a la tremenda, me refiero a lo que sigue:

La C.N.I. existe porque HAY que ponerle coto al extremismo criminal; Cara-

bineros e Investigaciones existen para poner coto a la delincuencia; Los Tribunales de Justicia existen para arbitrarla; pero todas estas entidades no existirían si no existieran leyes, por las que debemos guiarnos los ciudadanos, es decir, REGLAS DEL JUEGO. Para que exista un delito es obvio que primeramente debe violarse una disposición legal.

Francamente yo me pregunto el porqué no se pueden establecer las mismas reglas para lo económico, por qué tanto miedo a la fiscalización de costos. No creo que sea por lo mismo que los comunistas y sus socios "demócratas" piden la disolución de la C.N.I. y mañana o pasado, la Asociación de Ladrones, Cogotos, Delincuentes en general y ramos similares en resistencia, pidan la disolución de Carabineros e Investigaciones, por atentar estas entidades contra su libertad de operación, contra su derecho a matar y robar.

No, señores, no creo que se trate de eso. Tienen que reconocer, eso sí, que hay que poner término al libertinaje de precios, hay que terminar con los abusos y robos elegantes, hay que terminar con los más grandes enemigos de nuestro Gobierno; aquellos que

siempre han confundido la LIBERTAD con el libertinaje... y la POLITICA con la politiquería.

No deseo continuar ni generar una polémica a raíz de lo expuesto, y por lo que a mí respecta, le pongo término.

C.I. 3.090.791-4 Stgo.

### ALZAS DESENFRENADAS

Señor Director:

Como viejo lector de su diario, me permito molestar su atención con objeto de exponer una realidad comprobada sobre las sorprendentes alzas desenfrenadas, impulsadas por todos aquellos que son favorecidos con éstas, como los industriales, empresarios y comerciantes.

En el caso presente me voy a referir a la locomoción colectiva. Para nombrar un caso, los micros Santiago-San Bernardo, después de haber consultado con varios choferes de éstos y haber comprobado con un empresario de la línea Nos-San Bernardo, las ganancias como caídas del cielo son fabulosas.

Subieron los pasajes en 10 pesos por persona, el gasto de combustible es un promedio de 60 litros diarios, lo que implicaría para ellos un costo de 600 pesos extra. En todas las vueltas de un día transportan sobre 300 personas, lo que recupera con creces este costo.

Pagamos un mínimo de 140 pesos diarios en movilización, lo que nos afecta a los más humildes, sobre todo si sumamos a esto otras alzas desmedidas. Por medio de esta publicación espero que el Ministro de Economía haga estudiar en detalle el abuso que se comete. De lo contrario se estará haciéndole el juego a los comunistas, aprovechado por los que llaman a protestas pacíficas.

Saludamos atentamente a Ud.  
C.I. 389.987-8 y 485.863-9.



## Denuncia de Agiotistas

**E**l Ministro de Hacienda, Luis Escobar, ha debido enfatizar que la política económica tiene una estabilidad que ha sido probada reiteradamente y que las medidas recientemente adoptadas constituyen decisiones que se insertan en dicho esquema de largo plazo.

Como ha denunciado el Ministro, existen sectores vinculados a acciones especulativas en el campo monetario que alientan toda clase de rumores con el objeto de alterar el mercado cambiario para conseguir ganancias del todo ilícitas.

El modelo de economía libre no puede ser empleado como una senda por la que transiten agiotistas o traficantes del dinero, que llenan sus bolsas a costa de recursos que ilegítimamente restan a los ingresos de los trabajadores en general y de los sectores de menores recursos en particular.

Para el buen éxito de un modelo de economía de mercado se hace necesario tener un grado de honestidad que no está en aquellos que comercian al margen de la ley o sobre la tenue, a veces, delimitación que separa la ética de la inmoralidad.

Las fuerzas del mercado, esto es, productores, comerciantes y consumidores, no pueden amparar a quienes no trepidan en aprovechar situaciones difíciles en que está involucrada la suerte de los que más necesitan, pues carecen de los medios para lograr el nivel de bienestar que merecen en justicia.

Se opone al libre ejercicio de la leyes fundamentales de la oferta y la demanda el quehacer mañoso y casi artero de los que buscan el lucro, aun pasando por sobre todos los principios que, precisamente, les permiten a esos realizar su juego.

Ha hecho bien el Ministro Escobar Cerda en denunciar públicamente a los que han pretendido utilizar los efectos de medidas indispensables para normalizar las cuentas externas del país. Utilización que pasa por sobre los derechos esenciales del resto de la comunidad nacional.

La especulación contra el peso, moneda de curso oficial en el país, es uno de los más graves delitos que se pueden cometer contra el desarrollo económico, principalmente de los que más carecen de bienes materiales.

Alentar la inflación, derivación inmediata de acciones como las descritas, es cometer un crimen contra la libertad en la que se sustenta el modelo de desarrollo nacional, que con esfuerzo de todos ha sido posible aplicar para mejorar los niveles de vida de la población.

Pretender empujar a la autoridad hacia decisiones que sólo buscan aumentar los ingresos sectoriales en desmedro de otras áreas nacionales, es contrario a los principios ideológicos que animan y han animado toda la gestión gubernativa de las Fuerzas Armadas y de Orden desde el 11 de septiembre de 1973. Tratar de hacerlo es desconocer absolutamente la conciencia moral que da empuje a la acción diaria de los institutos armados del país.

La ciudadanía repudia y condena enérgicamente a esos que han tratado de especular jugando a un desequilibrio cambiario, así como a todos quienes con medios poco éticos intentan presiones para lucrar en su favor y en perjuicio de los intereses de toda la comunidad nacional.

## Paralelos y Coincidencias

**E**s curioso ver cómo se establecen, a veces, paralelos o coincidencias de actitud, que nos invitan, por asociación de ideas, a relacionar un suceso local con otro hecho ocurrido en el exterior, de parecida naturaleza.

Todos están contestes en que el reciente discurso del Presidente Reagan ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, ha sido la más franca expresión conciliadora, la más abierta y generosa que los Estados Unidos haya formulado en los últimos tiempos, como una contribución positiva de intenciones, enderezada a reducir la peligrosa tensión belicista que hoy sobrecoge de temor al mundo.

Decimos todos, excluyendo, como es natural, a quienes figuran como abonados permanentes a la orquestación propagandística de la Unión Soviética.

La reacción de estos últimos ha sido, como era de esperar, y para beneficio de la ocasión y el escenario, de desdoso rechazo. Y ella tenía que ser así. Dictada

por la mecánica de las conveniencias. Y porque, de otra manera, admitirla dentro de los términos en que la oferta de aproximación de posiciones fue concebida, habría significado reconocer en más de algún rasgo implícito, la terca obstinación soviética en cuanto a no abandonar las suyas propias, opuestas a la necesaria pacificación universal que todos buscan.

En nuestro país, el Presidente de los chilenos, en un gesto que sin duda será evaluado en toda su significación, cuando se enjuicién históricamente los hechos que vivimos, ha expresado, en los términos más categóricos en que cabe hacerlo, su irrenunciable propósito de conducir a la nación por la senda constitucional que garantiza el ejercicio pleno de una democracia en forma.

Frente a esta actitud presidencial, la reacción generalizada de la opinión pública no ha podido ser más amplia, más generosa y favorablemente receptiva.

A esta reacción se han hecho

ajenos, como era natural esperar, los conocidos de siempre, los que se debaten y movilizan en una divagante atmósfera de irrealidad, y que advierten en la consecución y perfeccionamiento de los objetivos que ella persigue, una desestabilización de sus personales ambiciones.

Hecha esta salvedad, todos los sectores que cuentan en la ciudadanía nacional, la aceptan y reconocen como la contribución más sólida que hubiere podido encontrarse en favor de un mismo propósito de conciliación y de unidad.

Cierto es que el reciente enunciado presidencial no hace sino ratificar otros anteriores, no menos vigorosos, resueltos y definidos.

Más, las circunstancias imperantes hacían como nunca propicia una nueva reafirmación de intenciones, directa y esclarecedora.

Para que todos la escuchen. Para que nadie se equivoque.

## Chile y Tailandia

**E**l interés de su país por incrementar el intercambio comercial con Chile, que en la actualidad es escaso, manifestó el Viceprimer Ministro tailandés, Boontheng Thongsawadi, a su llegada al aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez, para iniciar una visita oficial. Añadió que, a pesar de la distancia que las separa, ambas naciones han mantenido vínculos diplomáticos por más de veinte años.

Recientemente, una delegación de representantes del sector público y privado nacional, presidida por el subsecretario de Economía, Jorge Valenzuela, efectuó una gira por la legendaria Siam. Cabe recordar que en las reuniones realizadas en Bangkok, se analizó la necesidad de aumentar el incipiente comercio bilateral que llegó en 1983 a 2,9 millones de dólares, de los cuales, 2,5 millones corresponden a exportaciones chilenas. Se espera

aumentar el comercio bilateral a cinco millones de dólares en 1985. En esa oportunidad, se propuso crear un comité empresarial privado chileno - tailandés, con el objeto de fomentar la cooperación empresarial entre ambos países. Actuando también desde el punto de vista de transferencia de tecnología y captación de terceros mercados, en los cuales Tailandia tiene una sólida sustentación.

El diplomático tailandés manifestó el interés de su país en iniciar contactos para futuras compras de cobre chileno. Para ello, contempló un recorrido por el mineral de El Teniente.

Tailandia se interesa por colocar productos como arroz, textiles y artículos para el hogar. Empresarios de esa nación presentarán sus productos en las próximas FISA y en ZOFRI, con el fin de darlos a conocer en el mercado nacional.

## La Otra China

**T**reinta y cinco años después del desastre sufrido por el Kuomintang y de la reclusión de 18 millones de sus connacionales en el encierro insular de Taiwán (Formosa en mapas antiguos), su República China, nacida el 10 de octubre de 1911 en la insurrección republicana del Dr. Sun Yat Sen, conmemora sus tradiciones, sus esperanzas y sus desengaños dolorosos.

En estas tres décadas y media han habido diversos esfuerzos del régimen comunista por absorber al bastión nacionalista, que es trinchera y esperanza libertarias para un modo distinto de ser chino en Asia y dentro del pensamiento de Chiang Kaishek. Probablemente el más astuto es el de estos días, en que Pekín ofrece a Taipei un estatuto, sin ninguna garantía de cumplimiento y de respeto a la palabra empeñada, por el que Taiwán pasaría a tener la misma condición internacional que el gobierno comunista de Pekín negoció con el gobierno de Londres el futuro del enclave de Hong Kong: soberanía comunista sobre el territorio y desarrollo de sus libertades por parte de los responsables de ese punto meridional continental.

La fortaleza libertaria de la República China, denominación opuesta a la de República Popular China que usa el régimen de Pekín, no es sólo un arbitrio militar ante la arrogancia comunista sino la realización de un anhelo oriental antiguo: llegar a ser una potencia de atractivo internacional. La alta laboriosidad china, estimulada por el desarrollo de las complejas tecnologías contemporáneas, ha dado a Taiwán el alto nivel que Occidente admira y del que sus realizadores se enorgullecen; esa laboriosidad se expresa estadísticamente en una producción nacional taiwanesa por habitante para 1982, de 2 mil 850 dólares según datos británicos.

Eso es sólo un indicio para comenzar a comprender como en libertad, en respetuosa convivencia interna, en un sistema de desarrollo de ideas y de conceptos nacionales y en la esforzada superación de sus carencias, es posible hacer de un grupo humano tan pequeño, como es la República China, una muestra ejemplar al mundo.





Ministro Poduje

## Octavo llamado a subsidio cumplió con la meta de promover el ahorro

□ Includiendo los 35 mil postulantes, movilizó recursos por seis mil millones de pesos y acreditó un monto de depósito al Ministerio de dos millones 284 mil Unidades de Fomento

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, señaló que el octavo llamado a subsidio habitacional ha permitido movilizar recursos de dos millones 900 mil Unidades de Fomento y, que incluyendo a los no beneficiados, éstos ascienden a los seis mil millones de pesos por concepto de ahorro.

El Secretario de Estado dio a conocer en conferencia de prensa los resultados de la postulación, los cuales se conocerán este viernes y sábado en el diario "La Nación". En esta oportunidad se inscribieron 35 mil personas de las cuales sólo 18.000 se adjudicaron el subsidio.

### TRAMOS

Especificó que el puntaje promedio para optar a viviendas del tramo 1 —hasta 400 UF con un subsidio de 180 UF— fue de 113 Unidades de Fomento; mientras que el tope para el segundo —viviendas de 400 a 580 UF, con subsidio de 150 UF— fue de 162 puntos y un ahorro de 201 UF.

"Esto significa —dijo— que existe un total de depósito de ahorro acreditado al Ministerio y al SERVIU, de dos millones 284 mil Unidades de Fomento y demuestra que a través de este mecanismo, se ha cumplido el objetivo de promover el ahorro interno".

La distribución regional en esta oportunidad se mantuvo como en llamados anteriores, el que se concretó de acuerdo a la demanda existente. El 40% correspondió a la Región Metropolitana, siguiendo en el orden, las regiones Quinta con 1.218 postulantes; la Octava, 1.785; la Duodécima con 1.035 y la Metropolitana con 8.599.

### CERTIFICADOS Y APELACIONES

Los seleccionados tendrán en su poder los certificados que los acreditan como tales, el próximo 22 de noviembre y para aquellos que se inscribieron y no resultaron favorecidos, entrará en vigencia un período de apelación para cualquier reclamo que tengan que hacer si están disconformes o si quedó fuera del proceso de computación alguna carga o

por error en el cálculo del ahorro. Este trámite deben realizarlo presentando el certificado de custodia que depositaron en el Banco del Estado.

Las personas que se encuentren en esta situación y que postularon al tramo 1, deben acudir con los documentos señalados a los Servicios de Vivienda y Urbanización —SERVIU— respectivos a presentar sus reclamos entre el 13 y 27 del presente y, entre el 14 y 28 los del segundo tramo.

La entrega de certificados de subsidio del octavo llamado se efectuará el 22 de noviembre en el Edificio Diego Portales y tendrán 22 meses de vigencia.

### PROXIMO LLAMADO

El Ministro Poduje anunció que el noveno llamado se efectuará entre mayo y junio de

1985 y que operará sobre la base del sistema de la Libreta de Ahorro. Se entregará 19.000 solamente para unidades habitacionales hasta 400 Unidades de Fomento, ya que las de 400 a 580 UF, se adjudicarán a través del Sistema de Ahorro y Financiamiento que ha tenido demanda superior a la esperada.

### CONSTRUCCIONES

El Secretario de Estado destacó que en estos momentos se encuentran en plena construcción, para sectores más modestos, 18.000 casas con un promedio de costo por unidad de 150 UF. "Esto —manifestó el Ministro— habla bien de la construcción en el país y constituye un record mundial". Añadió que se ha contratado un 31% más de lo presupuestado y se han licitado a precios similares al período anterior a la devaluación.

### PLAN TRIENAL

Finalmente expresó que se encuentra en sus últimos trámites la gestión de un crédito por 80 millones de dólares con el BID, con el que se construirán ocho mil viviendas anuales dentro del marco del Plan Trienal, hecho que tendrá una importante incidencia en los niveles de empleo que se empezará a manifestar a contar de noviembre del año en curso.

Afirmó el Canciller

## Próxima semana estará listo el acuerdo en la mediación

□ Delegaciones de Chile y Argentina recibirán el documento de manos de la Santa Sede y regresarán a sus respectivas capitales para que sea conocido por la opinión pública

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, afirmó que entre el lunes y el miércoles próximos estará terminado el texto del acuerdo final de la mediación por el diferendo chileno-argentino. Preciso que una vez que la Santa Sede entregue el documento a las delegaciones, éstas regresarán de inmediato a sus respectivos países para darlo a conocer a la opinión pública.

En conversación con la prensa, el Canciller se refirió al proceso de mediación papal y a la situación planteada con Bolivia al suspender nuestro país las conversaciones con la nación altiplánica a raíz del discurso pronunciado por el Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de La Paz ante las Naciones Unidas.

Consultado sobre los próximos pasos en el proceso por el diferendo con Argentina, Del Valle indicó que concretamente serán las delegaciones acreditadas ante la Santa Sede las que concurrirán a Roma para recibir el acuerdo, sin perjuicio de intervenir en alguna parte de la redacción final del mismo. Una vez que lo tengan en sus manos volverán a sus respectivos países para mostrarlo a la opinión pública y para que sea sometido a consulta en Argentina.

Puntualizó el Ministro que en Chile, de acuerdo con la Constitución Política del Estado, el acuerdo será sometido a consideración de la Junta de Gobierno que, en este caso, equivale al Congreso, para que, posteriormente, sea ratificado por el Presidente de la República.

Requerido sobre la marcha de la redacción del texto del acuerdo, el Canciller respondió: "Tengan tranquilidad porque el día 16, 17 ó 18 va a estar terminado el acuerdo final".

### TEMA BOLIVIANO

Por otra parte, Del Valle señaló que espera que Bolivia desista de la actitud de atacar a Chile en los foros internacionales, añadiendo que de acuerdo a la determinación adoptada por el Presidente de la República, las conversaciones con el vecino país "han vuelto a fojas uno".

Preciso que ha mantenido contactos con el Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia. "El está tratando de buscar un acercamiento nuevamente, pero nosotros vamos a guardar calma. Dejaremos que pasen algunos días y pensemos cómo vamos a abordar el asunto en la OEA", expresó.

Se le planteó que el cónsul boliviano en Chile manifestó tener casi la certeza

de que se restablecerían las conversaciones. Al respecto el Ministro señaló que se alegra mucho de que haya una mejor disposición de Bolivia. "Yo seré más cauto", añadió.

Igualmente se le dijo que el cónsul altiplánico sostuvo que su Canciller sólo tuvo intención de informar en Naciones Unidas sobre lo que estaba sucediendo. Del Valle respondió que no fue así "porque no informó sobre lo que estaba sucediendo sino acerca de lo que ocurrió hace cien años".

En otro orden de cosas, se le consultó acerca de una declaración emitida por la Cancillería francesa respecto de la detención de un grupo de dirigentes políticos instigadores de la última protesta. En este sentido, el Canciller dijo que se trata de un proceso en el cual la Cancillería francesa no tiene nada que opinar.



**LIBRO SOBRE DIPLOMACIA.** — Al mediodía de ayer se llevó a efecto la ceremonia de lanzamiento del libro titulado "Diplomacia Contemporánea: Teoría y Práctica", del embajador Luis Melo Lecaros, quien aparece en la fotografía. El acto tuvo lugar en el auditorium "Abdón Cifuentes" de la Academia Diplomática, ocasión en que usaron de la palabra el director del plantel, embajador Enrique Carvallo, y el gerente general de la Editorial Jurídica de Chile, William Thayer Arteaga, como igualmente el autor.

## Nuevo sistema para entrega de licencias de conducir

□ Moción presentada por el Almirante Merino a la Junta de Gobierno tiene por objeto que los carnets tengan el máximo de seguridad que la técnica moderna permite

Un nuevo sistema para entregar licencias únicas de conducir propone la moción presentada por el presidente de la Primera Comisión Legislativa, Almirante José Toribio Merino, durante la última sesión efectuada por la Junta de Gobierno en el edificio Diego Portales.

La iniciativa tiene por objeto otorgar al documento en que se extiende la licencia

para conducir "el máximo de seguridad que la técnica moderna permite, evitándose así las falsificaciones o adulteraciones que han sido frecuentes en el pasado".

El proyecto de ley modifica los artículos 26 y 27 de la Ley 18.290, del Tránsito, y quedó radicado en la Segunda Comisión Legislativa y Comisión Conjunta, con calificación de despacho de "simple urgencia".

En el informe técnico que acompaña al texto se explica que "técnicamente, el sistema tradicional se encuentra ampliamente sobrepasado, pues ofrece facilidades de adulteración o falsificación". Agrega que los sistemas más modernos que son aplicados en Estados Unidos y numerosos países latinoamericanos e, incluso, en varias instituciones de nuestro país, han desarrollado y aplicado una técnica que hace que los documentos de identificación sean prácticamente inviolables e irreproducibles.

Al respecto, señala que "estos sistemas permiten obtener en pocos minutos una licencia única, en que la fotografía del conductor o el formulario o tarjeta base numerado que confecciona la Casa de Moneda, en el cual se consignarán los datos y antecedentes del conductor, queden integrados en un solo carnet inviolable, cubierto por una película plástica transparente adherida químicamente, de tal modo que hace imposible su separación, salvo que se destruya íntegramente la licencia".



Gobierno se desiste de querellas contra responsables de "protesta"

# Para facilitar el consenso nacional

Beneficiados con medida gubernativa estaban encargados reos como infractores a la Ley de Seguridad del Estado

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, impartió instrucciones al Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, a fin de que dicha Secretaría de Estado se desista de las querellas interpuestas contra ocho dirigentes políticos responsables de la protesta del 4 y 5 de septiembre pasado. Dicha protesta derivó en actos de vandalismo con pérdidas de vida y cuantiosos daños materiales.

Los dirigentes Mario Sharpe, presidente de la Alianza Democrática; Gabriel Valdés, presidente del PDC; Enrique Silva Cimma, presidente del Partido Radical; Manuel Bustos Huerta, dirigente sindical; Manuel Almeyda Medina, presidente del Movimiento Democrático Popular; Juan Carlos Reyes, dirigente de la Democracia Cristiana; Fanny Pollarolo, del Movimiento Democrático Popular, y el dirigente sindical del petróleo, José Ruiz de Giorgio, fueron encargados reos por el ministro sumariante Arnaldo Toro, designado por la Corte de Apelaciones de Santiago.

De los ocho dirigentes ya citados, siete se encontraban detenidos en tres centros de reclusión capitalinos, en tanto que Ruiz de Giorgio se imponía en Punta Arenas de esta resolución del magistrado.

## COMUNICADO

El comunicado entregado poco después del mediodía de ayer por la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República señala: "En el espíritu del Gobierno de buscar un entendimiento entre los diversos sectores de la nación, S.E. el Presidente de la República instruyó hoy al Ministro del Interior en orden a retirar las

querellas que afectan a diversos personeros acusados de alterar el orden público".

Se añade en el comunicado que "a pesar que los Tribunales de Justicia han declarado reos a estas personas por el delito de alterar la vida normal del país, el Gobierno adopta esta medida como un gesto de buena voluntad, en la esperanza que sea reconocida como tal. No debe esto confundirse con debilidad en el cumplimiento de la obligación que tiene el Gobierno de mantener el orden y asegurar la integridad, los bienes y los derechos de las personas".

## PROCESO

Los ocho dirigentes estaban sometidos a proceso y encargados reos como infractores del artículo 6°, letra i) de la Ley de Seguridad del Estado, que sanciona a los que, sin autorización, fomenten o convoquen a actos públicos, colectivos, en calles, plazas y demás lugares de uso público, y los que promuevan o inciten a manifestaciones de cualquier especie, que permitan o faciliten la alteración de la tranquilidad pública.

Junto con decidir la categorización de reo, el ministro sumariante, Arnaldo Toro, extendió las órdenes de detención correspondientes, las que se cumplieron la tarde del martes último cuando los siete dirigentes que se encontraban en nuestra capital ingresaron a los centros de reclusión mencionados.

## EN LIBERTAD

Minutos antes de las 18 horas, abandonaron el

anexo Cárcel de Capuchinos, seis de los siete dirigentes políticos y sindicales que habían sido encargados reos y sometidos a proceso, por requerimiento del Ministerio del Interior.

La Secretaría de Estado se desistió de la querella interpuesta y, como consecuencia, el ministro sumariante, Arnaldo Toro Leiva, decretó el sobreseimiento definitivo del caso y la libertad inmediata de estas siete personas.

La diligencia judicial de notificación, fue cumplida por la receptora de turno de la Corte de Apelaciones, Ana Luisa González, quien comunicó la determinación del ministro sumariante a cada uno de los afectados, reclusos en el Anexo Capuchinos.

La funcionaria judicial se dirigió también al Centro de Detención Preventiva de San Miguel para cumplir similar trámite, con la dirigente del MDP, Fanny Pollarolo, quien se encontraba en ese recinto.

## DE GIORGIO

El dirigente del petróleo, José Ruiz de Giorgio, fue notificado por la secretaria de la Corte de Apelaciones, Silvia Pérez Pizarro, del desistimiento del Ministerio del Interior y de la anulación consiguiente de la orden de detención en su contra, por el ministro sumariante, Arnaldo Toro Leiva.

Ruiz de Giorgio llegó, pasadas las 17.00 horas de ayer a la capital, procedente de Punta Arenas, dirigiéndose de inmediato a la Corte de Apelaciones, para presentarse ante el magistrado.

## Integrantes del CES estudian su propia ley

CONCEPCION. (Viviana Rojas, C., enviada especial). — Un plazo de dos semanas tendrán los miembros del Consejo Económico y Social de todo el país para analizar un estudio preliminar que contiene las ideas básicas sobre las cuales se elaborará la futura ley orgánica de ese cuerpo asesor presidencial.

El texto sometido a consideración de los 98 consejeros y coordinadores consta de 14 páginas y fue elaborado por Gustavo Cuevas, vicepresidente del CES y director del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile.

Las sugerencias y observaciones respecto de su contenido serán acogidas por la Comisión de Reglamento del Consejo, grupo encargado de elaborar un texto legal definitivo que será presentado al Jefe del Estado en un plazo no superior a 90 días.

Los planteamientos básicos para la elaboración del proyecto de ley respectivo se refieren a la naturaleza y fi-

nes del Consejo Económico y Social, su competencia y atribuciones, su composición, inhabilidades, incompatibilidades, fuero y causales de cesación en el cargo de sus integrantes, organización interna del Consejo y su funcionamiento.

En el estudio se indica que históricamente ha existido una tendencia en diversos países por crear organismos de esta naturaleza. Se señala que las últimas constituciones francesas han contemplado un Consejo Económico y Social como órgano de consulta, y de acuerdo con la actual constitución italiana este consejo desempeña funciones consultivas con respecto a las cámaras y al gobierno. "En nuestro país —señala el informe— las ideas por crear un organismo de este tipo son muy antiguas y el cuerpo que estuvo más cerca de esta filosofía fue el "Consejo Superior del Trabajo", creado en 1942.

La futura ley orgánica del CES deberá reflejar los principios fundamentales que sobre esta materia se contienen en la declaración de principios de marzo de 1974 y complementarse armónicamente con el nuevo orden institucional. En este último aspecto los consejeros señalan como deseable que el Consejo Económico y Social alcance la jerarquía de un órgano constitucional, en concordancia con la importancia que la nueva carta del Estado le otorga a los cuerpos intermedios, lo cual permitiría reforzar el carácter participativo de la futura democracia.

En la creación del proyecto de ley respectivo se deberá indicar que CES tiene una competencia de orden consultivo y asesor a los poderes ejecutivo y legislativo y que podrá emitir dictámenes en materias tales como reformas a la legislación laboral; a la legislación sobre seguridad social; estatuto social; política habitacional; de remuneraciones; planes y programas de desarrollo; y políticas de regionalización entre otras importantes materias.



El Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, fue invitado para que concurra al Encuentro Nacional de la Empresa, ENADE '84. La invitación le fue extendida por una delegación que integraron Jorge Fontaine, Eugenio Heiremans y Sergio Marckmann.

## S.E. invitado a ENADE '84

El Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, fue invitado ayer para asistir al Encuentro Nacional de la Empresa 1984, a efectuarse en la última semana del próximo mes de noviembre.

La invitación le fue cursada por una delegación que integraron el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine; el presidente de la Comisión Organizadora del Encuentro, Eugenio Heiremans, y el presidente de ICARE, Sergio Marckmann, entidad esta última que patrocina las citadas jornadas.

ENADE se realiza todos los años y es organizado con el patrocinio de la Confederación de la Producción y el Comercio e ICARE, dijo Heiremans, agregando que ésta es una oportunidad en que se juntan todos los empresarios y representantes de todas las entidades económicas, en un esfuerzo para hacer una evaluación de

cuáles son las posibilidades del futuro. Posibilidades que se evalúan en lo económico y lo social.

Para estas jornadas se invita a expertos internacionales, tal es el caso del economista Fernstei, quien hasta hace poco presidía el Comité Asesor Económico del Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, señaló Heiremans.

Por su parte, Sergio Marckmann, dijo que "la característica de este año es que va a poner énfasis en el mediano y largo plazo. Hizo presente que se ha constituido una serie de grupos de trabajo que está analizando, desde el punto de vista social, político y económico, la situación del momento.

A las jornadas de ENADE asisten aproximadamente 400 empresarios, siendo probable que el Mandatario concurra a la ceremonia de clausura de este encuentro.

## Llega a Concepción

## Jarpa presidirá sesión de hoy

CONCEPCION. (Viviana Rojas, enviada especial). — En la mañana de hoy arribará a esta ciudad el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa para hacerse cargo del último día de sesiones del Consejo Económico y Social, en su calidad de presidente de este cuerpo asesor del Primer Mandatario.

La información la proporcionó en Concepción el vicepresidente del CES, Gustavo Cuevas Farren, quien agregó que es probable que el ti-

tular del Interior venga acompañado del Ministro de Hacienda, Luis Escobar Cerda.

Señaló asimismo, que el Ministro Jarpa participará durante la mañana en una visita a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones de Laja y en la tarde presidirá la reunión plenaria y la clausura de la V Sesión Ordinaria del Consejo —CES— que por primera vez desde su creación en mayo del presente año se desarrolla en una capital de provincia.

## Visita a Huachipato

CONCEPCION. (Viviana Rojas, enviada especial). — "El acero nacional está a la altura de los mejores en el mundo y podría transformarse en el largo plazo en un producto competitivo en los mercados internacionales", señaló Guillermo Aldoney, presidente de la Compañía de Acero del Pacífico a los 110 miembros del Consejo Económico y Social que visitaron ayer las instalaciones de la planta siderúrgica de Huachipato.

Los integrantes visitaron el muelle CAP, donde se reciben las materias primas y se despachan los productos terminados.



# Universidades deben estudiar costos reales de sus carreras

- ☐ Sobre la base de los informes que entreguen al Ministerio de Educación, serán fijados los aranceles de 1985
- ☐ Ministro Aránguiz, antes de iniciar viaje a Ginebra, anunció también la reapertura de las Escuelas Normales

Los 24 planteles de educación superior del país financiados por el Estado, deberán entregar, antes que finalice noviembre, un estudio sobre el costo real de cada una de las carreras que imparten. De acuerdo a lo informado en detalle respecto de estos valores, serán fijados los aranceles de estudio para 1985. Así lo señaló ayer el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, al referirse extensamente a la situación presupuestaria de las universidades.

El Secretario de Estado se reunió con la prensa antes de iniciar viaje a Ginebra, Suiza, donde participará en la trigésimo novena reunión de la Conferencia Internacional de Educación, convocada por la UNESCO. Regresará al país el 27 de octubre. Durante su permanencia en el extranjero se entrevistará con representantes de instituciones educacionales, al mismo tiempo que informará internacionalmente sobre la situación de la enseñanza básica en el país, la que se encuentra en un muy buen nivel, acotó.

En torno al presupuesto de universidades, dijo el Ministro Aránguiz que la exigencia de los estudios de costo real de las carreras, la hace el Estado en el entendido que debe salvaguardarse a la población, a todos los chilenos, para que el sistema funcione como corresponde. "Los fondos provienen de los propios chilenos y hay que velar por el correcto uso de esos fondos", agregó.

## US\$ 200-MILLONES

Recordó que el Fisco aporta a la educación superior un presupuesto anual de 20 mil millones de pesos, lo que equivale a 200 millones de dólares, cifra que ha logrado impactar incluso a visitantes internacionales.

Manifestó asimismo, que cada universidad, considerando la situación económica por la que atraviesa el país, debe priorizar sus inversiones, de acuerdo a sus necesidades reales.

## En Banco del Estado Restablecerán Oficina Agrícola

"La Oficina Agrícola del Banco del Estado restablecerá pronto su atención a fin de que a través de ella se canalice la comercialización de insumos que necesita el sector".

Así lo hizo saber el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, a la salida de su despacho luego de haber recibido ayer al Viceprimer Ministro de Tailandia, Boontheng Thongswasdi.

Agregó que es necesaria para las actividades del sector y que espera que pronto restablezca su atención.

Consultado acerca de la suspensión de los remates de predios agrícolas, el ministro del ramo expresó que "están casi detenidos ya que la acción que han ejercido los bancos ha sido lenta permitiendo a la mayoría que tenía problemas económicos poder renegociar sus deudas.

## ESCUELAS NORMALES

En otro orden de materias, el Ministro Aránguiz anunció que el próximo año comenzará a funcionar nuevamente una Escuela Normal en la X Región, con lo cual se inicia la reapertura de estos centros formadores de profesores de enseñanza básica a nivel regional.

El sistema es estudiado por dos comisiones, una en el nivel central y otra en la X Región. Según el criterio del Secretario de Estado, estas instituciones deben iniciar la formación en el 1º medio, continuándose, luego del 4º medio, con dos años más de estudios específicos. El régimen de enseñanza no está decidido.

## NUEVAS CARRERAS

Sobre la creación de nuevas carre-

ras universitarias, dijo que la resolución quedó diferida para su regreso desde Suiza.

En torno a las modificaciones a la legislación universitaria, informó el Secretario de Estado que el martes se distribuyó a todos los rectores un proyecto de reglamento de los DFL 1 y 5, que fijan normas sobre universidades e institutos profesionales, respectivamente. No quiso adelantar mayores antecedentes hasta no conocer los planteamientos de las autoridades académicas.

Finalmente y retomando el análisis de la situación financiera universitaria, el Ministro Aránguiz destacó la importancia de la participación de la empresa privada, que en Chile es mínima, pero que bien puede contribuir a cambiar la mentalidad sobre la enseñanza superior, cuyo financiamiento debe ser racionalizado.

## S.E. recibió a Viceprimer Ministro de Tailandia

- ☐ El diplomático se reunió también con el Ministro de Agricultura, Jorge Prado

El Jefe del Estado, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, recibió ayer en audiencia especial al Viceprimer Ministro de Tailandia, Boontheng Thongswasdi, en el Palacio de la Moneda.

El visitante llegó el domingo último en una visita oficial que finalizó ayer, al emprender el regreso desde el aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez acompañado de su comitiva que incluyó a su esposa e hija que le sirvió de intérprete y una delegación de parlamentarios de Tailandia.

Durante su permanencia en Chile fue condecorado con la "Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile" y realizó una visita al mineral "El Teniente" de la Corporación del Cobre de Chile, en la ciudad de Rancagua.

Tanto a su llegada como al retirarse de la sede de Gobierno, el Viceprimer Ministro recibió los honores correspondientes a su alto cargo por parte de la Guardia de Carabineros.

Se informó que durante la entrevista hubo un intercambio de obsequios típicos nacionales.

## Declaración de la USACH

## Es legítimo que autoridades académicas impidan desmanes

El Consejo Académico de la Universidad de Santiago reiteró ayer mediante declaración pública, el deber "legítimo e irrenunciable de la autoridad superior de adoptar las providencias necesarias para impedir cualquier tipo de desmanes en los recintos universitarios".

Asimismo, destaca que "puesto que la inviolabilidad territorial de dichos recintos es un mito no consagrado en ninguna legislación, este Consejo Académico estima que cuando los desmanes y pillajes provocados por violentistas desbordan la capacidad racional de contención, la fuerza pública es la única institución legal técnicamente entrenada para hacerles frente y debe solicitarse su cooperación".

Por otra parte, señala respecto a la

mantención del orden institucional en la universidad y al respeto recíproco que debe presidir la convivencia académica, que la legislación vigente es precisa en el artículo 7º, del DFL N° 1 del 30 de diciembre de 1980.

En él se expresa que los recintos y lugares que ocupen las universidades en la realización de sus funciones, no podrán ser utilizados en actos tendientes a propagar o ejecutar actividades perturbadoras de las labores universitarias".

Asimismo, la norma expresa que "corresponderá a las autoridades universitarias velar por el estricto cumplimiento de lo dispuesto en el inciso anterior y arbitrar las medidas necesarias para evitar la utilización de dichos recintos y lugares para actividades prohibidas en el inciso precedente".

## Proyecto de ley

## Sólo Ministerio de Economía podrá fijar tarifas energéticas

- ☐ Iniciativa del Presidente de la República fue enviada a la Junta de Gobierno

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, envió a trámite legislativo, el proyecto de ley que establece normas sobre calificación de precios respecto de bienes y servicios energéticos, indicando que la única participación que tiene atribuciones para fijar precios y tarifas únicas, máximas o mínimas, es el Ministerio de Economía.

Así lo da a conocer un comunicado de la Secretaría General de la Presidencia, en que se da cuenta del envío a la Junta Legislativa, de éste y otros cinco proyectos de ley.

Con respecto a las normas de calificación de precios, se indica que el cuerpo legal interpreta el DL 83 de 1973, modifica el DL 2.224 de 1978, y establece normas sobre calificación de precios.

El Ministro de Economía, Modesto Collados, por otra parte, aclaró sobre esta materia que lo que ocurre es que el Gobierno está estudiando algunos procedimientos que incidan en una bajada en los precios de algunos productos esenciales para la población.

## OTROS PROYECTOS

Los otros cuatro proyectos se refieren a: establecimiento de un régimen preferencial aduanero y tributario, para determinada zona suraustro de Chile.

La iniciativa pretende otorgar un incentivo, para la instalación de industrias extractivas, pesqueras extractivas, pesqueras de transformación y reductivas, manufactureras de armadura y prestadoras de servicios, que se instalen físicamente o que se encuentren ya instaladas en el territorio de la XII Región de Magallanes.

Otros proyectos son los que modifican el artículo primero de Ley 18.203 sobre garantía del Estado, para depósitos y captaciones del sistema bancario. Este tiene por objeto prorrogar, hasta el 31 de diciembre de 1985, la garantía del Estado para depósitos y captaciones que se efectúan en los bancos e instituciones financieras; el que exime del pago del impuesto territorial al inmueble de propiedad de la corporación "demás de la Defensa Nacional"; el que deroga el artículo octavo del DL N° 2.603, de 1979 y declara saneado el vicio de nulidad que afecta a los actos y contrato que indica; suprime el requisito de hacer constar en el título el traslado de dominio de un predio principal; la inclusión o no de los derechos de aguas accesorias.

Asimismo, se determina que en el futuro, en los actos o contratos que importan la transferencia del dominio de un bien raíz o de un establecimiento para cuya explotación se requiera usar derechos de aprovechamiento de aguas, deberá señalarse expresamente que ellos están incluidos en la enajenación.

## Reincorporación a antiguo sistema de pensiones

Fue publicada en el Diario Oficial, la Ley número 18.345, que declara legalmente reincorporadas al antiguo régimen de pensiones a las personas que determinan.

La disposición legal sólo consta de tres artículos, y en ellos se contempla la posibilidad que las personas que en conformidad a la letra A) del artículo primero de la Ley 18.225, pueden reincorporarse al régimen previsional del antiguo sistema siempre que cuenten con más de 60 o 65 años de edad o que hayan podido pensionarse sin requisitos de edad.

Consigna en su artículo segundo, que las personas cuyas imposiciones previsionales hayan sido traspasadas del nuevo sistema previsional al antiguo régimen, se entenderán legalmente incorporadas a este último en las instituciones que correspondan en conformidad al artículo segundo de la Ley 18.225.

La ley contempla, asimismo, que en el caso que corresponda, podrá la viuda impetrar estos derechos en beneficio de su montepío.

Finalmente en su artículo tercero, concede un plazo de un año contado desde la publicación de la presente ley para ejercer el derecho que establece la letra A del artículo primero de la Ley 18.225 y el artículo primero de esta ley.



# Estudian nuevas medidas para bajar tarifas de bienes de consumo masivo

El Ministro de Economía, Modesto Collados, informó ayer que se encuentran en estudio medidas paliativas destinadas a producir una baja en los artículos de consumo masivo, lo que favorecerá a los sectores de menores ingresos. Puntualizó que no se trata en ningún caso de una fijación de precios ni tampoco de medidas macroeconómicas, por lo cual no habrá variaciones en materia de devaluación ni aranceles.

El Secretario de Estado hizo presente que se encuentra listo el proyecto de fomento a las exportaciones, precisando que fue sometido a consideración de la Contraloría General de la República, para precisar algunos aspectos legales. Dicho proyecto incluye el denominado Estatuto del Exportador.

Collados hizo presente que se cumplirá la meta de un crecimiento del orden del 5 por ciento programada para este año, al igual que la tasa de inflación de aproximadamente 20 por ciento. En cuanto al desempleo, sostuvo que en diciembre llegará a un 12 por ciento.

El titular de Economía indicó que el problema de los grupos económicos está básicamente resuelto, de modo que de aquí en adelante las empresas deberán ser manejadas en forma más clara y conveniente para la economía. Recordó que el grupo Cruzat recientemente firmó un convenio, quedando una comisión administradora a cargo de las empresas del grupo, con excepción de los medios de comunicación que serán posteriormente licitados.

Añadió que se está estudiando actualmente la situación del grupo Vial, con el cual no se ha llegado aún a acuerdo.

En cuanto a la banca intervenida, el Secretario de Estado informó que el proyecto respectivo se encuentra muy avanzado en las comisiones legislativas y se espera que sea aprobado a la brevedad posible.

## UNO DE LOS MAYORES DESAFIOS

El problema de la deuda externa es uno de los desafíos mayores que enfrenta nuestro país, al igual que las demás naciones latinoamericanas y esta situación debe resolverse dando un fuerte énfasis a la actividad exportadora. Así lo señaló el Ministro de Economía, Modesto Collados, al intervenir como único orador en una reunión-desayuno organizada por la Cámara Chileno Alemana de Comercio e Industria, que se realizó en el Hotel Sheraton de la capital.

El Secretario de Estado recordó los principios básicos de la economía social de mercado, que son la pro-

riedad privada, la iniciativa privada, el rol del mercado como el mejor asignador de recursos y el papel subsidiario del Estado.

Collados descartó absolutamente la fijación de precios, ya que el mercado es el mejor asignador de los recursos. Indicó que cuando algunos empresarios le habían solicitado la fijación se sentía insultado, ya que ello va en contra de los principios de la economía social de mercado.

Por otra parte, indicó que los Programas Trienales están "totalmente firmes" y se están cumpliendo en todas sus metas. Recordó que sus objetivos básicos son dar trabajo, incentivar al ahorro y lograr cuentas externas equilibradas.

En cuanto al programa para el año en curso dijo que se cumplirá y que la economía crecerá a una tasa del orden del 5 por ciento, en tanto que la inflación y el desempleo alcanzarán a los rangos establecidos, es

Indicó que el proceso de cuadrar las cuentas externas debió devaluarse la moneda nacional, "lo que evidentemente fue un golpe grave para una economía, pero este costo, tomado con responsabilidad no debería ser excesivo", agregó.

El Secretario de Estado manifestó que hay que destinar los próximos esfuerzos a solucionar el problema de la deuda externa y el manejo adecuado de las variables macroeconómicas.

La deuda externa que alcanza a US\$ 18 mil millones es el desafío que enfrenta el país en los próximos años, sostuvo. Añadió que Chile puede resolverlo porque es un país básicamente exportador, por lo cual hay que dotarlo de los mecanismos necesarios para que se materialicen dichas exportaciones.

Por otra parte, expresó que el Ministerio de Economía es el que lleva la conducción económica del



Modesto Collados, Ministro de Economía.

decir, aproximadamente 20 por ciento y 12 por ciento respectivamente.

## DEUDA EXTERNA

El Ministro Collados se refirió a las elevadas tasas de interés internacionales que calificó de "inviabiles y las más altas desde la Edad Media". Indicó que debe solucionarse definitivamente el problema de la deuda externa y sostuvo que hasta la fecha sólo han tomado iniciativas en ese sentido los países deudores, que se reunieron en Cartagena, Colombia y recientemente en Mar del Plata, Argentina.

"Los acreedores y los organismos internacionales —dijo— deben tomar una decisión y solucionar este problema".

Collados señaló que "el país vive tiempos difíciles y graves" y que deben dedicarse las energías a solucionar los problemas que traen consigo el hecho de cuadrar las cuentas exter-

nas, ya que se debe llegar a una producción cercana a los 20 mil millones de dólares, en tanto que el Ministerio de Hacienda sólo debe ocuparse del presupuesto, el pago de la deuda, entre otras materias.

En cuanto a la posibilidad que la inflación se releve más allá de lo previsto como consecuencia de las recientes medidas de devaluación y alza de los aranceles, precisó que las empresas del Estado en ese sentido no podrán aumentar tarifas sin previa autorización del Ministerio de Economía.

Reiteró que no habrá fijación de precios y que se están estudiando procedimientos destinados a incidir en la baja del valor de algunos artículos esenciales.

Hizo presente que no debe existir un criterio de obtener beneficios para financiar de estas empresas, ya que aunque sea necesario reducirlo, debe favorecerse al consumidor.

- ☐ Ministro Collados puntualizó que esto no significa una fijación de precios
- ☐ Deuda externa debe solucionarse por la vía de las exportaciones

## Ante ataques calumniosos: LAN CHILE responde.

En el último tiempo LAN CHILE ha venido recibiendo ataques calumniosos de parte de dos dirigentes sindicales de la Empresa con nula representatividad y de anónimos personajes que han encontrado eco en algunos medios de difusión.

Recientemente se han publicado dos reportajes que, por la cantidad de falsedades contenidas, no han podido merecer el respaldo de una firma responsable.

Nuestra Empresa, dedicada exclusivamente a la tarea de superar sus problemas, no había querido prestar atención a estos infundios. No obstante, las cosas han llegado a un extremo que nos obliga a salir al paso de acusaciones que alcanzan el grado de canchalescas.

Nuestros detractores tratan de disimular sus reales intenciones, denigrando a LAN CHILE y a sus más altos funcionarios. Nos proponemos, al respecto, llevar adelante acciones legales contra quienes tratan de enlodar nuestro nombre.

Veamos qué dicen estos acusadores:

### DICEN QUE HEMOS INICIADO UNA "GUERRA TARIFARIA".

LAN CHILE no ha iniciado ninguna guerra tarifaria. Simplemente, estamos compitiendo en el marco natural de oferta y demanda en que se desenvuelve esta actividad.

Lo que molesta a nuestros detractores es que, en plena competencia, hemos podido crecer significativamente, aumentando la participación de nuestra Compañía en la mayoría de los mercados en que opera.

### DICEN QUE LAN CHILE ESTA OFRECIENDO UN "EXCESO" DE VUELOS.

Eso no es efectivo. El número de operaciones de esta Empresa es el adecuado, en relación con el tamaño de la demanda.

Eso se demuestra con estadísticas de la Junta de Aeronáutica Civil, donde se aprecia que LAN CHILE tiene una utilización proporcional mucho mayor de sus asientos que el resto de los operadores.

Por ejemplo, en los vuelos a Estados Unidos, cada cien pasajeros LAN CHILE transporta 48. Esto sucede, pese a que representamos sólo el 27% de la oferta de asientos, en competencia con 3 aerolíneas.

En el caso de los vuelos a Buenos Aires, transportamos 34 pasajeros de cada cien, compitiendo con 13 compañías, pese a que somos solamente el 11% de la oferta.

Si nosotros hiciéramos caso a esos ataques y redujéramos vuelos, estaríamos renunciando a una operación conveniente y abandonando pasajeros en beneficio de la competencia. ¿Es eso lo que quieren?

### DICEN QUE LAN CHILE ES UNA EMPRESA QUE TRABAJA A PERDIDA.

Nuestra Empresa, al igual que la gran mayoría de las aerolíneas del mundo, ha experimentado en los últimos años, pérdidas que se explican por la profunda crisis que ha afectado la actividad aerocomercial, especialmente en Chile.

Agréguese a esto que LAN CHILE arrastra desde su creación una serie de distorsiones en su estructura legal y administrativa, adecuadas a la época en que era protegida; pero que la frenan e inhiben en su desarrollo si debe, como ahora, desenvolverse en un plano competitivo.

La suma de elementos adversos llevó a la autoridad a la convicción de que LAN CHILE debe contar en el futuro con una estructura legal que le permita operar sin trabas, en una nueva dimensión y con miras a consolidar los mercados donde opera exitosamente.

Sin embargo, pese a no contar todavía con ese nuevo estatuto, LAN CHILE, a través de su proceso de reestructuración en marcha, ha podido tomar medidas que están mostrando resultados que nos llenan de satisfacción:

- Las pérdidas operacionales comparadas con las de 1983 se han reducido en un 60%.
- La participación de nuestra Compañía en el mercado nacional alcanza a un 52% entre tres empresas. En las rutas internacionales esa participación llega a un 45% entre 20 operadores.
- El total de pasajeros transportados por LAN CHILE ha crecido en un 12% en los primeros 7 meses del presente año, respecto a igual período del año anterior, a pesar que el tráfico total de la industria, para los mismos mercados, sólo ha crecido en un 1%.

Lo anterior ha sido posible gracias a un cumplimiento óptimo del itinerario de 93%, muy por encima del promedio mundial de la industria; a que se ha llegado a un record de seguridad reconocido internacionalmente, y a la atención en tierra y a bordo, cuya calidad ha merecido elogios de pasajeros nacionales y extranjeros.

### DICEN QUE LAN CHILE ESTA TRATANDO DE VOLVER A SER EMPRESA MONOPOLICA.

Es importante tener en claro que la creación de una nueva sociedad no transgrede la ley antimonopolio. Por el contrario, está mejorando las condiciones de uno de los operadores de esta industria, que ya ostenta un nivel de competencia significativo.

No se trata, entonces, de llevar a su desaparición a las aerolíneas privadas. Por eso es que en este tipo de acusaciones vislumbramos el temor a la competencia, que entiende que, una vez que LAN CHILE quede liberada de los impedimentos legales y administrativos que históricamente ha soportado, estará en condiciones de operar en un pie de igualdad y eficiencia.

### DICEN QUE LAN CHILE HA FIRMADO CONVENIOS LESIVOS PARA SUS INTERESES CON EMPRESAS DEL SECTOR PRIVADO.

La realidad es muy distinta. Uno de los contratos mencionados es con la firma TAC, que atiende con sus aviones zonas tan alejadas como Coyhaique, Futaleufú, Palena, Chile Chico y Cochran. Los pasajeros de LAN CHILE, a través de este convenio, pueden llegar a esos lugares sin que, como antes ocurría, ello represente una carga para el viajero. Además, por el mismo sistema es posible trasladar a esas zonas carga tan vital, como alimentos, medicamentos, repuestos o prensa escrita.

Pero, el convenio que más virulentemente ha sido atacado es el que mantenemos con la empresa FAST AIR. Al respecto, podemos informar que este contrato representa para nuestra Compañía una utilidad neta de US\$ 100.000 mensuales, lo que se puede demostrar en cualquier momento de forma indelible.

### DICEN QUE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA INSTRUYE UN SUMARIO CONTRA NUESTRA EMPRESA.

El proceso de reestructuración de LAN CHILE se inició con la creación de una filial (Línea Aérea Nacional Chile Limitada), cuya constitución cumplió con todas las solemnidades legales, incluyendo la toma de razón por parte de la Contraloría General de la República, con fecha 4 de Enero de 1984, de la Resolución número 01-291283, que disponía su creación.

No obstante lo anterior, el organismo contralor inició un sumario, observando la legalidad de las operaciones conjuntas desarrolladas por LAN CHILE y su filial.

Aun cuando, los fundamentos expuestos por el órgano de control han sido controvertidos por los asesores legales de la Empresa, nuestra voluntad ha sido de plena colaboración con ese organismo, sin dejar de hacer por ello expresa reserva de los fundamentos jurídicos de orden constitucional y legal que avalan nuestra posición. Para ello, se han propuesto soluciones contractuales alternativas, que compatibilizan el criterio que, tradicionalmente, ha sustentado la Contraloría en relación con las actividades desarrolladas por los servicios públicos, con las necesidades comerciales que la Empresa ha estado llamada a cumplir un contexto de economía social de mercado, de libre competencia, lo que ha llevado a poner en prácticas medidas destinadas a subsistir en un medio altamente competitivo.

En resumen, por los antecedentes señalados podemos concluir que el referido sumario se circunscribe exclusivamente a aspectos formales y administrativos relativos al proceso de reestructuración emprendido por la Empresa.

La ley, que da una nueva estructura legal a LAN CHILE, está en plena tramitación, habiéndose solicitado en los últimos días, por el Poder Ejecutivo, apurar su despacho.

Por rara coincidencia, esto tuvo como inmediata consecuencia un recrudecimiento de los ataques que viene recibiendo esta Compañía.

La opinión pública debe mirar objetivamente estos hechos. Esto la va a llevar a la muy evidente conclusión de que hay empresas o grupos para los cuales la nueva ley es un perjuicio y que están dispuestos a hacer cualquier cosa por impedir su despacho, sin reparar en la ilegalidad o la inmoralidad de sus procedimientos.



# 101 años de existencia celebró la SOFOFA

□ Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y casi la totalidad del Gabinete asistieron anoche a ceremonia conmemorativa efectuada en el Círculo Español

Con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, celebró anoche 101 años de vida institucional, en una cena ofrecida en los salones del Círculo Español de la capital.

El acto —en el cual intervinieron el Ministro de Economía, Modesto Collados— a nombre del Gobierno— y el presidente de la entidad empresarial, Ernesto Ayala, contó con la asistencia de casi la totalidad del Gabinete, encabezada por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

Asimismo, estuvieron presentes embajadores de la mayoría de los países amigos, y más de 400 empresarios representantes de todas las ramas de la actividad productiva nacional, encabezados por los máximos directivos de la Confederación de la Producción y del Comercio que preside Jorge Fontaine.

## MINISTRO COLLADOS

En su intervención, el Ministro Collados expresó que el Gobierno promueve una política industrial que tienda a disminuir el desempleo, desarrollar la producción de bienes y servicios exportables y emplear la capacidad productiva existente.

Dijo que "esta política industrial aliviará la angustia social que origina la cesantía, permitirá enfrentar de mejor modo el compromiso que origina la deuda externa y disminuirá la presión por importaciones".

Collados destacó la importancia que tiene el sector industrial en el desarrollo económico del país, señalando que esta área "es la que más contribuye al Producto Geográfico Bruto, previéndose que en 1984 aportará una cifra superior al 20 por ciento del total".

En relación al empleo —dijo— el sector industrial contribuye aproximadamente con el 15 por ciento de los puestos de trabajo, por lo que se destaca de entre los sectores productivos.

## EXPORTACIONES

Recordó que en 1983 las exportaciones del sector industrial alcanzaron al 31,6 por ciento del total, manifestando que el área contribuye de modo significativo a disminuir la dependencia histórica que el rubro "exportaciones de cobre" representa para el país.

Dijo que el Programa Trienal de desarrollo contempla un aumento de la producción en el sector industrial, en relación a 1983, de 9,2 por ciento, 7,1 por ciento y 7,5 por ciento en los años 1984, 1985 y 1986, respectivamente.

Añadió que se esperan también significativos aumentos del empleo en el sector para el mismo período.

Indicó en otro orden que "hoy día no existen diferencias de principios entre el sector privado generador de bienes de servicios, y las autoridades políticas y económicas del país", indicando que "es así como los principios de la sana convivencia política, económica y social están contenidos en la Constitución Política del Estado, en la Declaración de Principios del Gobierno y recientemente en el Programa Trienal 1984-1985".

Recordó que este programa destaca la aplicación de la doctrina económica social de mercado, la cual se basa en los principios de respeto al derecho de propiedad, el libre ejercicio en la actividad privada, la importancia del mercado como asignador de los recursos y el rol subsidiario del Estado.

Expresó sus agradecimientos a la SOFOFA, por participar activamente en el estudio de innumerables materias de interés para el país, en especial su colaboración en la preparación del Programa Trienal de desarrollo. Collados señaló que "la unidad de principios entre empresarios y el Gobierno, unido al respaldo y coraje del trabajador chileno, que siempre se manifiesta en los tiempos difíciles, hará posible alcanzar un futuro mejor y que deje atrás las contrariedades que afectan el desenvolvimiento económico social actual del país".

La total colaboración de los industriales para obtener el mayor progreso del país, ofreció ayer Ernesto Ayala, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

Manifestó que "los industriales somos contrarios al desorden y la anarquía" porque producen paralización y cesantía, citando los casos de pequeños empresarios privados afectados en los incidentes derivados de las llamadas "protestas pacíficas".

Destacó el crecimiento logrado por el sector en los primeros ocho meses del año con una producción superior en 11,4% a la registrada en igual período de 1983. Añadió que las metas del Programa Trienal para el área industrial se cumplirán a pesar de las dificultades ocasionadas por los problemas en las cuentas externas del país.

Ayala expresó que entendía muy bien el problema presupuestario nacional, pero que "los aranceles deben tener estabilidad", ya que estima que hay otros mecanismos eficientes para lograr idéntico resultado para financiamiento fiscal.

Más adelante el presidente de la SOFOFA enfatizó que las fijaciones de precios no controlaban la inflación y al contrario habían fracasado reiteradamente. La prueba, agregó es que en el gobierno marxista anterior al 11 de septiembre de 1973, con los más estrictos controles, se produjo la más alta inflación de la historia y en este Gobierno con precios libres, una de las más bajas de los últimos años.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, es saludado por Ernesto Ayala al ingresar a los salones del Círculo Español, lugar donde se efectuó la ceremonia de celebración de los 101 años de vida de esa entidad empresarial.

## Instalarán nueva fábrica de alimentos

□ Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, conoció ayer estado de avance de obras

El Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, se impuso ayer en el terreno sobre los avances de una nueva fábrica de alimentos que representa una inversión de 300 millones de dólares y otorgará trabajo a cientos de personas.

La fábrica, ubicada en la comuna de Quinta Normal, producirá diversos alimentos, entre los que se mencionó a los jamones y cecinas los que de acuerdo a lo indicado, se distribuirán a través de una reconocida marca mundial.

Los equipos de producción han sido en parte fabricados en Chile y otros importados de Alemania, Holanda, España y Estados Unidos.

Se indicó que la instalación de esta nueva unidad productiva refleja la confianza y estabilidad que provoca la economía nacional, especialmente a nivel de inversionistas privados.

Entre las características de la nueva fábrica, se mencionó que los procesos que se utilizan corresponden a la más avanzada tecnología, ya probada en las mayores industrias a nivel mundial.

Se informó que la moderna planta será inaugurada el próximo 29 de octubre, en una ceremonia a la que asistirá el Ministro de Economía, Modesto Collados.

## Aumenta desempleo en Europa y Japón

□ Francia es el que está peor en ocupación entre países industrializados

WASHINGTON, 10 (AP).— Mientras la tasa de desempleo ha disminuido este año en Estados Unidos, aún continúa su alza en Europa Occidental y en Japón, dijo el Departamento de Trabajo.

La Oficina de Estadísticas del Departamento, que dio a conocer ayer las últimas cifras, dijo que la tasa de desempleo en Estados Unidos descendió en septiembre al 7,4 por ciento del anterior nivel de 9,6 por ciento.

En Francia, que cuenta con uno de los peores problemas de desempleo entre los países industrializados, la desocupación aumentó en agosto al 10,2 por ciento del 8,8 del año pasado. Gran Bretaña tiene un nivel aún mayor, aunque aumenta a un ritmo más lento: del 13,1 por ciento en 1983 al 13,5 en agosto pasado.

En Alemania Occidental el incremento también ha sido leve, al registrar en agosto el 7,5 por ciento respecto al 7,3 correspondiente a 1983.

En Italia, donde las cifras corresponden a trimestres, el aumento fue del 5,3 por ciento del año pasado al 5,8 en el segundo trimestre de 1984.

Suecia fue la excepción en los incrementos generales registrados en Europa Occidental, ya que el desempleo declinó en junio al 2,8 por ciento del 3,5 que hubo en 1983. Pero en julio el nivel aumentó al 3,4 por ciento.

Japón tuvo su habitual escaso aumento, del 2,7 por ciento en 1983 al 2,8 en julio.

Canadá registró en 1983 un nivel de 11,9 por ciento, que en agosto se redujo al 11,2 por ciento.

## Examinarán situación ocupacional

La crisis económica que ha golpeado seriamente a América Latina, significó un aumento en las tasas de desocupación abierta, las que en promedio alcanzaron, en 1983, al 10,2% y muestran un ligero incremento en el presente año. Estas cifras deben compararse con las tasas históricas de alrededor del 6%.

Esta realidad será analizada durante la IV Conferencia Regional de Responsables de la Planificación del Empleo en América Latina y el Caribe, organizada por el Programa Regional del Empleo para América Latina y el Caribe (PRE-ALC), programa especializado de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). El evento se realizará, entre el 22 y el 25 de octubre, en San José, Costa Rica.

Junto al aumento de la desocupación, la crisis se ha manifestado también en las caídas de las tasas de participación, lo que provoca desaliento en el trabajador por insuficiencia de oportunidades vocacionales. Se ha registrado, además, una reducción de la jornada de trabajo, dando lugar a un incremento del subempleo visible. En ciudades de las cuales existe información, este efecto implicaría un crecimiento de un punto del porcentaje de cesantía registrada.

## Interés suizo por mejorar el intercambio comercial

El presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Jorge Fontaine, informó ayer que una delegación del sector empresarial privado participará en la próxima reunión de la Asociación de Importadores y Mayoristas de Suiza, que se efectuará en ese país a mediados del próximo mes.

Fontaine indicó que existe gran interés por asistir a ese encuentro, luego que el presidente de la entidad, Jurgen Zeler extendiera una invitación en este sentido. El empresario expresó además su satisfacción por la pronta dictación del Estatuto del Exportador, señalando que en él estarán contenidas muchas de las medidas propuestas por el empresariado.

Refiriéndose a la participación del sector privado en la asamblea de los importadores

suizos, dijo que existe un gran interés de parte de ese país por comprar productos y artículos nacionales, entre los cuales mencionó al cobre elaborado, frutas, hortalizas, madera, vino y productos del mar.

Añadió que ese país importa anualmente productos por un valor de más de 35 mil millones de dólares, lo que revela su importancia, añadiendo que "Suiza es un mercado abierto para los productos chilenos, y sólo falta el empuje del empresariado nacional para acceder a ese mercado".

En la conferencia de prensa ofrecida por Jorge Fontaine —y efectuada en las oficinas de Pro-Chile también participaron el director de ese organismo, Ernesto Rendel, y el presidente de la Asociación de Importadores y Mayoristas de Suiza, Jurgen Zeler.

MUNDOTELAS

Alfombra americana  
todos colores  
\$ 650 el kilo  
Cotelé sintético para tapiz  
varios colores  
\$ 500 el metro





## PUBLICIDAD Y MERCADO

LA NACION Santiago de Chile,  
Jueves 11 de Octubre de 1984 /9



### COLECCION "FILA '85" EN LA MODA DE INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

Para los técnicos automotrices, la nueva Colección "FILA 85", en términos de creatividad, es de gran cilindrada. Y una gran fórmula para conquistar los preciados galardones de un mercado automotriz cada vez más competitivo.

Ciertamente, los diseñadores italianos de la colección FILA 85, nunca pensaron que se les encomendaría la fascinante tarea de diseñar el más exclusivo automóvil deportivo. Y nada menos que para la industria fabricante de los Mustang.

Todo el arte, encanto, audacia y espíritu siempre joven de los modelos FILA 85, — para el tenis, la playa, el quehacer deportivo en general —, le han valido tan privilegiado lugar en la conquista del mundo automotriz. Un justo galardón para el talento creador italiano.

En Chile, FILA 85, — la auténtica moda internacional de Italia — luce todos sus atractivos, dedicados a los hombres y mujeres de hoy, en su exclusiva escudería MODA DEPORTIVA, en Apoquindo N° 5258.



### AUTORIDADES MUNDIALES DE LA MINERIA Y METALURGICA VISITAN EL PAIS PARA CONOCER EL CIMM

El Centro de Investigación Minera y Metalúrgica de Chile, recibió dos importantes visitas internacionales. Se trata del Dr. C.F. Garbers, presidente del Consejo de Investigación Industrial de la República de Sudáfrica (CSIR); el representante del CSIR de USA, Cyril Hide (foto 1); el Embajador de Japón, Koichi Komura y otras personalidades del área (foto 2).

El objeto de la visita fue conocer los aspectos más relevantes de la actividad científica y tecnológica que el CIMM desarrolla. Además, se visitaron las instalaciones del centro donde compartieron con los más destacados de sus investigadores.

Además se hizo presente el representante en nuestro país de la Agencia Internacional de Cooperación Japonesa, (JICA), Susumu Kato y el Director del CIMM, Werner Schlein, además del subdirector de Investigaciones, Antonio Luraschi.



### PAN AM REACTIVA TURISMO CHILENO HACIA FLORIDA

MIAMI. — Con el propósito de reactivar el turismo entre América Latina y el estado de Florida, Pan American World Airways ha invitado a 115 de los principales agentes de viajes del Hemisferio Sur y el Caribe para una serie de reuniones en Miami y Orlando, que se celebraron a partir del pasado 18 de septiembre.

Colaboran estrechamente en este magno proyecto las autoridades de turismo de Miami, Miami Beach y Orlando, quienes han preparado un extenso programa de reuniones y agasajos para atender a los agentes de viajes hispanoamericanos.

Durante un desayuno de trabajo el día 18, los agentes de viajes escucharon la palabra de Steve Clark, Maurice Ferre y Malcolm H. Fromberg, alcaldes de Dade County, la ciudad de Miami y Miami Beach, respectivamente.

Entre los países representados figuran Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, El Salvador, México, Panamá, Uruguay y Venezuela. Del sector Caribe asistirán representantes de Trinidad, Barbados, Antigua, St. Kitts, St. Maarten, Tortola B.V.I., Santo Domingo, St. Thomas y St. Croix.

A.L. Rauschenplat, vicepresidente para América Latina de la empresa aérea, manifestó que "este esfuerzo es una prueba más del interés que tiene Pan Am por el bienestar económico de Miami y el estado de Florida desde nuestro primer vuelo, hace casi seis décadas".

"Pan Am fue el pionero de los servicios aéreos entre Miami y América Latina y, por lo tanto, inició los primeros esfuerzos para que el vacacionista hispanoamericano visitara las playas de Florida en aquellos tiempos cuando los hoteles de Miami Beach cerraban sus puertas durante la temporada de verano", agregó Rauschenplat.

También declaró que "confiamos en la paulatina recuperación económica latinoamericana y, por lo tanto, creemos propicio el momento para traer a este gran número de agentes de viajes para conferenciar con autoridades del estado sobre la reactivación turística de América Latina hacia nuestras playas".

### DISTINCION A DIRECTIVO TURISTICO NACIONAL

El director ejecutivo de la "Corporación Chilena de Desarrollo Turístico", Luis Rafael Jofré Marticorena, columnista de LA NACION, fue condecorado por el vicealcalde de la ciudad de Miami, Demetrio Pérez Jr., distinguiendo "su incansable gestión integracionista, a través de esta actividad contemporánea de creciente importancia económica, social y cultural, creando sólidos lazos de hermandad entre los hombres y los pueblos de nuestra América, representados en su fecunda producción editorial y académica al servicio de la paz".



### Summa en Internado Nacional Femenino NUEVO APOORTE DE LA CRUZADA VERDE

El día jueves 27 de septiembre recién pasado "La Cruzada Verde" de AFP Summa, aportó todos los árboles para la formación de la plazoleta del Internado Nacional Femenino de Ñuñoa.

A esta ceremonia asistieron las alumnas y directiva de dicho plantel y ejecutivos de AFP Summa, quienes procedieron a la plantación de las diversas especies arbóreas que conformarán esta plaza.

En la foto aparece el gerente general de AFP Summa, Jaime Charles, plantando el primer árbol, junto a Gastón Meza, gerente de relaciones públicas de AFP Summa, acompañado por la directora del Internado Nacional Femenino, María Angélica Inostroza y miembros de la directiva de este instituto educacional.





## Encuesta de DIRINCO

# Tarifas de locomoción a la costa, norte y sur

**D**iversas alternativas de precios para los usuarios presentan las tarifas de la locomoción desde Santiago a diversos sectores del país, de acuerdo a la última encuesta que sobre esta materia efectuó la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO.

Según estos antecedentes, el valor de los pasajes hacia las localidades del sector litoral central presenta varias alternativas. El servicio hacia Valparaíso-Viña del Mar lo ofrecen en total 4 líneas de microbuses, que presentan diferencias entre precios mínimos y máximos de un 4%. Situación similar se registra con el recorrido Santiago-Llolleo, efectuado por dos líneas con tarifas diferenciales de hasta un 8,7%.

En cuanto a las líneas de microbuses que se dirigen al Sur del país, se observan las mayores diferencias de precios, especialmente en los recorridos que se dirigen a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. En tanto, los rangos diferenciales menores se detectaron en las líneas que van hacia Rancagua, Los Angeles, Villarrica y Pucón.

Asimismo, en lo que respecta a la zona norte las mayores diferencias por tarifas en los buses interprovinciales se observaron en los recorridos que transportan pasajeros a La Serena y Coquimbo. Estos valores superan el ciento por ciento en algunos casos.

	Nº líneas	P. Mín. \$	P. Máx. \$	Dif. %
Rancagua	3	160	180	12,5
San Fernando	3	200	250	25
Talca	8	400	500	25
Chillán	10	500	650	30
Concepción	14	500	800	60
Los Angeles	9	700	800	14,3
Temuco	14	700	1.000	42,9
Villarrica	3	1.100	1.200	9,1
Pucón	3	1.100	1.300	18,2
Valdivia	12	1.000	1.500	50
Osorno	9	1.100	1.600	45,5
P. Montt	8	1.200	1.700	41,7
Ancud	3	1.500	1.800	20
Castro	3	1.500	1.950	30
Punta Arenas	1	8.100	—	—

Se observa que las mayores diferencias de tarifas, se presentan entre líneas hacia Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt y las menores entre precios a Rancagua, Los Angeles, Villarrica y Pucón.

## SANTIAGO-ZONA NORTE

	Nº Líneas	P. Mín. \$	P. Máx. \$	Dif. %
Arica	6	4.000	4.200	5
Iquique	6	3.500	3.600	2,9
Antofagasta	11	2.400	3.300	37,5
Chañaral	9	1.800	2.300	27,8
Copiapó	11	1.550	2.000	29
Vallenar	10	1.300	1.800	38,5
La Serena	14	800	1.700	112,5
Coquimbo	8	800	1.700	112,5
Ovalle	5	700	900	28,6
Los Vilos	8	360	600	66,7
La Calera	4	190	220	15,8
Salamanca	3	650	720	10,8
Caldera	2	1.600	1.910	19,4

El cuadro resumen anterior, muestra tarifas a las ciudades más importantes de la Zona Norte. La mayor diferencia está entre líneas hacia La Serena y Coquimbo, superando el 100%. Las restantes diferencias son inferiores a esa cifra y oscilan entre 2,9% (Santiago-Iquique) y 66,7% (Santiago-Los Vilos).

□ Existen diversas alternativas de precios para los usuarios que viajan desde Santiago al resto del país

CUADRO Nº 3: SERVICIOS DE TRANSPORTE DE PASAJEROS.  
SANTIAGO LOCALIDADES COSTERAS

Salida	Destino	Línea	Valor pasaje Ida	Valor pasaje Ida y vuelta	Rebajas especiales \$	Frecuencia
Stgo.	Valparaíso	Cóndor Bus	\$ 255	\$ 450	\$ 200 - 350	c/20 minutos
	Valparaíso	Tur Bus	260	450	350 (esc.)	c/15 minutos
Stgo.	Viña del Mar	Cóndor Bus	255	450	200 - 350	c/20 minutos
	Viña del Mar	Tur Bus	260	450	350 (esc.)	c/15 minutos
	Viña del Mar	Transmar	250	450	400 esc. ida y vuelta	c/30 minutos
	Viña del Mar	Pullman Bus	255	450	350 esc. ida y vuelta	c/15 minutos
Stgo.	Concón	Transmar	250	450	400 (esc.)	c/30 minutos
	Concón	Buses Quintero	250	—	—	c/60 minutos
Stgo.	Quintero	Transmar	300	500	450 (esc.)	c/30 minutos
	Quintero	Buses Quintero	300	500	—	c/60 minutos
Stgo.	Ventanas	Transmar	300	500	450 (esc.)	c/hora *
Stgo.	Maitencillo	Transmar	380	680	450 (esc.)	c/hora *
Stgo.	Papudo	Jedimar	380	650	—	2 salidas
	Papudo	Ligua	330	580	—	2 salidas
Stgo.	Zapallar	Ligua	380	670	—	2 salidas
Stgo.	Cachagua	Ligua	380	670	—	2 salidas
Stgo.	Pichilemu	Andimar	380	—	300 (esc.)	4 salidas diarias
Stgo.	Bucalemu	Puma	400	—	300 (esc.)	2 salidas diarias
Stgo.	Iloca	Vía Ilomar	700	—	20% menos esc.	1 salida
Stgo.	Cartagena	Robles	250	420	160 (esc.) 200 (trab.)	c/60 minutos
	Cartagena	Pullman Bus	250	420	160 (esc.) 210 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	Las Cruces	Robles	250	420	160 (esc.) 200 (trab.)	c/60 minutos
	Las Cruces	Pullman Bus	260	420	160 (esc.) 210 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	Algarrobo	Robles	350	600	180 (esc.) 290 (trab.)	c/60 minutos
	Algarrobo	Pullman Bus	350	620	180 (esc.) 300 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	San Sebastián	Robles	250	420	160 (esc.) 200 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	Costa Azul	Robles	250	420	160 (esc.) 200 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	El Tabo	Robles	290	500	180 (esc.) 250 (trab.)	c/60 minutos
	El Tabo	Pullman Bus	290	500	180 (esc.) 250 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	El Quisco	Robles	310	500	180 (esc.) 250 (trab.)	c/60 minutos
	El Quisco	Pullman Bus	310	520	180 (esc.) 250 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	Mirasol	Robles	370	—	180 (esc.) 290 (trab.)	2 salidas diarias
	Mirasol	Pullman Bus	370	—	180 (esc.) 300 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	Isla Negra	Pullman Bus	310	520	180 (esc.) 250 (trab.)	c/60 minutos
Stgo.	San Antonio	Vía Mar	230	—	150 (esc.)	c/60 minutos
	San Antonio	Pullman Bus	250	—	150 (esc.) 220 (trab.)	c/15 minutos
Stgo.	Llolleo	Vía Mar	230	—	150 (esc.)	c/60 minutos
	Llolleo	Pullman Bus	250	—	150 (esc.) 220 (trab.)	c/15 minutos
Stgo.	Barrancas	Vía Mar	230	—	150 (esc.)	c/60 minutos
	Barrancas	Pullman Bus	250	—	150 (esc.) 220 (trab.)	c/15 minutos
Stgo.	Sto. Domingo	Pullman Bus	280	—	150 (esc.) 220 (trab.)	4 salidas diarias

\* Sólo fines de semana salida



## I. MUNICIPALIDAD DE LA REINA PROPUESTAS PUBLICAS LICITACIONES ADJUDICADAS

1º DE JULIO - 30 DE SEPTIEMBRE 1984

Decto. o Res. Nº Fecha	Individualización del Objeto de la Propuesta	Contratista o Proveedor	Breve Fundamento de la Adjudicación
451 12.7.84	Cierro malla en cancha de fútbol del Estadio Municipal.	Empresa Enrique Siviragol	Oferta económica más baja.



compramos

**maíz**  
pago al contado  
puesto fundo

**LAVALSIL**

Ahumada 254 - of. 205 - tels. 80676-64690-64635



Ayer en el Salón de Honor de la Universidad de Chile

## Militares y civiles rindieron homenaje a José Miguel Carrera

Con un acto cívico-militar realizado en el Salón de Honor de la Universidad de Chile continuaron ayer las celebraciones de la "Semana Carrerina". En la ceremonia participaron representantes de las Fuerzas Armadas y Orden, coparon representantes de los diversos colegios que llevan el nombre del prócer, entre ellos el Instituto Nacional José Miguel Carrera, y el Liceo N° 1 de Niñas, Javiera Carrera.

El primer orador, en el acto realizado a las 19 horas, fue el representante del Ejército, brigadier general Luis Alberto Reyes, quien se refirió a la vida de Carrera como "una de las más dramáticas de nuestra historia" y definió al prócer como una "personalidad independiente, de carácter impetuoso y valiente". En una apretada síntesis, su po el general Reyes, retratar a Carrera desde su nacimiento a su muerte, registrada un 4 de septiembre de 1821, ante el pelotón de fusileros mendocinos.

Posteriormente y a nombre de los estudiantes del Liceo Nacional, uno de sus alumnos Pietro Antonio di Gianmarino, también se refirió en términos emotivos y patrióticos al primer Comandante en Jefe del Ejército Chileno.

El otro orador de la jornada fue el representante del Instituto de Investigaciones Históricas, Alfonso Cuadrado, quien indicó cómo la ciudadanía, mediante monumentos y calles y otras formas ha reconocido la participación del héroe en la historia de Chile. Al iniciar su alocución se refirió a José Miguel Carrera Verdugo, como "el iniciador de nuestro Chile Independiente", y destacó sus cualidades, resaltando su amor a la libertad.

Entre los discursos jugaron un papel importante las interpretaciones del Coro del Liceo N° 1 de Niñas, Javiera Carrera, que arrancó aplausos de la concurrencia. Numerosas autoridades militares, civiles y educacionales tomaron parte de este acto.

Para hoy se contemplan otras dos actividades alusivas al 199° aniversario del natalicio de Carrera. La primera, consistirá en un acto a las 12 horas en el paradero 6 de la Gran Avenida, frente al monumento al héroe, mientras que en la tarde, a las 18.30 horas, tendrá lugar una misa en la Catedral metropolitana, oficiada por Monseñor Francisco Gillmore.

## Coronel Videla a Roma

Hoy viajarán al Vaticano, el jefe de la delegación chilena, coronel Ernesto Videla y el jurista Patricio Prieto, en vuelo Alitalia.

Ambos funcionarios diplomáticos se incorporarán así a los trabajos de redacción final del proyecto del tratado sobre la mediación.

Según se informó en la Cancillería, el resto de la delegación viajará este fin de semana. Los miembros restantes son Enrique Bernstein, Julio Philippi, Helmut Brunner y Osvaldo Muñoz.



**PARVULOS CELEBRAN MES DEL NIÑO.** Más de mil pequeños participaron en el concurso de pintura al aire libre organizado por la Junta de Jardines Infantiles. Un jurado analizó cada dibujo y en los próximos días dará a conocer los 3 primeros premios y 3 menciones honoríficas, en una hermosa fiesta infantil, con payasos y títeres. En el certamen participan niños de establecimientos parvularios de Santiago, Ñuñoa y Puente Alto. En la fotografía, tirados en el suelo copando gran parte de la calle Manuel de Salas, en Ñuñoa, los párvulos atienden en los jardines infantiles desarrollan su imaginación.

## Consejo Mundial de Educación premió a doce profesores

Entre ellos figura Mario Banderas

Doce destacados profesores de los diversos estamentos de enseñanza —parvularia, básica, media y superior— recibieron ayer la condecoración "Orden al Mérito Consejo Mundial de Educación", que les entregó ese organismo internacional, reconocido por las Naciones Unidas.

Los docentes destacados fueron Carmen Fischer, directora del Departamento de Educación Pre Escolar de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas; Rosita Garbido Labbé, directora de la revista Educación e Iván González Saldivia, profesor de Puerto Montt, en el nivel de enseñanza básica; María Eugenia Abarca Carrasco, rectora del Liceo José Victorino Lastarria y Mario Banderas Carrasco, del Colegio Tabancura, por los maestros de educación media; Justo Camacho Larrión y Juana Araya Rojas, director y subdirectora respectivamente del Liceo Comercial A 56 de Ñuñoa, en educación media técnico-profesional; Patricio Cepeda Silva, de Creduc, Jaime Indo López, profesor del Instituto Profesional de Santiago y Ramón Rivas Guzmán, profesor de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, en enseñanza superior, y Marta Soto Rodríguez, directora del Centro de Perfeccionamiento, Experimenta-

ción e Investigaciones Pedagógicas y Mara Duplaquet Vivanco, directora provincial de Educación Area Oriente, por el sector administración educacional.

Horacio Marín, presidente regional del Consejo Mundial de Educación, dijo al hacer entrega de estas condecoraciones a cada galardonado, con sus acciones, han contribuido a la paz mundial, a la comprensión entre los pueblos y a la elevación cultural y educacional de las naciones.

El Consejo Mundial de Educación es reconocido oficialmente por la UNESCO como entidad consultiva y su objetivo es estimular el intercambio y la colaboración de educadores de diversas partes del mundo.



Doce profesores chilenos, de los diversos niveles de enseñanza, recibieron ayer la Orden al Mérito, que les confirió el Consejo Mundial de Educación.

## Control de los medicamentos

Firmado convenio entre Laboratorio Chile y U. Católica

El control in vivo de diversos productos farmacéuticos elaborados por el Laboratorio Chile y que se encuentran a la venta en el país, comenzará a realizar la Facultad de Medicina de la Universidad Católica de Chile a partir del próximo mes.

Las facultades de Medicina y Química de la UC llevarán a cabo los trabajos científicos solicitados por el Laboratorio en virtud de un convenio suscrito ayer entre ambas entidades y que fue firmado por el Rector Jorge Swett Madge y el gerente general del Laboratorio Chile Manuel Aguirre Alvarado. La ceremonia realizada en la sala de Consejo Superior de esa casa de

estudios, contó con la presencia de altos ejecutivos del Laboratorio Chile y autoridades de la Universidad.

El objetivo fundamental de este control, que por primera vez comenzará a hacerse en nuestro país en forma sostenida, es determinar la cantidad real de droga que llega a la sangre del individuo, al ingerir el medicamento, lo que se conoce con el nombre de biodisponibilidad. Estos estudios, permitirán al Laboratorio Chile cerrar el circuito del control de calidad que hace a sus medicamentos, lo cual a su vez, dará mayor seguridad a los facultativos y, por lo tanto, beneficiará a los pacientes.

Ministra Mirtha Fuentes

## Recopilan material informativo sobre atentado a templo

Intendente de Duodécima Región, mayor general Juan Guillermo Toro Dávila, dijo que se ha hecho un manejo inadecuado y antojadizo de la situación

PUERTO WILLIAMS. — El intendente de la Duodécima Región, mayor general Juan Guillermo Toro Dávila, declaró ayer que la determinación de la ministra Mirtha Fuentes Zambra, quien instruye la causa por el atentado terrorista a la parroquia de Fátima —en orden a solicitar a los medios de difusión de Punta Arenas todo el material informativo acerca del hecho— representa una acción facultativa y privativa de la justicia en su afán de esclarecer la situación.

La autoridad se encuentra en gira por la provincia Antártica y sostuvo que personas interesadas han hecho un manejo inadecuado y antojadizo de la situación, a través de los medios informativos, en el que se estaría culpando directamente a las autoridades, y al Ejército de Chile en particular, en circunstancias que el hecho originado en la población "18 de Septiembre" aún no está aclarado por los tribunales.

Agregó que todo ello ha significado crear un clima de incertidumbre e intranquilidad social en la opinión pública del país y, en especial, de esta región, lo que no contribuye en absoluto a buscar el consenso mínimo a que ha llamado el Presidente de la República, en el cual se han hecho partícipes personeros de distintos sectores del quehacer nacional.

El intendente reiteró ante las recientes declaraciones formuladas en Santiago por el Obispo de Magallanes, monseñor Tomás González, que "efectivamente se han aclarado los hechos que el prelado acusa, como por ejemplo el asalto a la Escuela Milagrosa, como consta en el archivo del juzgado que instruyó dicha causa, documento al que puede tener acceso cualquier ciudadano".

Finalmente, recordó la vigencia de la Ley de Abusos de Publicidad, en los cuales caen muchas de las expresiones formuladas frente al atentado terrorista.

## ACLARACION

Debido a un lamentable error, LA NACION informó en su edición del martes último, en la crónica titulada "Canasta familiar en el centro", dos valores, referidos al azúcar y la salsa de tomates, que no corresponden a los ofrecidos por el Supermercado "Monserat", ubicado en calle 21 de Mayo.

Los valores correctos son: 56 pesos el kilo de azúcar, y salsa de tomates "Doña Clara" a \$ 20 el tarro.



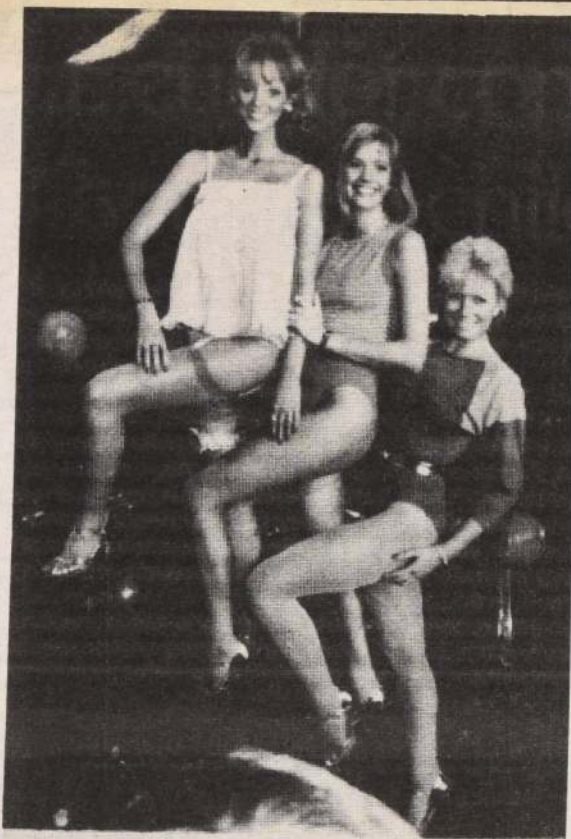
## Expectación por diálogo Bush-Ferraro

WASHINGTON, 10 (Latin-Reuters).— El vicepresidente George Bush y su rival demócrata Geraldine Ferraro se aprestaban hoy para su debate televisado de mañana que adquirió inesperada importancia en la campaña presidencial estadounidense.

La confrontación tendrá lugar en Filadelfia, en un clima político bruscamente alterado desde el domingo cuando el relegado candidato demócrata Walter Mondale emergió victorioso del primero de dos debates con el Presidente Ronald Reagan.

Esa discusión de los problemas internos insufló nueva vida a lo que era una campaña en cierto modo desarticulada y con amplia ventaja de Reagan en las encuestas de opinión, e hizo que la prensa concentrara su atención en el encuentro Bush-Ferraro.

Ferraro, una neoyorquina batalladora que aportó a la vez sabor y controversias a la de otro modo opaca campaña de Mondale para la elección del 6 de noviembre, procurará aprovechar el impulso generado por la victoria de Mondale en el debate.



Ann Dinning, Judith Blorr y Lianne Grey, de izquierda a derecha, posan previa elección de miss piernas en Londres. La ganadora fue primera, Ann Dinning, de 33 años (Radiofoto AP).

**MB** MINISTERIO DE BIENES NACIONALES

### LLAMADO A INSCRIPCION Y RENOVACION REGISTRO DE CONTRATISTAS

PARA REALIZACION DE TRABAJOS TOPOGRAFICOS Y JURIDICOS EN CONFORMIDAD CON EL D.L. 2.695, DE 1979

Llámanse a inscripción en un Registro de Contratistas, a personas naturales y jurídicas que ejecuten trabajos topográficos y jurídicos necesarios para regularización de la posesión, en conformidad con el D.L. 2.695, y sus normas reglamentarias, contratados por el Ministerio de Bienes Nacionales o directamente por particulares interesados, bajo la dirección y supervigilancia del Servicio.

- Los antecedentes podrán retirarse en Alameda 280, 5º piso, Oficina 55.
- Las empresas que actualmente componen el Registro, deberán solicitar su renovación por el año 1985.

En ambos casos, el plazo vence el 30 de octubre del presente año.

MINISTERIO DE BIENES NACIONALES

**MOP** DIRECCION DE VIALIDAD

### LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

PLAN NACIONAL DE VIALIDAD 1983-1987

PROGRAMA COMPLEMENTARIO DE RECUPERACION VIAL (Crédito N° 78-79 BID)

Obra: Camino Longitudinal Norte, Sector Amolanas - Hornillos.

Financiamiento: Sectorial y BID

Características del contrato: Suma Alzada con reajuste polinómico.

Requisitos exigidos a contratistas: Inscritos en el Registro Especial del P.C.R.V.

Antecedentes para la propuesta: En venta desde esta fecha y hasta el 16-11-84, en la Sección Propuestas de la Dirección de Vialidad, Morandé N° 59, 1er piso, con los siguientes valores: "Antecedentes para la Propuesta" = \$ 7.000 + IVA; Bases Administrativas Generales del P.C.R.V., por Sistema Suma Alzada" = \$ 1.500 + IVA.

Apertura de la Propuesta: Día 22-11-84, a las 16.00 hrs. en el Salón Auditorium del MOP, Morandé N° 59, 3er piso.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS.

REPUBLICA DE CHILE  
INTENDENCIA REGION METROPOLITANA  
I. MUNICIPALIDAD DE RENCA  
"SECLAC"

### AVISO

## I. MUNICIPALIDAD DE RENCA

Con fecha 09 de octubre de 1984, la I. Municipalidad de Renca dictó la Ordenanza N° 004 que reglamenta la mantención de Áreas Verdes y Especies Vegetales en la vía pública ubicadas en el territorio comunal; la cual entrará en vigencia el día subsiguiente a la publicación del presente aviso. Esta Ordenanza contiene las facultades del Municipio sobre la materia y las principales obligaciones y deberes, tanto de los vecinos como de la entidad edilicia en lo que se refiere a la mantención, cuidado, plantación de especies vegetales y en general el ornato de la comuna.

Las infracciones a la presente Ordenanza serán denunciadas al Juzgado de Policía Local, quien tomará conocimiento y aplicará las sanciones que correspondan.

Sirva este aviso de Notificación a la comunidad. La Ordenanza estará a disposición del público en el hall del Edificio Municipal, ubicado en calle Blanco Encalada N° 33, desde el día subsiguiente a esta publicación y por un período de 15 días corridos.

ANTONIO GIMENEZ PETERSEN  
ALCALDE

# El Papa inició h

□ Miles de españoles lo recibieron en Zaragoza

MADRID, 10 de Octubre (DPA).— Juan Pablo II llegó hoy a Zaragoza, ciudad española que visita por segunda vez y donde estará 15 horas, antes de continuar viaje a la República Dominicana para iniciar el novenario de los actos religiosos conmemorativos del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Como estaba previsto, el avión "Argentario" de la línea aérea italiana Alitalia aterrizó en el aeropuerto zaragozano a las 17.00 GMT, donde miles de fieles le dieron la bienvenida.

El Papa, quien hace dos años estuvo ya en la ciudad del Ebro, fue recibido por la multitud a los gritos de "Juan Pablo, amigo, el pueblo está contigo" y "Juan Pablo Segundo, te quiere todo el mundo".

El Rey Juan Carlos, la Reina Sofía y la Princesa Elena y Cristina y el Presidente del Gobierno Felipe González en compañía de cuatro ministros y todos los obispos de España, dieron la bienvenida al Sumo Pontífice.

El Rey español, al dar la bienvenida al Papa, recordó que el Sumo Pontífice visitó ya hace dos años, 16 ciudades españolas y destacó que en aquella ocasión la Embajada Papal al pueblo español fue a favor de la "paz, la justicia y el progreso".

El monarca español agregó "Os halláis camino de Iberoamérica, de Santo Domingo, la cuna de la civilización occidental en el Nuevo Mundo, para llevar a aquellos países tan queri-

## Disturbios en Panamá

PANAMA, 10 (AP).— Policías antimotines que abrieron fuego con fusiles y utilizaron cachiporras de goma atacaron a manifestantes antigubernamentales en la zona céntrica de esta capital, con un saldo de veintenas de heridos y por lo menos 50 arrestados, dijeron testigos.

La acción policial, que puso fin a una manifestación de protesta que se prolongó durante toda la noche en la plaza de la Catedral, se produjo en la víspera de que Nicolás Ardito Barletta asuma como primer presidente civil electo en forma directa en el país desde hace 16 años.

TERCERA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

## COMPANIA DE SEGUROS LA PREVISION VIDA S.A.

### PRIMER AVISO

Por acuerdo del Directorio de la Sociedad, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 29 de octubre de 1984, a las 10 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en calle Teatinos 340, tercer piso, Santiago, con el objeto de tratar y pronunciarse sobre las siguientes materias:

- 1) Distribución de dividendos provisorios durante el ejercicio de 1984, con cargo a las utilidades del mismo.
- 2) Adoptar todos los acuerdos que sean necesarios o convenientes para implementar el acuerdo que se adopte con motivo de la proposición precedente.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha en que se realizará la asamblea.

EL DIRECTORIO

## Secuestra embajador España en

□ Cuatro horas duró por dos sujetos

BEIRUT, 10 (AP).— El embajador de España en el Líbano, Pedro de Aristegui, fue secuestrado por dos hombres armados cerca del edificio donde tiene su sede la diplomática española, dijo una voz de la Embajada.

La informante dijo que los hombres armados hicieron que tuviera el automóvil en que iba el embajador, cerca del edificio de la Embajada, en cuya tercera planta se halla la sede de la Embajada.

### LIBERACION

BEIRUT, 10 (AP).— El embajador de España en el Líbano, Pedro de Aristegui, fue dejado en libertad cuatro horas después de haber sido secuestrado por dos hombres armados en el sector occidental de Beirut, dijo la policía.

El fiscal general libanés, general Geager, dijo a The Associated Press que el diplomático español fue dejado en libertad por sus secuestradores a las 19.53 hora local (GMT), luego de efectuarse negociaciones entre la principal milicia sulmana shiita, "Amal", y los israelíes del hecho.

## Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, Sra.

MARIA LUISA ROMAN MUÑOZ (Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Rupango 5598, La Palmilla, Conchalí. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General (por Recoleta).

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, Sr.

RICARDO BERNAOLA ORTUONDO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia Jesús Nazareno (Manuel Montt 797), Providencia, después de una misa que se oficiará a las 10 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, abuelito y bisabuelito, Sr.

ARTURO ROMAN CASTRO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recreo, saliendo el cortejo desde la Iglesia Los Carmelitos (Independencia con Borgoño), después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y yerno, Sr.

JULIO ERNESTO FEMENIAS FEMENIAS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico saliendo el cortejo desde Av. Guanaes 488, Pobl. Eneas Gonelli, Conchalí, a las 9.00 horas, hacia la Iglesia San Francisco, en donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 10 hrs.

La familia



# Mundo Deportes

LA NACION

Santiago de Chile, Jueves 11 de Octubre de 1984

Se llaman Jorge Pellicer, Raúl Toro e Ivo Bassay. Uno es defensa, otro volante y el último, delantero. Pueden ser considerados para el Mundial Juvenil del '85 y en Singapur tendrán su debut internacional. Por todo eso y las muestras de un talento enorme, son...

## UN DEPOSITO A PLAZO FIJO

**P**odría decirse que en Singapur hará su debut la columna vertebral de la futura selección juvenil que participará en el Mundial Juvenil de 1985. Y aunque hacer periodismo de anticipación no es la idea, lo que han mostrado estos tres valores jóvenes es notable, más aún si ahora le adicionan una inestimable experiencia internacional.

Jorge Pellicer, Raúl Toro e Ivo Bassay pueden ser nombres aún desconocidos para el aficionado, sin embargo, su nombre ya es mencionado con frecuencia entre los entendidos.

Porque estos tres jugadores que fueron observados en Juan Pinto Durán y que rendirán su prueba de fuego en tierras asiáticas, son el depósito a plazo que tiene nuestro país con miras al evento mundial del próximo año.

Uno es defensa y ya ha alternado en su club Audax Italiano actuando en Primera División. Jorge Pellicer está dotado de un físico privilegiado y de una calidad pocas veces vista en un defensa central de su juventud.

Raúl Toro es mediocampista. Carrasco lo ha trabajado preferentemente en la conducción del equipo, proyectando balones ofensivos, pero el volante de la "U" muestra también una dosis de sacrificio interesante para asumir funciones de marca y colaboración defensiva.

Y Bassay, quien pertenece a Magallanes pero está a préstamo en Curicó, ya jugó algunos partidos internacionales, actuando además en Primera División por su club de origen, la academia albiceleste.

Todos cumplen con un requisito básico. El 20 de agosto de 1985 aún no cumplirán los 20 años, y por ende, podrán integrar la selección juvenil, si el técnico encargado de asumir esa función lo estima necesario.

Pero por condiciones se puede asegurar que deben ser número puesto. Así al menos lo deja entrever Isaac Carrasco a la hora de medir sus cualidades. Les falta progresar, es cierto, pero lo lograrán, porque los tres están absolutamente convencidos que son depósito a plazo, que deben rendir el interés que todo el país espera.

### BASSAY, EL DE ARRIBA

Bassay es un muchacho pequeñito. De ojos vivaces, rápido para encarar, que no le teme al área. Tiene talento y lo sabe, porque expone antecedentes y quiere ser titular en todo lo que integra.

Por eso para él Singapur no deja de ser un desafío interesante: "integrar una selección es un honor que todo jugador desea, más aún si se trata de una linda oportunidad para representar a Chile, si consideramos que tenemos —como país— muy pocas posibilidades de medirnos internacionalmente".

—Tú eres uno de los tres seleccionados que tiene la opción de llegar al Mundial. ¿Como ves esa posibilidad?

—Eso ya es hablar en palabras mayores. Además de ser una linda ilusión es una responsabilidad muy grande, por el hecho de ser locales y de debutar en este tipo de torneo.

Yo quiero estar en esa selección, para pelear un buen lugar y ojalá ser campeones".



Ivo Bassay, Jorge Pellicer y Raúl Toro, tres jóvenes que pueden integrar la selección joven del mundial del '85.

### —¿Cuál es tu trayectoria?

—Yo la considero muy buena, porque pese a mi corta edad he tenido oportunidades para actuar en primera e internacionalmente. Debuté en el primer equipo de Magallanes a los 16 años y antes de irme a préstamo a Curicó ya había jugado más de 30 partidos en Primera División. A los 17 años representé a Chile en el Panamericano de Caracas y también en esa edad jugué una liguilla para Copa Libertadores. Es decir, experiencia no me falta".

### TORO, EL DEL MEDIO

Raúl Toro responde plenamente a la tradición de quienes llevan ese nombre. Se inició en Santiago Morning, para pasar, luego de un difícil peregrinaje, a Universidad de Chile. De contextura fuerte, es el que administra el balón en el mediocampo, con capacidad para atacar y defender.

—Estoy feliz con el viaje a Singapur, porque lo considero como la mejor oportunidad para adquirir roce internacional y ganar

posibilidades para estar en el Mundial Juvenil".

—¿Pero no significa un arma peligrosa el integrar una selección con tan poco trabajo?

—No creo. Por lo demás lo importante es jugar, y de acuerdo al esquema de Isaac Carrasco eso sería posible".

—¿Cuál se su trayectoria?

—Jugué en infantiles en Santiago Morning, Unión Española y otros clubes. Hace un mes la "U" le compró mi pase a Santiago Morning y ahí estoy, tratando de progresar".

—¿Ves difícil la posibilidad de ganar el Mundial?

—Si contamos con el apoyo de todo el país podemos dar una sorpresa".

### PELLICER, EL DE ATRAS

Jorge Pellicer se tiene toda la confianza del mundo. Es quizás el más maduro del grupo. Con su metro ochenta de estatura impone respeto en la zaga de Audax

—cada vez que le ha correspondido actuar de titular— y en esta selección viajera: "Singapur es la oportunidad que siempre había soñado. Vestir la camiseta de la selección nacional. Sé que mucha gente espera mucho de nosotros, y nuestra esperanza es responder y sobre todo yo, que aspiro integrar la selección del Mundial.

—¿Esa es su meta?

—Por supuesto. Todo esto lo hago porque sé que me servirá de trampolín para la juvenil. Y esa, a su vez, para otra que vendrá más adelante".

—¿Pero no estamos atrasados con respecto a otros países para el Mundial?

—En tiempo sí. Pero los que hemos trabajado en esta selección ya tenemos camino adelantado".

Pellicer, Bassay y Toro. Apréndalo. Conózcalos. Pueden ser los ídolos del '85. Porque esta base, esta columna vertebral que recorrerá la conformación de un futuro seleccionado ya está depositada en el banco de la Esperanza. Para que mañana rinda sus frutos.

ALDO SCHIAPPACASSE



# SOLO GANGAS

**OFERTA \$ 12.500**
**Muebles Buin**

¡Inaugura su nuevo local!


 San Diego N° 1671  
F. 5563120-5567980

 Descuento  
a  
comerciantes

**AINGA**

 EL AUTENTICO JEANS  
MEZCLILLA  
BRASILERA

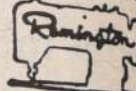
 San Diego 1625  
F. 5550658

 FABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER  
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE  
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN  
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,  
SEGUN MUESTRA O PLANO  
CALIDAD-PRECISION-PRECIO  
FR. MULLER E HIJO LTDA.  
FABRICA VENTAS  
TELEF. 74-1330-13  
1588 LUIS BELTRAN 1588

**IMETAL**

 GALVANOS  
TROFEOS  
INSIGNIAS

 San Diego 119  
L.24  
Fono: 6963561

 SERVICIO  
TECNICO  
REMINGTON

 REPARACIONES DE  
MAQUINAS DE COSER  
TODAS LAS MARCAS  
VENTAS DE REPUESTOS  
ATENCION A  
DOMICILIO  
SAN DIEGO 183 LOCAL E  
FONO 6962071 SANTIAGO


BOLSAS POLIETILENO

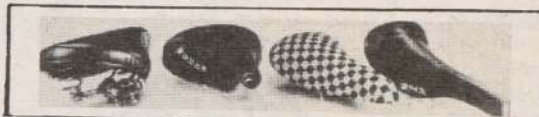
 TRANSPARENTES TODAS LAS MEDIDAS  
BOLSAS CAMISETAS  
FABRICA

 Nueva Andrés Bello 1829  
Fono 377683 Stgo.

**PROTEC** Centro Técnico  
de Prevención y  
Protección contra Incendio  
(Red seca y húmeda)

 • ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD C/INSTALACION  
• EQUIPAMIENTO DE CAÑERIAS DE INCENDIO  
• EDIFICIOS E INDUSTRIAS

 AVDA. DGO. SANTA MARIA N° 1910  
TELEFONO: 775673 SANTIAGO

**FCA. DE SILLINES DE HEALGO BICICLETA**

 Informa a los Sres. comerciantes y armadores que por fin  
se están fabricando en Chile, los sillines que  
antes se importaban. Ahora a precios sin competencia

 DESCUENTOS ESPECIALES POR MAYOR  
TACNA 3581 (EST. CENTRAL) FONO: 763039

**OPTICA HUERFANOS**

SUS LENTES POR SOLO \$ 1.900

 1 marco importado  
o nacional \$ 1.200  
2 cristales  
blancos \$ 700

 \$ 1.900  
**HUERFANOS 636**

 FONO 331686  
Entre Mac-Iver  
y Miraflores

 ENVASES PARA CALZADOS  
STOCK PERMANENTE

**Bío-Bío 470**  
Fono 5567615

**Joyería La Perla**

 Porta tifa, billeteras.  
Medallas enchapadas  
Españolas, collares perla  
Majorica.

Argollas

 Oro 9 K: \$ 4.250  
Oro 14 K: \$ 5.800  
Oro 18 K: \$ 8.400

 Ilusiones \$ 2.450 el par con  
sello, composturas, hechuras,  
transformaciones.

 PORTAL FERNANDEZ CONCHA  
LOCAL 2, FONO 727862

**GEMACO**

GERMAN MAYO

 SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS,  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS

 TRABAJOS  
GARANTIZADOS

 SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

**BOINAS IBERICA**

 Fabricación chilena  
especialidades en  
Ejército, Fuerzas Armadas  
y de Orden. Colegios e  
instituciones. Modelos  
vascos todos los colores.

 ARAUCO 657 F. 5566253  
SANTIAGO

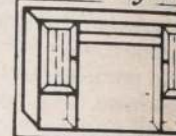

TRANSTECNICA LTDA.

 Equipos de Oficina  
Escritura-Cálculo  
Fotocopiado

Servicio Técnico Profesional

**CONOZCA LA  
FOTOCOPIADORA  
DEL COLOR**

 Desde... \$ 150.000 (más IVA  
Mac Iver 711, Fono: 396438

**BOTIQUINES DE LUJO**

 Descuentos especiales  
presentando este aviso

COMERCIAL NAUTA LTDA

 Vicuña Mackenna 958  
Fono 2228789

**NOVIOS ARGOLLAS**

 A mitad de precio  
Oferta par a \$ 3.360  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general

 SANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46

**CORTINAJES**

 Rieles  
Persianas Venecianas  
Totoras Alerces  
Precios en oferta  
Ejemplos:

 Riel de aluminio completo  
\$ 350 el metro lineal

 VENTAS  
ARZOBISPO LARRAIN  
GANDARILLAS 285  
FONO: 43193  
FABRICA: B. SUR 349


M. R.

 Créditos para adquisiciones  
de viviendas nuevas  
-usadas- cualquier sector  
estudios de títulos -tasa-  
ciones -asesorías jurídicas  
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:  
391175

**EL DIAMANTE**

 Encendido completo  
accesorios  
repuestos

 JAPONESES  
AMERICANOS  
EUROPEOS

 DIEZ DE JULIO 742  
FONO: 343658

**flor.es**  
ARTIFICIALES

 Importación directa de seda,  
lavables, gran variedad de  
modelos, y colores  
Venta por mayor y al detalle

 Alameda 2963 F. 90712  
Santiago

**PLASTIC CERON**  
FCA. DE JUGUETES

 FABRICA DE JUGUETES  
Precios Especiales  
Instituciones  
Municipalidades  
Comités de  
Navidad

 CONSTANTINO 96  
FONO: 796366

**LETREROS**  
**20 años**

 AL SERVICIO DE  
LA PUBLICIDAD

**Pizarro**

F.2226773

**Distribuidora "Robles"**

CARTULINA PINTADA

 Calcos, Cinta para máquinas,  
sumar y escribir  
Correctores, lápices Bic  
Cuadernos Perfumeria

Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS Y DEFENSAS**

 Cheques, letras, posesiones  
efectivas, excarcelaciones,  
tránsito, juicios alimentos,  
querrelas, estafas,  
apropiaciones indebidas,  
renegociaciones, defensas  
de embargos, y Asesoría  
legal a Instituciones.

 ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS  
Avda. Bulnes 79 - Of. 46  
Fono 6989512

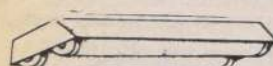
 OFERTA ESPECIAL  
DE SEPTIEMBRE

 CARRERAS CORTAS  
Y RENTABLES

VACANTES LIMITADAS

 • Asistente Judicial  
• Sec. Ejecutivo Computacional  
• Digitación y Operación de  
Sistemas  
• Enfermería Asistencial  
• Práctico Inyectable  
• 1°s Auxilios  
• Especialización de Computación  
para Secretarias  
Monjitas 843  
Sector of. 32-33

 CASA DRAGON  
MATERIALES ELECTRICOS

 Surtido Completo  
Para su Hogar,  
Industria o Comercio  
Los Precios Más  
Convenientes  
de Plaza  
Fonos: 727275 - 718448 -  
723572

**EQUIPOS AUTOMATICOS  
PARA ILUMINACION  
DE EMERGENCIA**

 EN TUBOS FLUORESCENTES  
DE 40 W. LIBRE DE MANTEN-  
CION LAMPARAS PORTATIL  
PARA EMERGENCIA RECAR-  
GABLE.

 FELIMEX Y CIA. LTDA.  
ARTURO PRAT N° 969  
F. 343244-2228698

RADIADORES

**ANYO**

POR CALIDAD Y PRECIO


 AV. LIB. B.  
O'HIGGINS  
4269

 DEPTO. ING.  
799511

DEPTO. VENTAS: 795407

**RESTUCCI**

Y CIA. LTDA.

 Ofrece, repuestos ameri-  
canos, europeos, todo  
vehículos, y rectificación de  
su motor en nuestro anti-  
guo taller ubicado en Lord  
Cochrane 1339, Santiago.

 LORD COCHRANE 1339  
ALAMEDA 2156  
FONOS  
561763 62230

**APARECIO**
**NUOVA REVIST.**
**PELOS**

de ediciones hoja peluquera

 una publicación de peluquería y estética unisex  
con técnicas de cortes y peinados, reportajes  
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-  
tante de la peluquería chilena e internacional:  
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.  
Espere nuestro representante  
mayores informaciones en el fono 6980708

**LOS HUIROS  
MARISQUERIA**

 LE OFRECE A UD. Y FAMILIA  
Mariscales y Ceviche  
Pescado frito  
Caldillo de congrio  
Chupe de mariscos o  
locos, Cazuelas

A LA ORDEN:

 Choros Machas  
Almejas Gambas  
Erizos Ostiones

 ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO  
MERCADO CENTRAL LOCAL 121 A





Eliseo Salazar buscará el desquite en el Rally Concepción. En las anteriores fechas no ha tenido mucha fortuna, pero tiene confianza de ubicarse en los primeros lugares en esta ocasión.

Pedro Oribe y Adolfo de Cecci

## PILOTOS ARGENTINOS EN RALLY DE CONCEPCION

□ La prueba será con recorrido total de 580,40 kilómetros

□ Santander en París. Regularidad participará en torneo Sudamericano en Uruguay

De categoría internacional será la novena fecha del Campeonato Nacional de Rally, denominado "Rally Concepción" donde tomarán parte los pilotos más destacados de esta modalidad del automovilismo deportivo y que se disputará por los principales caminos de la Octava Región el viernes, sábado y domingo.

En esta oportunidad, además de la treintena de volantes nacionales, intervendrán los argentinos Pedro Oribe y Adolfo de Cecci, quienes como piloto y navegante, respectivamente, conducirán un coche Subaru 1300.

El actual puntero de la clasificación general de la competencia es el binomio de la Universidad de Chile, José Antonio Celsi-Elvio Olave, los que representan a la escudería Subaru-STP.

Entre los inscritos figuran también Eliseo Salazar, Juan Carlos Ridolfi, Nicolás Cereñic, Alejandro Schmauck, Kurt Horta, y otros.

El recorrido total de la prueba será de 580,40 kilómetros, desglosado en 371,90 kilómetros de prime —zona de libre velocidad— y 208,50 de enlace —zona de velocidad restringida.

La competencia largará el viernes a las 14.30 horas con los piques de clasificación. El sábado, desde las 9.30 horas, partirá la carrera con la segunda etapa y el domingo

largará a la misma hora con la tercera y última etapa. La prueba inicial se efectuará en el Stadio Italiano de la ciudad penquista y las dos últimas partirán desde la Plaza de Armas.

La revisión técnica de los autos se realizará el viernes en la Automotora Coasa Ltda., ubicada en calle Maipú 1359 de 9 a 12.30 horas.

### SANTANDER EN PARÍS

En París, Francia, se encuentra en estos momentos el actual presidente de la Federación de Automovilismo y elegido recientemente como vicepresidente del Comité Olímpico de Chile, Sergio Santander Fantini. El dirigente está representando a nuestro país en el Congreso de la FIDA —Federación Internacional de Automovilismo— que se inició ayer y que concluirá el viernes, para tratar importantes materias.

A su regreso de Europa, Santander informará de su gestión y en un plazo no mayor de 15 días hará entrega de su cargo a Hernán Martínez López para asumir nuevamente sus funciones como vicepresidente del COCH.

### REGULARIDAD

Viajó a Uruguay la delegación chilena que participará en el XI Campeonato Sudamericano de Automovilismo de Regularidad que se realizará el viernes, sábado y domingo en Montevideo.

Los integrantes del equipo nacional son los binomios: Sergio Avalos-Orlando Moreno, Angel Mila-Jorge Cifuentes, Carlos Illanes-Ricardo Santibáñez, Felipe Alonso-Gonzalo Concha, Andrés Galindo-Héctor Puente y Eduardo Guzmán-Francisco Díaz.

La ceremonia de largada se efectuará el viernes a las 20 horas. La primera etapa nocturna comprende Montevideo, Pando, Soca, Solis, Parador Salus y Montevideo.

Palestino 1; Red Star 20, Audax Italiano 3.

JUVENILES: León Prado Azul "A" 5; León Prado Blanco "A" 1; Universidad de Chile 12, Palestino 6; Libertador Bernardo O'Higgins 3, Red Star 2; Miguel León Prado Rojo 14, Palestino 2; Miguel León Prado Azul "B" 14, Red Star 2.

ADULTOS: Audax Italiano 8, Liceo Manuel de Salas "B" 8; Liceo Manuel de Salas "A" 7, Audax Italiano 3; Miguel León Prado Azul 4, Red Star 1; USACH "A" 7, USACH "B" 2.

La segunda fecha de este torneo se jugará este fin de semana en diferentes canchas de los clubes participantes.

San Ignacio 4; Liceo Manuel de Salas 4, San Eugenio 2; León Prado Rojo "B" 9, Palestino 2; León Prado Azul 13, Red Star 0.

INFANTILES: León Prado Rojo "B" 14, León Prado Azul "B" 2; Ferroviario 7, San Agustín 6; León Prado Blanco "A" 11, Palestino 1; Libertador O'Higgins "A" 5, León Prado Azul "A" 5; Libertador Bernardo O'Higgins 4, Red Star 4; Liceo Manuel de Salas 17, San Eugenio 0; Miguel León Prado Rojo 12,

## CAMPEONATO DE PRIMAVERA DEL HOCKEY EN PATINES

El hockey en patines reinició recientemente sus actividades con la programación del Campeonato de Primavera, torneo que cuenta con la organización de 20 clubes y la participación activa de 75 equipos en todas las categorías que mantiene en función este deporte.

La primera fecha consultó los siguientes resultados.

MINI INFANTIL: León Prado Rojo "A", 9, León Prado Rojo "B" 2; Ferroviario 9, San Agustín 4; Palestino 8,

Ganó al maestro nacional Cristián Montero

## IVAN MOROVIC REPUNTO EN EL TORNEO DE AJEDREZ "ESUCOMEX"

Interesante resultó la quinta fecha del Primer Torneo Magistral de Ajedrez ESUCOMEX'84, que se está llevando a efecto en los salones del Club Chile, con la participación de doce de los más destacados maestros del juego-ciencia.

El líder de las cuatro primeras fechas, el Maestro Pedro Donoso, encontró en esta ocasión un tenaz oponente en el internacional Roberto Cifuentes, suspendiendo la partida.

Por su parte Iván Morovic, alcanzó un excelente punto frente a Duarte, repuntando en la tabla de posiciones con tres puntos. Montero también logró una buena victoria

frente a David Godoy, y Abarca salió airoso de su compromiso con el Maestro Leiva.

El excelente jugador de Copiapó, Mario López, dividió honores con Cortez, igual que los Maestros Letelier y Velásquez.

Con estos resultados el torneo ESUCOMEX, entra a su etapa decisiva: prosiguiendo esta noche con las siguientes partidas: Abarca-Cortez; Donoso-López; Duarte-Silva; Montero-Cifuentes; Velásquez-Morovic y Letelier-Godoy.

Estos encuentros como es habitual se efectúan en los salones del Club Chile, (Alameda con Serrano), entre las 18.30 y 23.30 horas.

En el básquetbol

## Chile perdió el invicto

BOGOTA (ANSA).— Brasil le quitó el invicto a Chile al derrotarlo por 84 a 57 en la tercera jornada del Campeonato Sudamericano de Básquetbol y Colombia obtuvo su tercer triunfo al vencer al débil equipo de Uruguay por 88 a 20 puntos.

Paraguay logró su primera victoria en forma dramática sobre Venezuela por 61 a 59.

La argentina Graciela Cassini sufrió una lesión en el tobillo que la tendrá probablemente alejada de las canchas por el resto del campeonato.

La tabla de posiciones al terminar la tercera fecha del campeonato es la siguiente: 1° Perú, 7 puntos; 2° Colombia, Brasil y Argentina, 6 puntos; 5° Chile y Paraguay, 5 puntos, 7° Uruguay y 8° Venezuela, 3 puntos.

Para 1985

## LISTO EL CALENDARIO DE LA FORMULA UNO

PARIS, (DPA).— La Federación Internacional de Automovilismo Internacional (FISA) dio a conocer en París el calendario de la temporada 1985 del campeonato mundial de Fórmula Uno.

En total se correrán 16 grandes premios, el primero en Dallas, Estados Unidos el 24 de marzo y el último en el circuito de Kyalami, en Sudáfrica. La única carrera en América Latina será en Río de Janeiro, el 7 de abril.

El calendario completo es el siguiente:

24 de marzo: Dallas (Estados Unidos).

7 de abril: Río de Janeiro (Brasil).

21 de abril: Estoril, (Portugal).

5 de mayo: Imola, (Italia).

2 de junio: SPA-Francorchamps (Bélgica).

16 de junio: Montreal (Canadá).

23 de junio: Detroit (Estados Unidos).

7 de julio: Le Castellet, (Francia).

20 de julio: Silverstone (Gran Bretaña).

4 de agosto: Burburgring (Alemania Occ).

18 de agosto: Zeltweg (Austria).

25 de agosto: Zandvoort (Holanda).

8 de septiembre: Monza (Italia).

22 de septiembre: Nueva York (Estados Unidos).

13 de octubre: Adelaia (Australia).

26 de octubre: Kyalami (Sudáfrica).

## SINTESIS

### VOLEIBOL INTERNACIONAL

Con la participación de dos poderosos equipos de Argentina, se efectuará una serie de partidos internacionales de vóleibol. Los visitantes son: Regatas de Mendoza, que cuenta en sus filas a Sergio Ventura, que el año pasado jugó en Italia, y la selección de la provincia de San Juan, campeón argentino que tiene nada menos que tres jugadores que estuvieron en los últimos Juegos Olímpicos. Estos son: Raúl y Guillermo Quiroga y Ubaldo Wiernes que fueron terceros del mundo en 1982.

Los equipos chilenos que jugarán serán Estadio Español y Universidad Católica; a este último le servirá de preparación para el torneo de Clubes Campeones en octubre próximo.

PROGRAMACION: Jueves: Estadio Español 20.00 Hrs., Universidad Católica—Regatas; 21.00 Hrs., Estadio Español—San Juan; Viernes: Estadio Español 18.30 Hrs., Estadio Español—Regatas; En Rancagua: 18.30 Hrs., Universidad Católica—San Juan. Sábado: Gimnasio Manuel Plaza 17.00 Hrs., Universidad Católica—Regatas.

### CORRIDA DOMINIQUE CASTILLO

Para todo tipo de competidor será la Corrida Dominique Castillo que se efectuará mañana a las 11 horas con partida y llegada desde el rancho Gildemeister, ubicado en calle Monseñor Escrivá de Balaguer 5970. Esta prueba se realizará anualmente bajo el nombre del que fuera destacado deportista recientemente fallecido.

En la corrida podrán tomar parte atletas federados, libres y de cualquier edad. El recorrido de la carrera será: rancho Gildemeister hasta puente Lo Curro, Costanera Norte, Camino El Canal, Gran Vía, Costa-

nera Norte hasta puente Américo Vespucio, Escrivá de Balaguer hasta el rancho Gildemeister. El trayecto tiene una distancia de 10 kilómetros.

### BICICROSS EN LAS VIZCACHAS

Los mejores corredores de bicicros de América se reunirán en el complejo deportivo de Las Vizcachas para animar el I Torneo Continental de la especialidad que se efectuará el sábado y el domingo. La competencia es organizada por la federación respectiva y auspiciada por Kapo.

El evento contará con la participación de los siguientes países: Estados Unidos, Argentina, Uruguay, Venezuela, Brasil, Colombia y Chile.

### NACIONAL DE AEROMODELISMO

El viernes desde las 10 horas se iniciará el Campeonato Nacional de Aeromodelismo y el primer torneo nacional escolar de este deporte, que durante tres días se disputará en la cancha del club de aeromodelismo en Panamericana Norte kilómetro 14.

En el evento intervendrán 13 clubes de todo el país, desde Arica a Temuco, y en 18 especialidades demostrativas, disputándose en esta ocasión la Copa Fuerza Aérea de Chile.

### ATLETISMO EN CURICO

En la pista de cenizas del Estadio La Granja de Curicó se efectuará hoy y mañana el primer campeonato regional de la VII Región que reunirá a las mejores figuras menores —hasta 16 años— de Curicó, Talca, Linares, Cauquenes y Parral.

La competencia atlética es organizada por la asociación local en conmemoración del aniversario de la ciudad de las tortas.

El torneo contará con la participación aproximada de 250 atletas de la zona entre los que destacan María Arriagada en 800 y 1.500, Cristina Rivera en 800 y 1.500 y Marina López en 100 y 200.



# DURAS TAREAS PARA LOS LOCALES EN SANTA LAURA

Audax Italiano recibe a Naval a las 18.30. De fondo, Universidad Católica con O'Higgins

Universidad Católica y O'Higgins disputarán el partido principal de la reunión doble que se efectuará hoy en el Estadio Santa Laura. La jornada en el escenario de la Plaza Chacabuco comenzará a las 18.30 con el partido de Audax Italiano con Naval.

Ubicada en el tercer lugar, con 16 puntos, la UC no disimula sus pretensiones de lograr encumbrarse a los primeros puestos y ganarse el derecho a disputar nuevamente la Copa Libertadores. El conjunto universitario ha recuperado el terreno que perdió durante su gira a España y asoma como uno de los equipos más poderosos de nuestro medio.

La tarea, sin embargo, no le será fácil;

O'Higgins ha demostrado recuperación en las últimas fechas y tiene en la banca a Luis Santibáñez, un técnico que conoce bien a los jugadores cruzados.

Ambos equipos cumplieron buena actuación en la última fecha: Universidad Católica igualó sin goles con Unión Española, puntero del grupo, mientras que los rancagüinos derrotaron como visitantes a Coquimbo por tres a uno.

La única variante en la alineación cruzada será la reaparición de René Valenzuela, zaguero central, recuperado de la dolencia que lo marginó del equipo en las dos últimas fechas. Las formaciones serán estas:

UNIVERSIDAD CATOLICA: Cornez; Espinoza, R. Valenzuela, Marchioni y A. Valenzuela; Neira, Mardones, Aravena; Olmos, Hurtado y Noble.

O'HIGGINS: Carballo; Droguett, Gallardo, Vargas, Cari; Coppa, Irrazábal, Arias; Burgos, González y Guajardo.

## PRELIMINAR

En el encuentro preliminar, Audax Italiano recibirá la visita de Naval, un equipo que también tiene grandes aspiraciones.

Los itálicos mejoraron su rendimiento con el cambio de técnico y se encuentran en una zo-

na intermedia de la tabla, con 13 puntos. En la fecha anterior, lograron un buen punto igualar a uno con San Felipe en cancha del te.

Los náuticos tuvieron un tropiezo al caer con Huachipato en Las Higuera, pero consiguieron el tercer lugar en el campeonato —compartiendo con la UC— con 16 puntos.

Las formaciones serán las siguientes:  
AUDAX ITALIANO: Valle; Tapia, Pacheco, Achondo, Jerez; Acevedo, Castro, Rosales, Hoffens, Castec y Salas.

NAVAL: Canales; Figueroa, Rodríguez, Jete, Valenzuela; Monsalves, Sánchez, Benítez, Herrera, Arriaza y T. Díaz.

## CON CARA LARGA JUGARA LA UC

- ☐ Dirigentes le comunicaron al plantel cruzado que los sueldos de septiembre sólo serán pagados dentro de trece días
- ☐ Los jugadores votaron sobre si entrenaban o se divertían y si se concentraban o se juntaban hoy antes del partido

La charla técnica fue reemplazada esta vez por una exposición económica. El que les dirigió la palabra a los jugadores no fue el técnico, sino un dirigente. Y duró 45 minutos, en lugar de los habituales quince que se ocupan en los momentos previos a la práctica de fútbol.

Los dirigentes Cristián Lyon y Jorge Correa concurrieron al complejo deportivo de San Carlos de Apoquindo para comunicarle al plantel de Universidad Católica que los sueldos —cuya fecha de pago era ayer— sólo serán cancelados dentro de dos semanas.

La comunicación de los directivos causó inmediata reacción en los jugadores, reflejada en caras largas, desánimo para entrenar y algún aislado intento de replicar.

Fernando Carvallo, técnico suplente, manejó con tino la situación: reunió a los jugadores en el centro de la cancha y les dio a elegir entre entrenar o divertirse. Y entre concentrarse o juntarse hoy a la hora del partido con O'Higgins.

Tras un breve cabildeo, los jugadores decidieron realizar la práctica programada y quedó pendiente la decisión sobre la concentración.

Lo concreto es que, vistas las explicaciones dadas por los dirigentes y la actitud del técnico, el plantel no hará olitas: jugará el partido de hoy con O'Higgins y viajará a Temuco para presentarse el domingo frente a Green Cross.

### CRISTIAN LYON

La explicación del problema, por parte de Cristián Lyon, fue la siguiente:

"Se nos produjo un problema de caja que nos fue imposible remediar. Sólo logramos juntar un poco de dinero para solucionar los casos más urgentes. La responsabilidad, en todo caso, no es nuestra:

mientras la mayoría de los clubes le debe a la ACF, nosotros somos acreedores. Ese organismo nos debe 20 millones de pesos en letras protestadas. A eso se agregó la eliminación del ítem que destinaba DIGEDER para traslado de viaje y estada de los equipos cuando van a provincias y las magras asistencias de las últimas fechas... El plantel entendió la situación y todo estará solucionado dentro de diez días".

### FERNANDO CARVALLO

Como siempre ocurre en estos casos, el técnico quedó en el medio de la batalla. Sin desconocer lo razonable de la posición directiva, dijo estar de parte de los jugadores:

"El gran problema es que se trata de una situación nueva en este club. En lo demás puede ser normal que se atrasen en los pagos o que los tramiten, pero acá nunca ocurrió. Los jugadores, entonces, tienen firmados compromisos con esta fecha, seguros de que van a responder. Con esto se les crea un problema difícil, que afecta en lo anímico. En estas circunstancias, no quise presionarles: dejé que ellos decidieran si entrenaban o no. Si lo hacían con desánimo, era peor".

### MIGUEL NEIRA

El capitán de Universidad Católica, Miguel Neira, entendió también la posición directiva, pero habría preferido una comunicación más oportuna:

"Es lógico que una situación así nos afecte. Lo que nos molesta es que nos hayan avisado tan a última hora, cuando nadie de nosotros tiene tiempo de arreglar sus problemas. Si lo hubiesen hecho antes, cada uno podría haber tomado providencias para no faltar a sus compromisos. Ahora hay que poner la cara..."



Carlos Caszely quedó descartado para el partido de mañana, pero no para enfrentar a Cobreloa.



Pedro García: "A Iquique viajamos en busca de una victoria".

## A Iquique

# SIN CASZELY Y VERA VIAJO COLO COLO

- ☐ Ayer, el plantel recibió sueldo correspondiente al presente mes
- ☐ Juan Rojas y Rubens Nicola fueron confirmados como titulares

La de ayer, la última práctica futbolística capitalina, le sirvió a Pedro García, el técnico de Colo Colo, para definir el plantel que viajó hoy a Iquique para enfrentar mañana al conjunto local, en un partido donde los albos buscarán mantener su invicto ante un "enemigo" que siempre los ha complicado.

Y, al final del trabajo, dos novedades: no fueron considerados Carlos Caszely ni Jaime Vera, ambos resentidos pero no descartados para el próximo compromiso con Cobreloa, en la capital. Los dos, al igual que el resto del plantel, deben trabajar hoy en el Estadio Pedreros para así estar en óptimas condiciones para recibir a la oncená "naranja".

## SIN TEMORES

Obviamente que el plantel, aunque sabe que el rival de mañana es peligroso, ayer contagió su optimismo. Oscar Rojas, por ejemplo, pronunció: "La verdad es que Iquique es un equipo que sabe aprovechar su condición de local y siempre nos ha complicado. Sin embargo, esta ocasión, se verá otro compromiso, por lo que lo Colo no irá a perder, su condición de local. Ya estamos acostumbrados a este tipo de situaciones y sabemos como afrontarlas".

Luis Hormazábal fue otro de los que demostró todo su optimismo: "Iquique no nos puede quitar nuestro invicto. De esto estoy completamente seguro, aunque claro sé que será un



## "EL MUNDIAL JUVENIL SE HARA EN CHILE"

El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, dijo que la realización del próximo Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil, será el aporte de Chile al Año de la Juventud que auspicia la Organización de las Naciones Unidas.

El Jefe del Estado recibió un completo informe acerca del evento que tendrá lugar del 5 al 25 de octubre del próximo año, que le entregaron el director general de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola; el presidente del Comité Organizador, Nicolás Abumohor y el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Antonio Martínez.

Dijo Badiola que "el Jefe del Estado había dado su conformidad a todo lo hecho en favor de la realización del torneo mundial y les deseó la mejor de las suertes".

Añadió el director de DIGEDER que "a partir de este momento todo queda en manos del señor Abumohor y tengo la fe más absoluta que va a realizar un brillante campeonato del mundo con la colaboración de todos los chilenos".

Nicolás Abumohor, por su parte, desmintió versiones que indicaban que el evento no podría realizarse en Chile por existir problemas de orden financiero y agradeció a la entidad patrocinadora, señalando que le habían pedido un replanteamiento al contrato original, de lo que declaró estar muy optimista.

Informó el dirigente, que el próximo lunes se conversará con los representantes de la FIFA, a fin de aclarar algunos problemas puntuales y enseguida dedicarse exclusivamente a la implementación del Mundial.

Indicó que "el Presidente de la República nos dio su conformidad y se mostró muy satisfecho por cuanto el Campeonato Mundial será el aporte de Chile a la celebración del Año Internacional de la Juventud que auspicia la Organización de las Naciones Unidas".

## CON PROBLEMAS PARTIO LA SELECCION

□ El plantel viajó vía Air France a París, para dirigirse el 12 a Singapur

Con problemas fue la partida de la selección chilena que participará en el torneo Merlion de Singapur. La citación fijada para las 12 horas fue cumplida por muy pocos jugadores, lo que irritó al asesor técnico Pedro Morales.

El atraso más notable correspondió a Patricio Toledo, Leonel Barrientos y Rodrigo Astudillo, jugadores de Universidad Católica que llegaron con mucho retraso a la concentración.

Tras posar para una foto oficial para el auspiciador de es-

te plantel, la firma Power, los jugadores almorzaron. Enseguida, y apresuradamente se embarcaron hacia Pudahuel, donde abordaron el vuelo de Air France que los trasladó hasta París, donde permanecerán hasta el 12, para luego dirigirse a Roma y Singapur.

La delegación está integrada por 18 jugadores, tres dirigentes y cuatro componentes del equipo técnico.

Chile jugará en el grupo B del torneo Merlion, junto a Corea del Sur, Argentina e Irak.



Reaparece René Valenzuela en la zaga de Universidad Católica. El zaguero permaneció dos fechas ausente a causa de un esguince de tobillo.

compromiso difícil. Sin embargo, nosotros estamos en un excelente momento y en lo único que pensamos es en ganar. Obvio, ellos buscarán asegurar en casa, pero se pueden encontrar con más de una sorpresa".

Juan Rojas, el que reaparece, señaló: "A Iquique no iremos a especular. Entraremos a ganar desde el primer minuto para así no dejar dudas sobre nuestra superioridad como plantel".

### VIAJAN PAGADOS

Ayer, luego de la práctica, el plantel —incluido el cuerpo técnico— recibió el sueldo correspondiente al mes de octubre. Es decir, esto aumentó los deseos de una victoria ante Deportes Iquique.

### EL EQUIPO

Para el partido de mañana, Pedro García confirmó la siguiente formación: Roberto Rojas; Lizardo Garrido, Leonel Herrera, Oscar Rojas y Luis Hormazábal; Raúl Ormeño, Alejandro Hisis y Severino Vasconcelos; Juan Rojas, Rubens Nicola y Horacio Simaldone. Para la emergencia quedaron Mario Osbén, Mario Galindo, Cristián Saavedra y Manuel Alvarado.

Colo Colo entrenará hoy en el Estadio Municipal de Iquique para regresar el sábado a la capital, concentrándose a la espera del compromiso con Cobreloa.

## HUACHIPATO LE SALE AL PASO A LA UNION

□ En la Zona "A" destaca el duelo de Cobresal con Fernández Vial

Un serio escollo afrontará esta tarde el puntero de la zona "B", Unión Española, al enfrentar a Huachipato en el estadio Las Higueras de Talcahuano.

El conjunto rojo tendrá al frente a un adversario motivado por su inesperada victoria sobre Naval en la fecha anterior, que coincidió con la llegada de Luis Ibarra a la banca acerera.

El encuentro se iniciará a las 16 horas.

En ese mismo horario se disputará el principal encuentro de la Zona "A", a cargo de Cobresal y Fernández Vial. Los mineros escoltan a Colo Colo en la tabla luego de cumplir llamativa campaña. Su último antecedente es un rotundo 7-1 sobre Regional Atacama. Fernández Vial, a su vez, ha experimentado notoria recuperación desde que asumió Nelson Acosta como técnico. En sus dos últimos partidos como visitante, el conjunto penquista igualó con Universidad de Chile y derrotó a Trasandino.

También a las 16 horas comenzará el encuentro de San Luis y Regional Atacama, en Quillota.

La jornada provinciana culminará con dos encuentros fijados para las 20.30: Everton con Trasandino, en Viña del Mar, y Unión San Felipe con Antofagasta, en San Felipe.

**CASINO CLUB MAGALLANES**

Reinauguramos con nueva dirección precios especiales

Gran partida 2 personas (alcanza para 3)	\$ 570
Ensalada	80
Botella vino	100

(entrada-plato-fondo-postre)  
Almuerzo económico \$ 130

**DESDE EL 15 DE OCTUBRE LE ATENDEMOS  
EN NUESTRO NUEVO DOMICILIO: SAN MARTIN 80-82**

**CENTROTELAS**

Perlón liso americano  
**\$ 600 el kilo**  
Perlón estampado americano  
**\$ 1.150 el kilo**

**COMPRESORAS  
FIX**

ECONOMICAS

10 MODELOS  
PORTATILES  
FABRICA  
Y SERVICIO  
PISTOLAS  
PARA PINTAR  
FAB. CHILENA

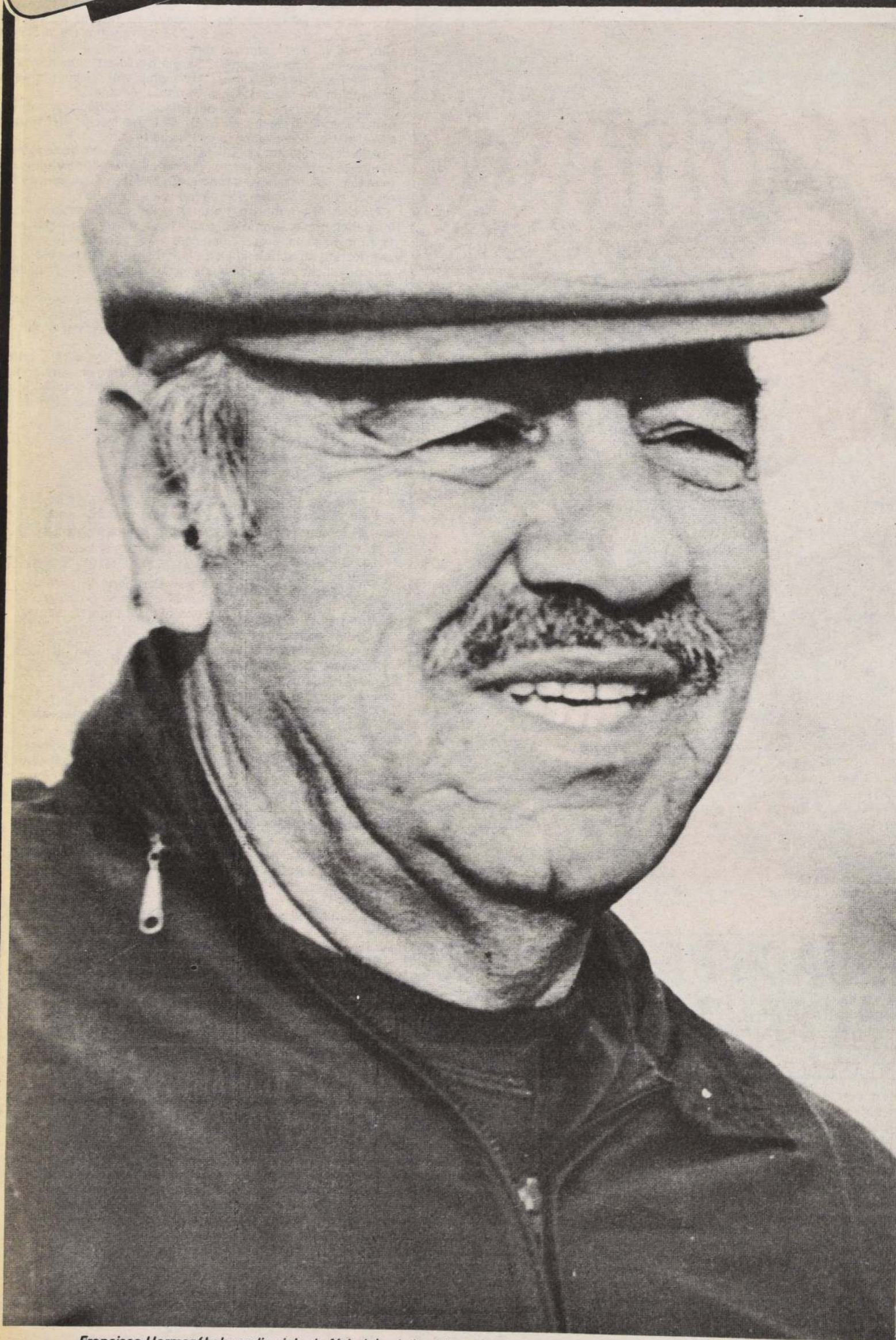
LUIS BELTRAN 1588-  
FONO  
74-1330-13-  
IRARRAZAVAL ALT.  
1200



¿QUE LE DIRIA USTED  
A CANTATORE?

Francisco Hormazábal

## “DE VISITANTE



Francisco Hormazábal: medio siglo de fútbol desde jugador a actual entrenador. Huachipato fue el último equipo que dirigió el avezado profesional.

**A** Francisco Hormazábal le correspondió dirigir el seleccionado chileno de fútbol para la eliminatorias del Campeonato Mundial de Alemania Federal. No terminó su ciclo, porque según sus propias palabras, le hicieron la vida imposible los dirigentes, tanto de la Asociación Central como de los clubes.

Al ser requerido por "Mundo Deportes" de "La Nación", no puso condición alguna para dar respuesta a nuestras preguntas sobre el tema "¿qué le diría usted a Cantatore?"

El ex director técnico de Huachipato es uno de los de más larga trayectoria en el fútbol chileno y quizás el que mayor tiempo ha permanecido en el extranjero. Se trata por lo tanto de un experto en la materia. Conoce como la palma de su mano los secretos de esta profesión bastante velada, por lo demás.

Hormazábal ha sabido más de éxitos que de fracasos. Su paso por la dirección técnica del seleccionado nacional le dejó enseñanzas. Hormazábal es de opinión que la conducción de la selección no hay que tomarla "a la tremenda", como para imaginarse que puede ser la tumba para un director técnico. Sostiene que es una obligación que tiene Chile, como miembro de la FIFA, participar en estas competencias.

Los mundiales se realizan cada cuatro años y, como integrante de ese organismo máximo se debe concurrir igual como en las competencias menores, como son las olimpiadas, los panamericanos y los torneos reservados a los juveniles.

Con respecto a Vicente Cantatore, sostiene que es el director técnico más indicado en este instante. Es un profesional que ha demostrado con largueza que es idóneo y que tenerlo al frente del seleccionado debe ser motivo de orgullo para el fútbol chileno.

Concuerda con otros colegas suyos de que a Cantatore no hay nada que sugerirle, por respeto al cargo que ahora ocupa... dice Pancho Hormazábal que lo único que hay que darle a Cantatore es apoyo y lo demás queda en manos de su buena estrella.

LA EXPERIENCIA COMO JUGADOR  
SELECCIONADO

¿Qué ventaja puede tener el que usted haya sido seleccionado chileno y que Cantatore no, en el fútbol argentino?

El haber sido jugador de la selección es muy positivo para mí como director técnico; uno saca conclusiones de todo cuanto le han enseñado, de la forma cómo se hacen los preparativos y de cómo se llevan a la práctica. Todo lo que se aprende en la selección, después sirve para comportarse como entrenador. En el caso de Cantatore, el no haber sido seleccionado de su país, no creo que sea una desventaja. Lo que pasa es que él jugó en los tiempos en que Argentina tenía sendos valores de exportación, pero Cantatore fue un muy buen jugador. Recuerdo que para formar un equipo, en tiempos de Guillermo Stabile, director técnico que duró muchos años en el cargo, siempre tuvo problemas para escoger, ya que para cada puesto tenía por lo menos tres valores de excepción. Cantatore como entrenador ha demostrado que es eficiente. Tiene aptitudes para el cargo que es difícil ejecutarlo y obtener éxitos. En fútbol uno nunca sabe lo que va a pasar. No hay que olvidar que es un juego colectivo. En los deportes individuales es bien distinta la cosa.

¿Qué inconvenientes puede encontrar



# BUSCARIA EL EMPATE"



"Patricio Yáñez es jugador insustituible en una alineación titular para las eliminatorias".



Cobreloa frente a Olimpia en la Copa "Libertadores de América". "El Mundial es otra cosa; son diferentes los valores en juego y todo es diferente", señala Hormazábal.



Cuando dirigió a la selección chilena. Una experiencia que en algunos matices Hormazábal quisiera traspasar a Cantatore.

Cantatore para las eliminatorias con Uruguay y Ecuador?

Me preocupa el poco tiempo que va a tener Cantatore para preparar a la selección y vamos a ver en qué condiciones le van a llegar los jugadores que él ha elegido. El apurar el término de la competencia, la considero una medida poco cuerda. La medida la estimo poco afortunada para el seleccionado y para el buen éxito de la competencia, y entre ellos los jugadores de la selección, por supuesto, hemos comprobado este año que ha bajado la asistencia de

**"Me preocupa el poco tiempo que va a tener Cantatore para preparar la selección"**

público y jugando en días hábiles, por muy buenos que sean los programas, la gente no va a ir a los estadios en un número deseado. Los jugadores mismos no se cómo van a terminar la competencia. La mayoría de los institutos tienen poco plantel. El desgaste físico va a ser tremendo. No se necesita ser mago para adelantar que van a llegar todos cansados y golpeados.

## CASO VASCONCELOS

Cuando se habla que hay que nacionalizar a Vasconcelos, quiere decir que hay poco donde escoger en algunos puestos claves. Yo pienso, sin egoísmo ninguno, que mucho más lindo sería que no se tuviera que recurrir a jugadores extranjeros. Si las circunstancias así lo requieren, habrá que hacer eso.

¿Cómo acostumbra usted afrontar los partidos en altura?

Sí, tengo experiencia en este aspecto.

Se habla en este momento que hay que trabajar en altura. A mi parecer, por lo que he visto y de las conclusiones que he sacado las veces que me ha tocado dirigir en canchas a más de 2.500 metros de altura, que lo más adecuado es llegar horas antes del partido. Le voy a contar una experiencia. Me ha tocado ir con varios equipos a regiones del antiplano, similares a las que se va a encontrar Chile en Quito. Fui por ejemplo con Independiente de Colombia a jugar con los equipos bolivianos por Copa "Libertadores de América", cuando se la llevó Racing de Argentina. Yo tomé la determinación de no llegar anticipadamente a La Paz. Recuerdo que salimos de mañana desde Medellín. Nos detuvimos unas horas en Lima. Los jugadores hicieron una comida liviana y llegamos una hora antes al estadio. Ganamos fácilmente el primer partido y en el segundo, 48 horas después, obtuvimos un empate. Comprobé que dos días en la altura afectó a mis jugadores. Si yo tuviera que repetir la gira haría lo mismo.

Lo, mismo.

¿Cómo cree que van a ser esos partidos en Quito?

Yo creo que van a ser tremendos. A mí me tocó con la selección del 66 eliminarme con Colombia y Ecuador. Recuerdo que se me criticó por la prensa cuando ganamos a los colombianos por 7 a 2 en Santiago. Los periodistas me preguntaron ¿qué me parecía el resultado? y les respondí que me preocupaban los dos goles que nos hicieron. Varios lo tomaron para la chacota. A otros le pareció mal mi reacción. Les adelanté que allá iban a ser más peligrosos, porque íbamos a jugar en un clima diferente, con una temperatura sobre los 40 grados a la sombra y en cancha de arena como es la de Barranquilla. Dicho y hecho, nos ganó Colombia.

Para qué le cuento lo que fue aquello de Guayaquil. Todo el mundo estaba fanatizado. El ambiente era muy incómodo para el equipo chileno, como para alterar los nervios a cualquiera. A mí en la cancha no me dejaron moverme los policías. Una carabi-

na por aquí y otra por acá. Ellos pensaban que tenían que ganar como fuera. Esto se lo recuerdo a Cantatore para que lo tome como un antecedente. más. El tiene su experiencia con Cobreloa en Copa "Libertadores de América", pero no es lo mismo. En un mundial salen a relucir otros valores. Ese partido lo empatamos a dos. Ibamos arriba en el marcador pero dos fallas del arquero Astorga, nos complicaron el resultado. En una, con la pelota tomada, de un empujón lo metieron en el arco y gol. En aquella eliminatoria se fue a un tercer parti-

**"Mi fórmula para rendir bien jugando en alturas: llegar al escenario horas antes del partido"**

do de desempate. Se jugó en Lima y yo no estuve en la banca. Había renunciado.

Yo veo que el fútbol ecuatoriano ha progresado una barbaridad. Es cosa de revisar los resultados con equipos chilenos que han ido para allá. Todos los hinchas piensan en Chile y Uruguay, pero no han calibrado lo que puede ser Ecuador.

Con respecto a Uruguay, son los de siempre. Allá no hemos ganado casi nunca. En Montevideo no gana nadie. Corren patadas que es un gusto. Es harto delicada la cosa a mi manera de ver.

¿De qué manera afrontaría los partidos de visita?

Yo iría a buscar un empate. No es ningún misterio para nadie. Lo hacen los mejores equipos de América y de Europa, en cambio aquí hay que jugársela toda.

¿Por qué el chileno no tiene la garra del uruguayo para tomar estos compromisos?

No es una cobardía la forma de actuar del jugador chileno, sino un complejo. Y le digo por qué. El fútbol chileno no ha tenido nunca un título importante en su larga historia. No tiene tradición. Ha estado en la "quemada", pero le ha faltado un poco de fortuna. Cuando le ha tenido al alcance de la mano, por una u otra razón, ha perdido. En cuanto a jugadores guapos, de esos que no se achican, como lo fueron en mis tiempos Barrera, Las Heras, "Guagua" López y otros por el estilo, no se ven ahora. Para éstos, el cuerpo del rival era cancha. Lo que tan corrientemente hacen los argentinos y uruguayos. Mucha culpa la tienen nuestros árbitros. Cobran hasta el mínimo roce. No dejan jugar. Hace pocos meses estuve en Montevideo. Vi partidos de la competencia. Era un gusto cómo se "daban". Yo no aplaudo la falta alevé, pero no me sorprende cuando el jugador va con todo en cada acción. El jugador está preparado para ese fútbol que impera en todas las canchas de Europa. Esa manera de afrontar los partidos también puede influir en el equipo chileno.

¿Qué jugadores son inamovibles en la selección?

Sobre eso no me pronuncio. Cantatore ya sabe cuáles son las piezas más importantes. El debe ser el único responsable. Por ejemplo yo podría decir que Patricio Yáñez es insustituible para cualquier selección chilena del momento. ¿Pero le servirá al director técnico? ¿encajará en su sistema? ... eso es difícil contestar. No hemos visto a Yáñez por más de una temporada. No sabemos cómo lo están haciendo jugar en España. Si ha evolucionado o sigue siendo el jugador que se salvó de la crítica adversa después del último mundial. Lo que sí recomendaría sería la convocatoria de tres arqueros. Es el puesto que más hay que proteger. Para el resto hay formas de cubrirse en un momento dado.

Exequiel Ramírez



# DI LUCA NO JUEGA FRENTE A RANGERS

Al término de la práctica que cumplió ayer el plantel de Universidad de Chile, quedó prácticamente delineado el cuadro que jugará mañana en Talca, ante el local, Rangers.

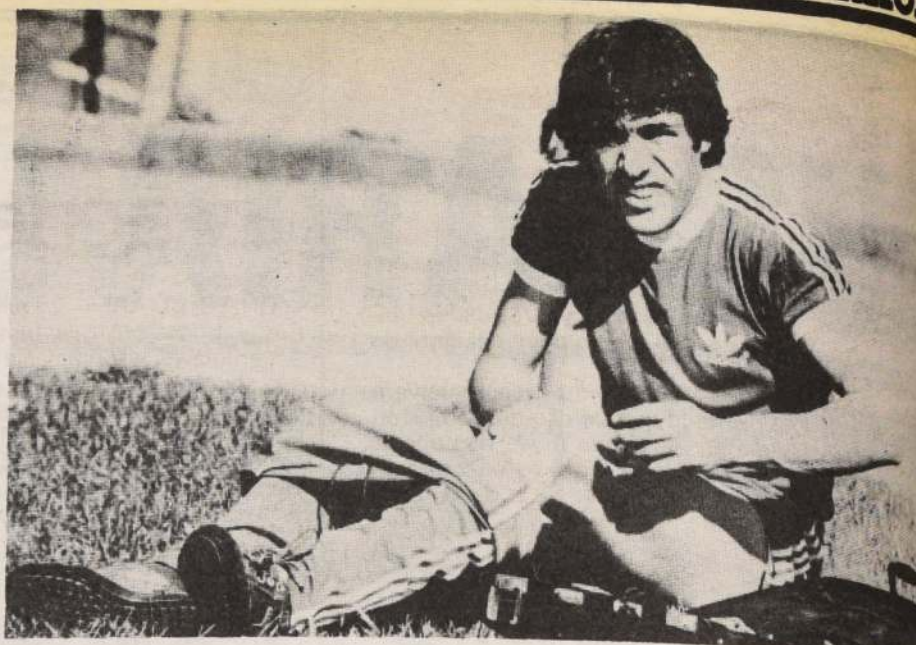
Novedades de bulto no hay, ya que el entrenador Ulises Ramos ya tenía resuelto excluir del equipo al argentino Di Luca, quien volvió a resentirse de una rodilla.

Eliminado éste, la "U" volverá en Talca a la que fue su formación habitual de las últimas fechas, vale decir integrada por Wirth, Cornejo, Mosquera, Poblete, Rojas, Silva, Dubó, Mondaca, Puyol, Rodríguez y Valdés.

En el entrenamiento de ayer no participó Rojas, pero sólo como medida de precaución, de modo que estará en el cuadro mañana.

Aparte de delinear el equipo, el coach nominó también a los reservas, los que serán Díaz, Crocco, Ramos y Droguett, estos jugadores viajarán mañana a las 17.00 horas en bus a Talca, para retornar a Santiago una vez finalizado el partido.

Para el match del domingo con Coquimbo Unido, existen posibilidades que reaparezca Reyes, pero no Di Luca ni Héctor Díaz, quien continuará en tratamiento kinésico.



Néstor di Luca quedó descartado para enfrentar a Rangers.



La fractura de Sergio Nichiporuk está creando problemas.

## Magallanes a la Asociación Central de Fútbol

### ¿QUIEN PAGA LESION DE NICHIPORUK?

La lesión sufrida por el jugador Sergio Nichiporuk, ha creado una situación de interpretación reglamentaria muy dudosa y que por supuesto, no está considerada en el contrato del jugador con el club Magallanes, ni tampoco en la relación de esta institución con la Asociación Central.

De acuerdo al contrato, Magallanes debe cancelar a Nichiporuk todos sus derechos relativos a sueldos, premios y primas, hasta el 31 de diciembre, fecha en que expira el contrato. Sin embargo, como la lesión que experimentó el jugador paraguayo se produjo durante un partido de práctica que sostuvo Magallanes con la selección joven y que fue pedido para este equipo por la Asociación Central, sería la ACF

quien debería responder de los gastos derivados de la lesión, sin perjuicio que también contribuya en una proporción con lo que Magallanes debe cancelar a Nichiporuk por conceptos de sueldos y otras regalías.

Como esta situación no está considerada en los reglamentos, la directiva de Magallanes pedirá como cuestión previa un informe a la comisión jurídica de la ACF y, luego, sea cual sea el resultado del informe, se entrevistará con el directorio de la Central para encontrar una solución armónica al problema.

Mientras tanto, Nichiporuk, sigue en observación a la espera que los médicos que lo atienden resuelvan si es o no conveniente operarlo.



## COLO COLO INAUGURO ESCUELA

Ayer a las 15.30 horas, quedó oficialmente inaugurada la Escuela de Fútbol de Colo Colo que será dirigida por Leonardo Véliz, teniendo como ayudantes a Rubens Nicola, Mario Galindo y Mario Osbén, quienes comenzaron a seleccionar a los más de trescientos niños de 12 años, que llegaron a probarse al Estadio Pedreros. En las fotografías, Véliz y Nicola junto a los postulantes que luego debieron mostrar sus virtudes.

Para ser incorporado al cuerpo técnico

## ROLANDO GARCIA AL AMERICA DE MEXICO

CONCEPCION. — A Ciudad de México, para ser incorporado al equipo técnico del club América, de la capital azteca, especialmente invitado por el entrenador de ese cuadro, Carlos Reinoso, viajará mañana el ex seleccionado chileno de fútbol y actual técnico, Rolando García.

García viajó anoche a Santiago para ultimar algunos detalles allí y dirigirse en 48 horas a México.

El técnico penquista se manifestó "feliz con este viaje, ya que significará dar un paso muy trascendente en mi carrera".

Aún no sé en qué condiciones voy a quedar. Si ayudando directamente a Carlos (Reinoso) en la escuela de fútbol o en las divisiones inferiores. Eso se determinará allá", dijo García.

Contó que los pasajes y los trámites de visa para ingresar al país azteca "son fruto de gestiones de Carlos Reinoso, quien ya en 1972 y 1974 comenzó a conversarme de esta posibilidad".

"Es comprensible cuán contento me siento, ya que esta será una excelente oportunidad de perfeccionarme. Es una satisfacción doble si se tiene en cuenta que además aquí — en nuestro medio — las cosas no marchan bien", dijo a ORBE García, que hoy fue motivo de una despedida íntima por parte de personeros de Deportes Concepción, club al que ha estado ligado en el último tiempo.

## Brindó el Comité Olímpico

### FELICITACIONES PARA ATLETAS JUVENILES

El director de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, solemnizó con su presencia, la reunión de ayer en la que el directorio del Comité Olímpico de Chile congratuló a los atletas juveniles que participaron en el Campeonato Sudamericano de Venezuela.

En la oportunidad, una quincena de atletas acompañados de dirigentes de la federación, recibieron objetos recordatorios de su destacada participación en la justa continental.

El brigadier general Badiola, junto con premiar a los jóvenes deportistas, retribuyó una visita de cortesía al directorio que encabeza Juan Esguep, con motivo de haber sido confirmado en su cargo.



Isabel Oliva recibe la Medalla al Mérito Deportivo entregada por Juan Carlos Esguep, presidente del Comité Olímpico.



# torica gira

español y con los estrechamente vin- de Paz, que es el vuestra misión al

de los pirineos, ante res de fieles, Juan ensaje al pueblo es- mientos de duración, interrumpido por los dijo:

la fe, como este pilar Sed coherentes en miento personal, fa- con las enseñanzas y ro Señor Jesucristo. práctico de la gran- dad de Dios ante lo conocen o, cono- avergonzarse de El

del de abano pto perpetra-

en público o en privado.

Superad la tentación de las descon- fianzas y de las divisiones estériles, vi- viendo con gozo y generosidad la uni- dad de la fe y la comunión del amor de Cristo.

Sobre vuestra vida social, vuelve a mi mente lo que os dije desde el Nou Camp de Barcelona (hace dos años): Vivid vosotros e infundid en las reali- dades temporales la savia de la fe de Cristo".

## PREPARATIVOS

SANTO DOMINGO, 10 (AP).— Cientos de trabajadores estatales y de la empresa privada daban hoy los to- ques finales a las facilidades del hí- pódromo donde el Papa Juan Pablo II ofrecerá una misa el próximo jueves, a la que se espera asistan más de 500.000 dominicanos.

Al tiempo que se dan los últimos to- ques a la tarima desde donde el Sumo Pontífice oficiará la misa, otros cientos de trabajadores de Obras Públicas del Gobierno limpiaban y pintaban las calles y los encintados de tránsito por la ruta que seguirá el Papa desde el aeropuerto internacional Las Américas hasta el hipódromo, ubicado en el centro de esta capital.

# Ecuador complacido por el acuerdo chileno-argentino

QUITO 10 (AP).— La solución pací- fica y honorable que han alcanzado Argentina y Chile gracias a la voluntad de superación demostrada por sus go- biernos, constituye un importante pa- so y estímulo en favor del entendi- miento y cooperación entre las na- ciones de nuestro continente, mani- festó el presidente ecuatoriano León Febres Cordero en un mensaje en- viado a los presidentes de Argentina y Chile con motivo del acuerdo.

El mensaje dirigido a los presidentes Raúl Alfonsín de Argentina y Augusto

Pinochet de Chile destaca la alta me- diación pontificia para el logro del acuerdo entre los dos estados.

## CONSULTA Y ACUERDO

BUENOS AIRES, 10 (ANSA).— El presidente argentino, Raúl Alfonsín, se entrevistará probablemente el 25 de este mes con el Papa Juan Pablo II en Roma, según anunció el canciller Dan- te Caputo después del encuentro que el primer mandatario tuvo con el dele- gado pontificio Agostino Casaroli.

El Ministro dijo que durante la

audiencia se había hablado de la "pre- sencia del Santo Padre en la Argenti- na" y aseguró que "existe la intención de que en el futuro Juan Pablo II visite nuestro país".

El canciller admitió también la posi- bilidad de que a fines de la semana próxima "se rubrique" el acuerdo con Chile por el diferendo en el cual el Pa- pa ofició de mediador, y confirmó que entre el 18 y el 25 de noviembre se re- alizará la consulta popular sobre la aceptación de los términos del conve- nio.

# EXCLUSIVO 18.000

## Subsidios Habitacionales

La Nación publicará en forma exclusiva los días Viernes 12 y Sábado 13, los listados de 18.000 favorecidos con el Subsidio Habitacional.



Subsidio Habitacional  
Viernes 12 y Sábado 13  
Exíjalos Gratis  
con su diario

LA NACION  
El diario de los siete días

## MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DEL BIO BIO

### LICITACION PUBLICA N° 16/84

Contratación a suma alzada de 656 viviendas en diver- sas comunas. D.S. N° 29/84 V. y U.

Lic. Pub.N	Comuna	Cantidad Mínima Viv. a Contratar	Monto Uf.	Categoría
16/84 1	Concepción	134	25.215	3A.
2	Concepción	150	28.255	2A.
3	Chillán	210	39.410	2A.
4	Los Angeles	56	10.395	3A.
5	Santa Juana	42	7.980	3A.
6	Arauco	40	7.600	3A.
7	Los Alamos	24	4.280	4A.

1.— Financiamiento: Sectorial

2.— Participantes: Podrán participar todos los contra- tistas con inscripción vigente en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU. Registro A-1, en las categorías que se indican con capacidad económica disponible de acuerdo a D.S. N° 127/77 (V. y U.).

3.— Venta antecedentes: Desde el 11 de octubre en los siguientes lugares:  
—SERVIU Región del Bío Bío-Rengo 476-3er. piso - Concepción.  
—SERVIU Región de la Araucanía-O'Higgins 830-2do. piso - Temuco.  
—SERVIU Región del Maule-2 Norte 925 - Talca.  
—SERVIU Metropolitano-Serrano 89-6to. piso - Stgo.

4.— Valor Antecedentes: \$ 900(JVA Incluido) c/u.

5.— Presentación ofertas: 18 de octubre a las 16 horas en la oficina del jefe Dpto. Técnico SERVIU Región del Bío- Bío.  
Rengo 476-3er. piso, Concepción.

DIRECTOR SERVIU  
REGION DEL BIO-BIO



## Escenario del crimen es punto de reunión de vagos y hampones

# Aprehendido lanza que asesinó a mueblista calcinado en San Diego

□ Luego de beber hasta altas horas de la madrugada, en un edificio en demolición, se trabaron en riña

Un delincuente habitual identificado como Carlos Iván Gaete Rozas, de 21 años, resultó ser el asesino del mueblista cuyo cadáver calcinado se encontró en un derruido edificio de calle San Diego 531, esquina de Inés de Aguilera.

En tiempo record los oficiales de la Brigada de Homicidios consiguieron individualizar al responsable de la muerte de Manuel Toledo Gutiérrez, de 48 años, estableciendo que la noche del domingo último, víctima y victimario, bebieron hasta altas horas de la madrugada en un edificio en demolición, oportunidad en que protagonizaron una fenomenal gresca.

En un momento Gaete Rozas atacó

con un fierro a su compañero de juergas y tras hacerlo perder el conocimiento lo arrastró hasta una fogata que ambos habían improvisado. Acto seguido, cogiendo una piedra de 10 kilos la dejó caer sobre la cabeza de su contrincante causándole la muerte.

Consumado el delito procedió a cubrir con fierros, cartones y desechos el cuerpo que había resultado con quemaduras en más de un 70 por ciento.

### VAGOS Y DELINCUINTES

El sitio del suceso, frecuentado por vagos y delincuentes, fue allanado en reiteradas ocasiones, luego de conocido el asesinato, hecho que permitió la

pronta individualización del autor material del crimen.

Decenas fueron los sospechosos que desfilaron por los pasillos de la B.H., pero todos ellos quedaron libres rápidamente al demostrar su ninguna participación en el delito.

Sin embargo, los antecedentes aportados por algunos de ellos facilitaron las pesquisas y a la postre permitieron la captura de Gaete Rozas.

Conducido hasta el cuartel central de la policía de Investigaciones el homicida confesó friamente su brutal obra, ocasión en que fue puesto a disposición del titular del Octavo Juzgado del Crimen de Santiago, quien decretó su reclusión en el Centro de Detención Preventiva de la capital.

Cabecilla de uno de los grupos pereció acuchillado

## Aclaran homicidio ocurrido en un enfrentamiento de bandas rivales

□ Dos de los autores materiales detenidos por Investigaciones, mientras, continúan las pesquisas para dar con el paradero de los otros participantes en la gresca

El homicidio de un delincuente habitual ocurrido en un restaurante de la población Robert Kennedy de Pudahuel y en el transcurso de una espectacular riña entre bandas rivales, fue esclarecido por oficiales de la Séptima Comisaría de Investigaciones al detener a dos de los participantes en el hecho.

Los principales involucrados en el delito fueron identificados por los aprehensores como Juan Farías, con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones y Marcos Saavedra.

La víctima resultó ser Juan Madariaga Riveros, también con antecedentes policiales y cabecilla de un peligroso grupo delictual que operaba en la citada comuna.

### MORTAL ENFRENTAMIENTO

De acuerdo a lo establecido por los detectives, el crimen se consumó la madrugada del 29 de junio pasado cuando las pandillas dirigidas por Farías y Madariaga, motivadas por "cuentas pendientes", se enfrentaron en

el interior de un establecimiento comercial de Maipú.

En la gresca, donde participaron más de ocho antisociales, Madariaga resultó gravemente herido como consecuencia de las cuchilladas recibidas y dejó de existir en la vía pública.

Ocurrido el asesinato tanto los rivales como los cómplices de la víctima se dieron a la fuga dando origen a una acuciosa investigación por parte de funcionarios de la policía civil.

Tras la individualización y captura de los autores materiales del delito se comprobó también que ambas bandas eran responsables de numerosos robos y cogoteos denunciados por pobladores.

Farías y Saavedra, fueron puestos a disposición del magistrado del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago y reclusos en la otrora Cárcel Pública.

Finalmente, se informó que las pesquisas continuaban a fin de dar con el paradero de los otros participantes en la sangrienta riña y de paso esclarecer otras acciones delictuales.

Ambos cumplían condenas en la Isla Santa María

## Reos "desaparecieron" como por arte de magia de riguroso penal

□ Se presume robaron un bote y luego se dieron a la fuga sin que los gendarmes puedan explicárselo

CORONEL. (Especial para La Nación). — Efectivos policiales de esta ciudad realizan múltiples diligencias para dar con el paradero de dos peligrosos delincuentes que en misteriosas circunstancias, consiguieron evadirse del Centro de Readaptación Social y Trabajo de la isla Santa María.

Los reclusos fugitivos son Luis Alberto Sánchez Leal, de 26 años de edad, condenados a 5 años y un día, por robos y asalto, por el Juzgado del Crimen de Copiapó e Isidoro Francisco

Bande Muñoz, de 30, sentenciado a 10 años y un día por robo con violencia y violación, en el segundo Juzgado del Crimen de Río Negro.

De acuerdo a las primeras indagaciones los reos habrían salido de la isla luego de apoderarse de un bote, dirigiéndose al sector denominado Punta Lavapié, sector Arauco, donde abandonaron la embarcación.

El informe policial establece que los encargados del penal aún no conocen las circunstancias precisas en que se

produjo la fuga que mantiene alerta a Carabineros, Investigaciones y personal de Gendarmería de la zona.

Tanto las identidades como descripciones de los penados fueron entregadas a todas las unidades policiales del país con la esperanza de ubicar y detener a la brevedad a los evadidos.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al Juzgado del Crimen de Coronel.

## Síntesis

### BUSCAN A ASALTANTE DE EMISORA

VALPARAISO. — Cerrados se encuentran los caminos de salida a la parte alta de Playa Ancha, hacia Laguna Verde y Plan de este puerto, ya que la policía busca intensamente a los sujetos que ayer en la mañana asaltaron la planta de radio Cooperativa, en el sector alto del puerto de esta ciudad.

Las diligencias que llevan a cabo efectivos de Carabineros, Investigaciones y de seguridad tienden a encontrar un automóvil de color azul, en donde huyeron los extremistas, quienes fracasaron en su intención de lanzar al aire una proclama subversiva.

De acuerdo a los antecedentes preliminares, uno de los individuos fue mordido por un perro guardián de propiedad del plantero, Guillermo Sulem, cuando escapaban del lugar.

El hecho ocurrió a las 08.25 horas luego que los individuos llegaron a la planta ubicada en el Camino La Pólvara que une Placilla con Playa Ancha Alto. Luego de golpear e intimidar a María Barrera de Sulem, los sujetos trataron de emitir una proclama, lo que fue advertido por Guillermo Sulem, quien cortó la transmisión hacia los estudios ubicados en calle Lira 543, en el plan de la ciudad.

### ULTRAJE A NIÑA COMERCIANTE

SANTIAGO. — Dos hombres y una mujer que aparecen implicados en los delitos de violación y abusos deshonestos en perjuicio de una comerciante ambulante de 13 años de edad, fueron detenidos por detectives de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales y puestos a disposición de la justicia del crimen.

Se trata de Eduardo Mella, con antecedentes policiales, su conviviente María Mellado, también con prontuario y Segundo Becerra, con ficha policial y órdenes de aprehensión pendientes de un tribunal capitalino.

La investigación practicada por los oficiales de delitos sexuales, estableció que Mella luego de interceptar a la menor en el centro de la capital, la invitó a su vivienda de calle Sierra Bella y delante de su conviviente la ultrajó. Acto seguido, la echó a la calle bajo amenaza de muerte.

Con anterioridad, la misma menor individualizada por sus iniciales H.P.D. de 13 años, había sufrido una experiencia similar con Segundo Becerra, quien tras convalidarla a su domicilio la sometió a todo tipo de abusos.

Los tres implicados en el hecho fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen Pedro Aguirre Cerda.

### MISTERIO POR CADAVER DEL MAPOCHO

SANTIAGO. — Personal del Laboratorio de Policía Criminalística de Investigaciones, efectúa múltiples exámenes con la esperanza de conocer la identidad de la mujer cuyo cadáver atado con alambres fue hallado flotando en las aguas de un canal de regadío existente a pocos metros del cabezal sur del Aeropuerto Arturo Merino Benítez, en el Río Mapocho.

Al mediodía de ayer expertos de dicho laboratorio concurren hasta el Instituto Médico Legal para practicar el análisis dactilar (huella de los 10 dedos) en el cuerpo de la mujer, a fin de saber a la brevedad la real identidad.

### ACLARAN MUERTE DE DOS PERSONAS

VALPARAISO. — Personal de la Brigada de Homicidios del Servicio de Investigaciones de Valparaíso aclaró la muerte de dos personas, cuyos cadáveres fueron encontrados, en la tarde del martes, en viviendas ubicadas en distintos puntos de la comuna.

El informe policial conocido recientemente señala que en el inmueble donde funciona el Ejército de Salvación, en calle Clave 483, fue hallado sin vida Juan Herrera Olivares, 55 años de edad.

El segundo caso se produjo en el inmueble de pasaje Olivo, casa 16 del cerro Las Cañas, donde fue encontrado José Rivera Paredes, 48 años de edad.

En ambos hechos según el informe del Instituto Médico Legal, las víctimas perecieron por causas naturales.

### CUANTIOSOS DAÑOS EN CHOQUE

VALPARAISO. — Daños materiales de consideración se registraron en un violento choque de dos buses de la locomoción colectiva particular, ocurrido en el barrio San Roque en esta ciudad.

En el accidente, donde no hubo heridos, colisionaron dos máquinas de la empresa Central Placeres, conducidos por Mario Castro Díaz y Eduardo Muñoz Fuentes, quienes salvaron ilesos.

Según el informe oficial el bus de Castro Díaz sufrió el corte de frenos, impactando al otro vehículo. Los daños no fueron avaluados.



TRESSA: La exportada a los Estados Unidos es propia hermana del precio más alto del Haras "Figurón", FORTUNOFF, que fue vendido en precio record, igualando a "Mi General" del Santa Eladia.



### Subastas del "Figurón"

## \$ 2.500.000 por "Fortunoff"

FORTUNOFF se llama el producto de dos años que resultó con el precio más alto en la subasta del Haras Figurón, realizada en la Feria de Criadores de Caballos F.S. de Carrera S.A. el martes pasado junto a su similar "Rautén".

El macho, hijo de Parisienne y Neishapur, propio hermano de Tressa, fue adjudicado por Jorge Inda Guzmán en 2 millones y medio de pesos. De esta forma, la venta igualó el record que durante la presente temporada de subasta mantenía "Mi General" del Haras Santa Eladia con idéntica cantidad.

Pormenores del Haras "Figurón": JOGGER (Parisienne y Joxy) en \$ 1.500.000 a Miguel

Moldován. MURANO (Parisienne y Junta) en \$ 2.000.000 a Manuel Segura. SCANTER (Parisienne y Sexapil) en \$ 500.000 al Stud Santa Clelia. SNOW FLAKE (Parisienne y Snow Night) en \$ 850.000 a Manuel Segura. SOLTIKOFF (Parisienne y Pródiga) en \$ 1.050.000 a Antonio Gutiérrez. ZOFF (Parisienne y Qué Simpática) en \$ 700.000 a Manuel Segura. PRECIOSO (Prólogo y Media Tarde) en \$ 110.000 a Oscar Silva. PROCTOR (Prólogo y Rosa Fina) en \$ 520.000 a Jorge Polanco. PRODIGE (Prólogo y Sea Breeze) en \$ 800.000 a Miguel Moldován. PROFIT (Prólogo y Souepi's Love) en \$ 680.000 a Teófilo Jacial. PROTECTION (Prólogo y

Dulce Agresión) en \$ 1.900.000 a M. Moldován. BOLD TROPIC (Bold Mint y Tropesse) en \$ 920.000 a Jorge Inda Meyer. CALABRON Calabrés y Panala) en \$ 180.000 a Alberto López. MEDIUM (Palm Island y La Sansareta) en \$ 360.000 a Gilberto Orillac. PRECOZ (Palm Island y Melrose) en \$ 320.000 a Jorge Inda Meyer. NEW MODEL (Aslam y Jenny Lind) en \$ 360.000 a Gilberto Orillac. PUNTADA (Parisienne y Pura) en \$ 1.150.000 a Jorge Inda Guzmán. SITUACION (Parisienne y Severa) en \$ 480.000 a Jorge Inda Meyer. PREMIACION (Prólogo y Aquamerina) en \$ 450.000 a Jorge Inda Meyer. PRESSURE (Prólogo y Santay) en \$ 700.000 a Antonio Gutiérrez. PROSTYLE (Prólogo y Palquina) en \$ 1.100.000 a Raúl Pavansa.

Defensa: COQUETO (Parisienne y Coquetona) en \$ 620.000 SAGAZ (Parisienne y Sagrada) en \$ 340.000 y FIORENZA (Parisienne y Tradicionalista) en \$ 170.000. FIUMARA (Parisienne y Rábula) en \$ 200.000. MOSELLE (Parisienne y Safety) en \$ 850.000. PERMUTADA (Parisienne y Permuta) en \$ 980.000.

### HARAS RAUTEN

CEZANNE (Deshielo y Asimilada) en \$ 160.000 al Stud Jesús. MORISOT (Deshielo y Lolita) en \$ 360.000 a Pedro Torres. MILLET (Whortleberry y Macasbah) en \$ 600.000 a Juan Carlos Zegers. SEURAT (Whortleberry y Llorençina) en \$ 310.000 a Jorge Vélez. NORWOOD (Colossal y Snow Darling) en \$ 720.000 al Haras Caupolicán. STRAND (Palm Island y Saudita) en \$ 500.000 a Patricio Baeza. BELLE ISLE (Whortleberry y Extraviada) en \$ 300.000 a Gilberto Orillac. CLICHY (Whortleberry y Aranz) en \$ 240.000 al Haras Caupolicán. CHANUCA (Whortleberry y Carabonera) en \$ 160.000 a Pedro Torres. GLEYRE (Whortleberry y Garabitas) en \$ 240.000 al Stud Metropolitano. ORVALIO (Petrarque II y Torrentera) en \$ 240.000 a Eduardo Tapia.

### DEFENSA

MANET (Deshielo y Mona Mari) en \$ 240.000. INGRES (Whortleberry e Indeed) en \$ 140.000. SIGNAC (Whortleberry y Take it Easy) en \$ 100.000. MORLAND (Deshielo y Roseberry) en \$ 100.000. LORIENT (Whortleberry y Libertada) en \$ 130.000.

## A nuestros lectores

Por motivos de fuerza mayor, mañana no irá completo nuestro suplemento Mundo de la Hípica, como es habitual los días viernes. Razones técnicas —por esta edición solamente— reducirán a cuatro la cantidad de páginas, en donde se tratará de entregar la mayor información acerca de las carreras a realizarse en los hipódromos centrales. Asimismo, irán juegos de fantasía, opciones, cotejos y debutantes en ambos centros de carreras.

Es nuestro deber informar a nuestros lectores que viernes a viernes siguen las alternativas de Mundo de la Hípica.

### Marcó 29 1/5 en 500

## "Turgot" no desafinó

Muy buenos cotejos realizaron el lunes los caballos DEBUSSY y TURGOT. El primero recorrió mil metros en 1.01 3/5 acompañado de Gomerál. El pensionista de Oscar González, en tanto, cubrió 500 en 29 1/5 conducido por Juan Pérez.

También alcanzaron notoriedad MATCH LAW y PARANOICO. El hijo de Matías estableció guarismo de 1.28 2/5 en 1.400 mientras que el defensor del "Pucudegua" apuntó 1.16 1/5 en 1.200. A continuación detallamos todos los trabajos:

### PISTA DE ARENA

1.600 Mts.	800 Mts.
PREFECTO, J.M. Aravena, en 1.45	DETECTIVE, R. Toledo, en 52.3/5 al carrerón
REFORZADO, J. Berrios, en 1.47.2/5	SOLARIEGO, L. Muñoz, en 49
	ANTARTICO, J.C. Silva, en 48.4/5
1.400 Mts.	600 Mts.
MIRADA ALERTA, C. Leighon, en 1.33.1/5	TO BE, N. Urrutia, en 37
INVULNERABLE, L. Toro, en 1.32	TROYANAZO, J. Romero, en 36.2/5
1.200 Mts.	ABASTO, F. Díaz, en 37.2/5
	CATONGO, S. Zúñiga, en 36.3/5
DANTESCO, N. Urrutia en 1.17	
MATAPAN, E. Silva, en 1.19	
PARANOICO, J. Díaz, en 1.16.1/5	
1.000 Mts.	
GOMERÁL, J. Muñoz y DEBUSSY, F. Díaz, en 1.01.3/5 iguales	

Agregó otras 7 carreras a su campaña

## Oscar Díaz: ¡arrollador!

□ Aunque hubo jinetes de excelente rendimiento, el buen fusta aseguró la mejor producción. Si mantiene su rendimiento podría, con toda facilidad, quedar entre los cuatro grandes de la General

Otra vez se impuso el avance arrollador de este joven profesional de la fusta que tiene ganado el título del jockey revelación de 1984. Siete nuevos triunfos le permitieron alzarse como el más vencedor de la semana pasada y con ello asegurar el sexto lugar en la Estadística General.

Las 71 carreras que suma a la fecha el excelente profesional capitalino formado en Concepción son el aval de que se ha constituido en uno de los preferidos de los entrenadores, y aunque no es dueño de las mejores montas, siempre está presente en la meta con esa característica que lo está transformando en ídolo

desde tempranas horas de su trayectoria pistera.

Y en realidad no le queda mucho terreno por acortar en relación a los otros colegas que lo superan en la estadística. Díaz está a escasas victorias de diferencia y si repite su mismo accionar podría estar entre los cuatro grandes. Lidar con Barrera, Santos o Vásquez son palabras mayores porque superan largo las cien carreras. De todas formas si este rendimiento lo hubiera alcanzado a comienzos del presente año no nos cabe la menor duda que a la fecha estaría ubicado en un palmo a palmo con ellos.

Pero la humildad del jockey va más allá de los

logros. Está muy feliz por todo lo materializado y no cesa de agradecer a los que le entregan caballos con opción. No sólo les responde a encumbrados profesionales, sino que también es capaz de dejar feliz al humilde que tiene dos o tres pupilos en su pesebrera y se lo entrega por que confía en lo que es capaz de hacer... Ese carácter, por así decirlo, universal de Oscar Díaz, le entrega un mérito que de seguir explotándolo, le seguirá entregando satisfacciones el próximo año, temporada que de seguro estará entre los tres mejores colocados de la General.

### LUIS MUÑOZ Y BARREIRA

Luis Muñoz en un desempeño notable estuvo presente en las dos pruebas centrales de la capital vendiendo junto a Indina y Mayer. Además, se lució en tres nuevas oportunidades, redondeando cinco primeros puestos que le dieron un total de 70 carreras en lo que va corrido del año.

Gustavo Barrera, que mantiene su exitosa faena en las dos pistas santiaguinas, logró cinco triunfos y se acercó un tanto a Manuel Santos, que lo hizo en tres. Pero cuando parece que Gustavo va alcanzar a su colega, surge el veloz Santos para deleitar a sus seguidores con media docena de triunfos, que lo dejan fuera de peligro por ese momento.

### JAIME DIAZ

Otro de los fustas de inmejorable rendimiento es Jaime Díaz. El popular "Huevito" mostró su temple aguerrido en cuatro carreras y alcanzó a las 49 justas. En relación a temporadas anteriores, la campaña materializada no ha sido parecida, pero al menos se le ve muy empeñado.

Enseguida las demás colocaciones de la estadística sin incluir la reunión de ayer en el Club Hípico de Santiago:



OSCAR DIAZ: En una campaña meteórica se ha constituido en el jinete más ganador de estos últimos meses. La sexta posición que ostenta hoy en día en la General avala su temperamento e ingenio.

### PREPARADORES

ALVARO BREQUE	60
Juan Cavieres	58
Oscar González	49
Oliverio Martínez	45
Jorge Inda G.	45
Julio Castro R.	42
Patricio Baeza	39
Raúl Serrano	38
Alfredo Bagú	37
Luis Urbina	36
Pedro Bagú	35
Jorge Inda M.	34
Gustavo Pombo	33
Oscar Silva	31
Sergio Romero	31
Carlos Urbina	30
Pedro Polanco	29
Juan Bernal	29
Ernesto Inda S.	28
Juan Sánchez	26
José Melero	25
Alonso Carreño	25
Manuel Segura	25
Roberto Lorca	23

### JINETE

Pedro Medina	23
Oswaldo Jara	22
Juan C. Pichara	22
Alej. Padovani	22
Gerardo Silva	22
Teófilo Jacial	22
Luis Herrera	21
Luis Bernal	20
Jorge Velez	20
Delfín López	20
Hernán Miranda	19
A. Bullezu M.	19
SERGIO VASQUEZ	138
Manuel Santos	121
Gustavo Barrera	118
Pedro Cerón	77
Fernando Díaz	76
Oscar Díaz	71
Luis Muñoz	70
Sergio Vera	67
Marcos Aranda	65
Pablo Castillo	53

Jaime Díaz	49
Roberto Pérez	38
Nelson Urrutia	37
Eliás Silva	37
José Pailamilla	35
Juan Berrios	34
Oscar Escobar	32
Miguel Olguín	29
Oscar Jara	29
José González	28
Juan Turrieta	28
Sergio Azócar	28
Fco. Carvajal	27
Juan Pérez	26
Manuel Vergara	25
Juan Navarrete	25
Valentín Cáceres	24
Ernesto Guajardo	24
Héctor Berrios	23
Leopoldo Cornejo	23
Amthar Jalil	23
Claudio Leighton	22
Danilo Salinas	21
Luis Toro	21
Rafael Chamorro	19
Carlos Delgado	19



## Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. — 1.300 metros. Índice 20 al 13.

1º (10) FERSEN 51 por Snow Track y Ena San  
del Sr. Alfredo Bagú R.

	Bol.	Pag.
1º (10) FERSEN 51 por Snow Track y Ena San del Sr. Alfredo Bagú R. jinete Pablo Castillo	1661	5,20
2º (2) Shadow 58 E. Silva	1557	5,60
3º (4) Mayerit 56 L. Ramos	275	31,70
4º (1) Natusita 58 R. Jacquez	403	21,60
5º (9) Duvan 52 J. C. Silva	772	11,30
6º (8) Viandante 54 F. Díaz	799	10,90
7º (11) Teleco 51 J. Herrera	625	13,90
8º (6) Rabetita 55 M. Urrutia	664	13,10
9º (3) Poliga 57 S. Vázquez	5529	1,90
10º (7) Remolcador 54 O. Jara	165	52,80

Total 12.450

Canadá por 5 1/2 cpo., el 3º a nariz; el 4º a 1 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1.17. No corrió (5) Capataz. Prep. Alfredo Bagú. Div. \$ 5,20, 2,30, 2,80.

2ª Carrera. — 1.200 metros. Condicional para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (14) QUINCEAÑERA 52 por Table Play y Quilhuicana  
del Stud "Coquito"

	Bol.	Pag.
1º (14) QUINCEAÑERA 52 por Table Play y Quilhuicana del Stud "Coquito" jinete Rafael Chamorro	405	15,30
2º (13) Puigua 53 J. C. Silva	1812	3,40
3º (7) Guirra 53 J. Díaz	3508	1,80
4º (1) Adecuada 53 M. Berríos	116	53,50
5º (16) Totahue 51 M. Vargas	89	69,70
6º (4) Chis 49 J. Vergara	435	14,20
7º (6) Gruper 51 M. Gallardo	109	56,90
8º (2) Bombillera 51 H. Olivarez	104	59,60
9º (9) Mucha Fiesta 52 C. Rojas	59	105,10
10º (15) Sibella 52 J. Ubillo	87	71,30
11º (3) Comme Ca 53 J. González	110	56,40
12º (10) Pilloca 53 J. Romero	1014	6,10
13º (12) Pollada 53 J. Berríos	749	8,30
14º (8) Maja Mia 51 P. Muñoz	90	68,90
15º (11) Piroquita 52 M. Vergara	20	310,10
16º (5) Fosforita 53 O. Díaz	154	40,30

Total 8.861

Canadá por 1 1/4 cpo., el 3º a 2 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. tiempo: 1.11.3/5. Corrieron todos. Prep. Pedro Torres. Div. \$ 15,30, \$ 1,50, \$ 1,20, \$ 1,10.

3ª Carrera. — 1.600 metros. Índice 29 al 22.

1º (4) SENTADO 54 por Scelto y Connipion  
del Sr. Raúl Henríquez B

	Bol.	Pag.
1º (4) SENTADO 54 por Scelto y Connipion del Sr. Raúl Henríquez B jinete Luis Muñoz	3921	1,80
2º (5) Alto 52 P. Cerón	1580	4,60
3º (7) Vicario 49 J. Díaz	2717	2,70
4º (3) Molestoso 54 A. Poblete	1062	6,80
5º (6) Pirque 52 N. Urrutia	522	13,90
6º (2) Jacobo 55 R. Jacquez	300	24,10
7º (1) Carolino 56 O. Escobar	241	30,00

Total 10.343

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 3/4 cpo.; el 4º a 2 cpos.; el 5º a 2 cpos.; el 6º a 3/4; el 7º a 5 cpos. Tiempo: 1.36 3/5. Corrieron todos. Prep. Alvaro Breque. Div. \$ 1,80, \$ 1,50, \$ 2,00.

4ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 7 al 2.

1º (6) RUMANA, 54, por Semeneko y  
Réplica, del stud "Matancilla".

	Bol.	Pag.
1º (6) RUMANA, 54, por Semeneko y Réplica, del stud "Matancilla". jinete Nelson Urrutia	1.060	\$ 12,30
2º (9) Lourdes, 53 J. C. Silva	622	21,00
3º (1) Bastonazo, 55 R. Jacquez	2.530	5,20
4º (7) Rusticario, 54 O. Díaz	4.299	3,00
5º (8) Genialidad, 53 E. Silva	507	25,80
6º (12) Tebeso, 53 J. Orellana	1.268	10,30
7º (5) Horst, 53 L. Rivera	1.854	7,10
8º (15) Pierre, 51 O. Jara	458	28,60
9º (3) Troyanero, 55 J. Romero	122	107,40
10º (2) Pa Mi Solo, 54 J. Díaz	1.230	10,60
11º (4) Guasón, 54 J. González	674	19,40
12º (14) Pernigotti, 52 J. Ubillo	982	13,30
13º (17) Periódica, 54 M. Gallardo	Descartada	
14º (10) Montalto, 53 L. Muñoz	2.993	4,40
15º (13) Cuyinhue, 52 M. Vergara	67	195,50
16º (16) Lady Red, 50 C. Rojas	66	84,70

Total: 18.712

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a pco., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.11. — No corrió: (11) Quedado. — Prep.: Pedro Medina. — Div.: \$ 12,30, \$ 4,30, \$ 3,90 y \$ 2,30.

5ª Carrera. — 1.600 metros. — Condicional para potrillos de 3 años no ganadores.

1º (12) QUILLAY, 56, por El Morgón y  
Cuatrería, del Haras "Dadanco".

	Bol.	Pag.
1º (12) QUILLAY, 56, por El Morgón y Cuatrería, del Haras "Dadanco". jinete Luis Muñoz	5.773	\$ 1,60
2º (10) Pigmalión, 56 J. Pérez	1.328	7,20
3º (8) Marqués, 56 S. Vázquez	1.042	9,10
4º (13) Rey del Sur, 56 A. González	836	11,40
5º (1) Armagnac, 55 J. Vergara	2.071	4,60
6º (7) Huainillo, 56 J. Díaz	1.924	4,90
7º (3) Contano, 55 H. Berríos	65	144,20
8º (4) Chancero, 56 J. Berríos	221	43,10
9º (11) Piñuelo, 56 O. Escobar	210	45,30
10º (5) Didáctico, 54 H. Olivarez	58	164,10
11º (9) Método, 56 N. Urrutia	69	139,90

Total: 13.598

Canadá por 1/2 pco., el 3º a 2 1/2 cpos.; el 4º a 2 1/2 cpos.; el 5º a pco. y el 6º a 1 1/2 cpo. — Tpo.: 1.37. — No corrieron: (2) Apfestrudel, (6) Estudioso. — Prep.: Delfin Bernal. — Div.: \$ 1,60, \$ 1,10, \$ 1,30 y \$ 1,60.

6ª Carrera. — 2.600 metros. — CLASICO ESPAÑA. Grupo III.

1º (6) PONIAC, 48, por parbury y  
Extravagancia, del stud "Maverick"

	Bol.	Pag.
1º (6) PONIAC, 48, por parbury y Extravagancia, del stud "Maverick" jinete Pablo Castillo	1.767	\$ 4,30
2º (1) Solariego 56 L. Muñoz	1.287	5,90
3º (5) Millarapue, 48 M. Aranda	2.259	3,30
4º (3) Debussy, 51 F. Díaz	2.962	2,50
5º (2) Pelicano, 52 M. Santos	1.756	4,30
6º (4) Republicano, 51 J. Berríos	755	10,00

Total: 10.786

Canadá por 1/2 pco., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 4 cpos. y el 6º a 2 3/4 cpos. — Tpo.: 2.42 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Pedro Bagú. — Div.: \$ 4,30, \$ 2,20 y \$ 2,60.

7ª Carrera. — 1.200 metros. — Condicional para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (3) ABRUPTA, 53, por Apollo Sdreak y  
Lituan, del stud "Itata".

	Bol.	Pag.
1º (3) ABRUPTA, 53, por Apollo Sdreak y Lituan, del stud "Itata". jinete Guillermo Pinto	723	\$ 15,00
2º (4) Autóctona, 53 P. Castillo	3.123	3,50
3º (13) Principada, 53 J. González	578	18,80
4º (12) Pinellilla, 49 J. Vergara	447	24,30
5º (14) Quisapa, 53 J. Díaz	1.756	6,20
6º (15) Ramsy, 53 S. Vázquez	2.960	3,70
7º (8) Maine, 52 M. Vergara	127	87,40

8º (10) Meridia, 53 M. Aranda	192	56,50
9º (1) Abarquera, 53 P. Vega	239	45,40
10º (11) Noñera, 53 E. Silva	3.979	2,70
11º (7) Flaminia, 53 J. Berríos	1.220	8,90
12º (6) Chilapu, 51 L. Menghini	44	146,60
13º (5) Clerecia, 51 M. Gallardo	28	387,60
(9) Mediación, 52 N. Vargas	87	124,70

Total: 15.503

Canadá por 1 1/2 cpo., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 1/2 pco., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. — Tpo.: 1.12. — Prep.: Enrique Beuzenberg. — No corrió: (2) Abelinda. — Div.: \$ 15,00, \$ 3,60, \$ 1,70 y \$ 3,30.

8ª Carrera. — 1.000 metros. — Clásico TREBOL ROJO.

1º (2) BOLD FERDY, 56, por Bold Mint y  
Annemary, del stud "La Capilla".

	Bol.	Pag.
1º (2) BOLD FERDY, 56, por Bold Mint y Annemary, del stud "La Capilla". jinete Gustavo Lizama	6.298	\$ 2,50
2º (1) Atrian, 56 P. Cerón	1.720	9,10
3º (8) Quipo, 56 O. Escobar	2.113	7,40
4º (11) Broqueta, 53 V. Rojas	1.032	15,10
5º (4) Copioso, 56 J. Pérez	374	41,70
6º (12) Decana, 53 S. Vázquez	2.853	5,50
7º (15) Nagashima, 53 S. Azócar	573	27,20
8º (7) Patriarcal, 56 C. Leighthon	1.708	9,10
9º (13) Deslucida, 53 P. Castillo	311	50,20
10º (18) Vasalla, 53 F. Díaz	1.266	12,30
11º (17) Soprana, 53 N. Urrutia	961	16,20
12º (6) Franlim, 56 J. C. Silva	355	44,00
13º (10) Zizzo, 56 M. Aranda	648	24,10
14º (14) Fritz, 53 R. Pérez	402	38,80
15º (3) Capo, 56 L. Cornejo	1.311	11,90
16º (9) Romeo, 56 J. González	240	65,10
17º (16) Rompegala, 53 R. Olivós	144	108,40

Total: 22.309

Canadá por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a pco., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a pco. — Tpo.: 0.59. — No corrió: (5) Crok Vielle. — Prep.: Juan Silva. — Div.: \$ 2,50, \$ 1,50, \$ 3,30 y \$ 2,30.

9ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 11 al 7.

1º (14) TRES ZORROS 53 por Zorro Rojo y Tres Espigas  
del Stud "Cinco Hermanos"

	Bol.	Pag.
1º (14) TRES ZORROS 53 por Zorro Rojo y Tres Espigas del Stud "Cinco Hermanos" jinete Jaime Díaz	2641	6,60
2º (5) Chango López 55 Sergio Zúñiga	2992	5,90
3º (13) Salpicada 53 H. Berríos	1609	10,90
4º (17) Mano Santa 52 M. Aranda	4085	4,30
5º (12) Giovata 55 N. Toledo	1131	15,50
6º (15) Bambolin 53 P. Castillo	2619	6,70
7º (6) Force 54 J. Verdugo	369	47,60
8º (4) Cremallera 55 E. Silva	1891	9,30
9º (16) Datury 52 M. Vergara	154	114,10
10º (7) Valladolid 54 R. Jacquez	650	27,00
11º (9) Beware 53 L. Toro	2740	6,40
12º (3) Campo Gris 55 J. Turrieta	674	26,10
13º (8) Alfombra 53 P. Vega	172	102,20
14º (18) Meklenburgo 52 J. Romero	105	167,40
15º (2) Turgot 58 J. Pérez	3224	5,40
16º (10) Frescolino 54 J. Catalán	53	331,60
NTR (11) Don Diego 53 O. Jara	Descartado	

Total 25.109

Canadá por cabeza; el 3º a 2 cpos.; el 4º a 1/2 cpo.; el 5º a pco. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.11.1/5. No corrió (1) Oliver. Prep. Luis Herrera. Div. \$ 6,60, \$ 2,20, \$ 1,90, \$ 2,60.

10ª Carrera. — 1.200 metros. Condicional para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (2) ATHANASIA 53 por Taifún y Atalanta  
del Stud "Ocoa"

	Bol.	Pag.
1º (2) ATHANASIA 53 por Taifún y Atalanta del Stud "Ocoa" jinete Sergio Vázquez	4528	3,60
2º (10) Mayteita 53 J. Díaz	4417	3,60
3º (14) Tacafuella 53 F. Díaz	7334	2,20
4º (13) Qué Bárbara 53 J. González	245	65,90
5º (5) Disciplinada 51 C. Delgado	455	35,50
6º (3) Brooklyn Heights 53 O. Escobar	3090	5,20
7º (12) Pulsatilla 53 P. Cerón	1258	12,80
8º (6) Malaki 53 E. Silva	815	19,80
9º (15) Tipa Bella 53 L. Ramos	56	288,20
10º (1) Abra 52 P. Vega	351	46,00
11º (7) Kadisa 52 M. Vergara	138	117,00
12º (4) Charladora 53 N. Toledo	221	73,00
13º (11) Prejuiciada 53 H. Berríos	70	230,60
14º (9) Mañana Ven 51 M. Gallardo	81	199,30

Total 23.059

Canadá por 1 cpo., el 3º a 4 cpos.; el 4º a cbza.; el 5º a 1 1/4 y el 6º a 1/2 cpo. tiempo: 1.11.3/5. No corrieron (6) Grandina, (16) Trufa. Prep. Alfonso Zamorano. Div. \$ 3,60, \$ 1,20, \$ 1,20, \$ 1,20.

11ª Carrera 1.800 mts. Índice 11 al 3

1º (10) EXTRA SUITE 53 por Chairman Walker e Infidencia  
del stud "Eduardito"

	Bol.	Pag.
1º (10) EXTRA SUITE 53 por Chairman Walker e Infidencia del stud "Eduardito" jinete Fernando Díaz	1.127	15,60
2º (16) Topacio 49 J. Romero	1.413	12,50
3º (3) Jalonazo 55 J. Díaz	1.679	10,50
4º (13) Nonito 51 P. Castillo	1.211	14,60
5º (7) C. Princess 54 L. Cornejo	4.468	3,90
6º (8) Diadoca 54 S. Vázquez	2.341	7,50
7º (11) Zarevich 52 H. Berríos	661	26,70
8º (15) Nif Naf 49 C. Delgado	4.119	4,30
9º (1) Platero 56 L. Muñoz	885	19,90
10º (14) Jagua 50 O. Díaz	1.707	10,30
11º (6) Canto de Agüa 54 P. Cerón	278	65,40
12º (2) Falconete 54 R. Jacquez	317	55,60
13º (4) P. Trinidad 55 N. Urrutia	1.983	8,90
14º (9) Asombrado 53 O. Escobar	2.096	8,40
15º (5) Atrevido 53 L. Ramos	845	20,90
16º (12) Fingal 50 J. C. Silva	69	255,60

Total 25.199

Canadá por 3/4 cpo. el 3º a cbza. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 1/2 pco. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.50 Corrieron todos. Prep. Oscar González Div. \$ 15,60, 4,90, 3,50, 3,70.

12ª Carrera 1.200 mts. Índice 19 al 10

1º (13) CATAMARQUENA 51 por Balconaje y Caña Dulce  
del stud "Patricia Eugenia"

	Bol.	Pag.
1º (13) CATAMARQUENA 51 por Balconaje y Caña Dulce del stud "Patricia Eugenia" jinete Oscar Jara	1.239	10,80
2º (14) Che Tíron 52 M. Aranda	4.558	2,90
3º (9) Say Less 52 H. Berríos	1.365	9,80
4º (6) Repunte 56 R. Toledo	1.343	10,00
5º (1) Confuso 56 R. Toledo	1.343	10,00
6º (12) B. Colorado 52 N. Toledo	1.602	8,30
7º (2) Flamingo Kid 56 P. Cerón	525	25,50
8º (10) Torotric 53 J. C. Silva	329	40,70
9º (5) Cerveza Rubia 54 L. Muñoz	1.750	7,60
10º (4) Escarapelo 55 J. Tobar	700	19,10
11º (5) Hawker 55 J. Romero	1.242	10,80
12º (7) Tassulinha 58 R. Jacquez	1.744	7,20
13º (16) En Ti Confío 50 P. Muñoz	78	171,50
14º (8) Yerma 53 P. Vega	295	45,40
15º (11) Actor 52 F. López	405	33,00
16º (17) Estética 50 M. Vergara	21	637,20
17º (18) Paddock 49 J. Herrera	Descartado	

## Premio España

## Poniak, laboriosa primera victoria de nivel clásico

PONIAC, cuatro años por Parbury en Extravagancia por Avic, se impuso por estrecho margen sobre Solariego, en el clásico de 2.600 metros, premio España, (GRUPO III). Uno de los eventos centrales de la cartilla del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. El defensor de la casaquilla del stud "Maverick" es parado por Pedro Bagú y contó con la dirección de Pablo Castillo.

El colorado estuvo en la segunda posición gran parte del trayecto y cuando el grupo se encontraba en el tramo decisivo salió a porfiar con Solariego por el sitio de privilegio, con quien luchó de los últimos 400. A 200 metros del disco, quebró definitivamente la resistencia de su tenaz adversario, cruzando la línea de meta con un cuerpo y medio; cuarto Debussy, a 3/4 de cuerpo; penúltimo Pelicano, a cuatro largos, y último Republicano, a dos cuerpos y tres cuartos.

El vencedor empleó para el trayecto 2 minutos, 42 segundos y 2 quintos. Criado en el haras "Pucudegua", registra 27 salidas a pista y 4 victorias. Siendo ésta la de mayor envergadura.

## RESPONDIO A FAVORITISMO

BOLD FERDY, favorito en las apuestas y de la cátedra, respondió a esa categoría, imponiéndose por cómoda diferencia en el kilómetro del clásico condicional, premio Trébol Rojo, segundo evento estelar del programa del Club Hípico. Criado en el haras "La Capilla" ha corrido en once oportunidades, habiendo ganado en dos. Este es el primer logro de alto nivel. En premios acumulados \$ 587.500.

El hijo de Bold Mint en Annemary por Runnymede, es preparado por Juan Silva y lo condujo Gustavo Lizama. Defiende la casaquilla de su criador.</



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222JUDICIALES  
Y LEGALES

POR robo queda nulo cheque serie 5531. N° 0077960. Banco Nacional, sucursal La Florida. 10-11-12

NULO por extravío cheque N° 3666712 Banco Santiago. Serie A.B., Cta. 02108909. 10-11-12

NULO por extravío cheque serie 84BU N° 01414298 Bco. Chile Apoquindo Cta. 17341916-10. 9-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leocadio Pineda Arriagada, para Mercedes Hidalgo Díaz, sin perjuicio derechos como cónyuge. Ley 16.721, artículo 33. 10-11

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Expediente 1505-84. Cítese a parientes de Elisa y Pedro Lizama Paillalef, audiencia diecinueve Octubre 1984 quince horas. — Secretaría. 9-10-11

ORDEN de no pago. Cheque Serie B-1 por robo, desde N° 3191819 hasta el 3191850 Banco Continental Casa Matriz. 9-10-11

SE extravió Libreta de Ahorro N° 102150090. Centrobanco. Rosalía Reyes 10-11

PRIMER Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 27 de agosto de 1984, se ordenó publicación de solicitud de extravió de depósito a plazo fijo N° 206734-4 por \$ 81.304 con vencimiento al 20 de Julio de 1984 a nombre de doña Elba Alicia Ramos Espoz, emitido por el Centrobanco sucursal Ahumada. Tramitada de conformidad a la Ley 18.092. La secretaria. 8-9-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angela Alabarce Kellemerberger, para Roberto, Sergio y Ernesto Hernández Alabarce sin perjuicio derechos Sergio Hernández Vargas. 10-11-13

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva intestada bienes fallecimiento Sylvia Iris Camus Bascuñán y Juan Letelier Castellón, hijos legítimos Ernesto Alfredo, Juan Orlando, Ximena Eliza-

beth, Patricio Felipe, Francis Magaly; y nieto legítimo Andrés Alejandro Letelier Aedo, en representación de su padre José Joaquín Letelier Camus. Practíquese inventario solemne el 15 de octubre de 1984 a las 15 hrs. 11-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramiro Cornejo Venegas para Ramiro, Ivonne, Jacqueline y Eva Cornejo Rojas, sin perjuicio derechos Gladys Rojas Góngora. Practicará secretaria inventario solemne quince octubre 1984, quince horas. 10-11-13

ORDEN de no pago cheque N° 25926 cuenta corriente N° 1203-7 por extravío Banco Do Brasil S.A. Chile. 10-11-12

NULA por extravío boletas N° 023 a 100 profesionales de María Leonor Cariola Huerta, RUT 3553973-5. 10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Dagoberto Godoy Lobos, para Natalia Ulloa Ortiz, sin perjuicio derechos como cónyuge. Ley 16.271. Art. 33. 10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Lizana Caro, para José, María, María Inés, y Mónica Donoso Lizana, sin perjuicio derechos Alejandro Donoso Rodríguez. Ley 16.271, artículo 33. 10-11

TERCER Juzgado Civil amplió posesión efectiva José Lorenzo Mancilla López de 13 agosto 1979, sentido otórgase,

parte intestada, parte testada a hijas legítimas María Adriana y María Angélica Mancilla Olmos; y a hija natural Paula Mancilla Castro, sin perjuicio derechos cónyuge María Adriana Olmos Troncoso Inventario 16 octubre 1984, 15,30 horas. Secretaria. 10-11-13

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago en causa rol N° 734 - 82, presentóse don Jaime Castro Boisier, abogado, Moneda 970, piso 12°, por el Banco de Chile, sociedad anónima comercial, paseo Ahumada N° 251, como endosatario de valor en cobro de pagaré por \$ 4.328.000, a 30 días fecha, suscrito 1° de Sep-

tiembre de 1981 ante Clovis Toro Campos, Notario Dpto. Pte Aguirre Cerda, por Nelly González Rodríguez, comerciante, como suscriptora y por Ricardo González González, cuya profesión u oficio desconoce, como aval, ambos de este domicilio, San Diego 662, efecto de comercio que fue renovado por \$ 4.270.000, al interés del 3,94% mensual, para pagarse el 15 de Enero de 1982 e intereses del 6,43% mensual en caso de no pago al vencimiento del plazo estipulado y hasta total cancelación del documento. Solicita despacho de mandamiento de ejecución y embargo por \$ 4.270.000, más intereses y costas contra Nelly González Rodríguez y Ricardo González

González solidariamente. Proveyóse 25 de Marzo de 1982. Principal, despachase; primer otrosí, como se pide; a los demás, téngase presente. Mandamiento. 31 de Marzo de 1982. Requierase a doña Nelly González Rodríguez y a don Ricardo González González, en su calidad de aval, para que paguen a Banco de Chile, o a quien sus derechos legalmente represente, la suma de \$ 4.270.000, más intereses y costas. Si no pagaren embarguense bienes equivalentes, en cantidad suficiente, los que quedarán en poder de los deudores en calidad de depositarios provisionales y bajo sus responsabilidades legales. A Fs. 15 actor imposibilidad de

terminar domicilio demandada Nelly González Rodríguez solicita notificar y requerir de pago a ésta mediante avisos publicados en extracto. Proveyóse 11 de Mayo de 1984. Previamente ofíciase a la Dirección de Correos, Carabineros de Chile, Policía Internacional y Registro Civil e Identificación, para que informen acerca del domicilio de la demandada. Cumplidos trámites legales actor solicita se resuelva la petición fojas 15. Proveyóse: 8 de Agosto de 1984. Preveyendo a Fs. 15, como se pide, notifiqúese y requiérase como se solicita, practíquese las publicaciones en los diarios "La Tercera de la Hora" y "La Nación"; sin perjuicio de que se haga la correspondiente en el "Diario Oficial". Lo que notifico y requiero por \$ 4.270.000, más intereses y costas a doña Nelly González Rodríguez. Secretaria. 9-10-11

# GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA FORJADORES DE NUESTRO TIEMPO

Los hechos, inventos y personajes  
que han dado forma al mundo de hoy  
en la más completa colección

FASCICULO N° 4



LOUIS PASTEUR

MARIE SKŁODOWSKA  
CURIE Y PIERRE CURIE

ALBERT EINSTEIN

## EXIJALO GRATIS MAÑANA

HAGA SUYA ESTA GRAN ENCICLOPEDIA  
COLECCIONANDO LOS FASCICULOS  
QUE APARECEN

todos los jueves y viernes con su diario

**LA NACION**  
¡El diario de los Siete Días!

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RINCONADA LICITACION PUBLICA

Llámesse a licitación pública para la enajenación de 2 inmuebles ubicados en la comuna de Rinconada calle Perfecto de la Fuente N° 28 y 210, antecedentes de estos inmuebles se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría Municipal a partir del día 10 de octubre de 1984 en horas de oficina.

Recepción de oferta y apertura propuesta se recibirán y se abrirán el día 19.10.84 a las 12.00 Hrs. en la Alcaldía ubicada en Avda. San Martín 593 Rinconada de Los Andes.

GERMÁN POBLETE GARCIA

ALCALDE



Felpa americana  
oferta \$ 500 el metro  
velour (felpa) americano  
\$ 480 el metro



1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Antonia Salas Grimalt para Miguel y Catalina Ferrer Salas, Catalina, Antonia y Fernanda Ferrer Morgado, Miguel y María Morales Ferrer, Teresa Ferrer Luxardo, Leonardo, Ricardo, Carmen, Bernardita y María Whittle Ferrer. 10-11-13

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Rosa Martínez Roa para Luis Bustos Parada, sin perjuicio derechos como cónyuge. 10-11-13

**POR resolución** de 21 de junio de 1984, en causa rol N° 3891, el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Sara Castro Montecino a su hija natural doña Gladys de las Mercedes Castro Castro. Secretaria. 10-11-13

**POR resolución** de 17 de marzo de 1983 se concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de doña María Purísima Adasme Guajardo, a su cónyuge don Germán Castañeda Espinoza, sin perjuicio de iguales o mejores derechos de otros herederos. María Teresa Letelier Ramírez, Secretaria titular. 10-11-13

**NULA por robo** factura N° 086 a nombre José Trujillo Lovera RUT: 4.693268-4 Pedro Aguirre Cerda 1481 Valdivia. 11-12-13

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Daniel González Inostroza para María Letelier Garrido, sin perjuicio derechos como cónyuge. Ley 16.271 artículo 33. 10-11-13

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Ernesto Verón Carrizo para Erika Verón Matuz y Regina Saharí Nasser sin perjuicio derechos última como cónyuge. 10-11-13

**LETRA por \$ 814.725** con vencimiento 25-10-84 girada por: Exportal Ltda. domiciliado en Ahumada 312 Of. 415. Stgo. Aceptada por: David del Curto S.A., domiciliado en Moneda 970, piso 16 Stgo. 11-12-13

**NULOS por robo** cheques serie AB6016262-287 Banco de Chile Cta. 13516-10 Central. 10-11-12

## REMATE

El 23 octubre 1984, 9 horas, ante Segundo Juzgado Letras, Rancagua, autos "Banco del Trabajo con Correa Cerda María de la Luz", se rematará propiedad individualizada como Departamento 305 del Edificio Construido en terreno ubicado en Avenida Pedro de Valdivia N° 2067, Comuna Providencia, Santiago, inscrita Fs. 10.814 N° 15.222 Registro Propiedad año 1971, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 980.932. Pago contado dentro tercero día a contar fecha subasta. Para participar remate boleto o dinero efectivo por \$ 98.093,20. Más bases y antecedentes, Secretaría Segundo Juzgado, Causa rol 20.205, antes indicada.

**POR extravío** de los títulos N° 3494 y 3495, por 3 acciones cada uno a nombre de Sergio Patricio Garcés Vallés y Roberto Alejandro Soto Vallés de la Inmobiliaria Estadio Colo Colo S.A., quedan nulos y sin efecto.

**NULO por robo** cheque serie API - 5117331 AL 5117350 Cta. Cte. 375000-65-797, Bco. del Estado de Melipilla. 11-12-13

**QUEDAN nulos por extravío** los cheques n° 03766866 - 03766867 de la cuenta 02-14450-6 del Banco de Santiago. 10-11-12

**COMUNICA extravío** de Timbre de Fiscalizador de Impuestos Internos, N° 0161, el 08-10-84. Pedro Bravo Céspedes. 10-11-12

**QUEDA nula por extravío** factura N° 00355 a nombre Vasilio Hevia Arzola. Rut 4636819-3 por \$ 38.730. 10-11-12

**NULO por extravío** cheque serie APEN N° 5419 B. Español - Ahumada. Por valor \$ 3.440 del 1-10-84. 10-11-12

**NULO por extravío** boletas N° 023 a 100, profesionales de María Leonor Cariola Huerta, Rut.: 3553973-5. 10-11-12

**NULO por extravío** talonario boletas 017 al 050 de Damaso Fuentes Cáceres. Rut.: 5.422.292-0. 10-11-12

**POR robo de talonario** del Banco de Chile Of. Central, quedan nulos los cheques serie AB N°s. 6466878 al 901 inclusive. Cta. Cte. 56630-06. 10-11-12

**QUEDAN nulas por extravío** las facturas de venta N°s. 399 y 400 timbradas y sin uso. Copenhagen Chile Soc. Com. Ltda. RUT. 87991300-4. 11-12-13

**POR extravío** quedan nulos cheques serie A-84 810032 al 810048 Banco Crédito. 11-12-13

**POR robo** queda nulo cheque serie P.M.A. N° 0605357, Banco Osorno, Sucursal Mercado. 10-11-12

**POR extravío talonario** cheque Banco de Chile serie 84BS N° 1721551 al 567. Número cuenta 16910760-04. 11-12-13

**NULO por robo** cheques serie AB N° 6986687 al 6986705 del Bco. de Chile Cta. N° 76790-05. 11-12-13

**NULO por robo** cheque serie AH-N°-1279251 Banco del Estado. Suc. Bandera. 11-12-13

**POR extravío** nulas letras N° 130-132 de ediciones Cerro Sta. Lucía. RUT 88.495.900-4. 11-12-13

**POR incumplimiento**, se dio orden de no pago de los cheques siguientes N° 562121 con fecha 30-10-84 y 5162120 con fecha 30-11-84 girados a nombre de Juan Pérez Cáceres. Banco del Trabajo Central. 11-12-13

**POR extravío** nulo Dep. plazo Banco O'Higgins N° 52891 \$ 20.985 Veto. 29.10.84 a/f Corina Lagos C. 11-12-13

**POR robo** quedan nulos cheques del N° 0525687 al 0525700. Cta. Cte. 7222203 B. Estado Peñaflo. 11-12-13

**EXTRACTO:** Vigésimo Nove- no Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Eduardo del Carmen Villalón Olivares, a sus hijos legítimos, doña Inés Rosa, Mireya de las Mercedes, Bernarda y Guido Eduardo, todos de apellido Villalón Céspedes, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña María Céspedes Donoso. Se procederá a la facción de inventario solemne el día 22 de Octubre a las 16 horas. — El secretario. 11-13-15

**EXTRACTO.** 21° Juzgado Civil Santiago. Sentencia Primera Instancia: "Santiago, 25 septiembre 1984. Vistos: Comparece Elba Orellana Jara, comerciante, Vía Pasperina 921-E, Roma, Italia, representada por Oscar Lira Herrera, factor comercio, Matta Oriente 781, oficina 32 y demanda a Mario Moya Rubio, pintor, actual domicilio desconocido, en juicio sobre nulidad matrimonio. Funda demanda en que matrimonio es nulo, por haberse celebrado ante Oficial Registro Civil incompetente. Que contrajeron matrimonio ante Oficial Registro Civil Quinta Normal el 26 de mayo 1948, inscrito mismo año con N° 478. Que ambos vivían en San Bernardo, calle Balmaceda 732, desde un año antes. Solicita declararse nulo matrimonio, ordenándose cancelación de respectiva partida. Previos trámites de búsqueda, notificóse Mario Moya Rubio por avisos. Tuvose contestada demanda en rebeldía del demandado y dúplica evacuada en rebeldía. Tribunal recibe causa a prueba, notificándose por avisos al demandado. Rindióse prueba por demandante. Citóse a partes para oír sentencia. Considerando: 1°, 2°, 3° y 4°, refiérense a demanda y rebeldía de Mario Moya Rubio; 5°: En acta matrimonio aparecen declaraciones de contrayentes y testigos, informando que las partes tenían domicilio en Quinta Normal; 6° Según artículos 308 Código Civil, documento mencionado precedentemente atestigua sólo declaraciones relacionadas; pero no garantiza veracidad de las mismas; 7°, 8° y 9°: Analizan prueba testimonial rendida por demandante; 10°: Instituto Nacional Estadísticas confirma que domicilio de contrayentes estaba fuera jurisdicción Oficial Registro Civil autorizante del matrimonio; 11° y 12°: Refiérense competencia para autorizar el matrimonio, siendo nulo matrimonio celebrado ante Oficial Registro Civil incompetente. Parte resolutive: Y visto, además disposiciones artículos 1°, 9°, 31, 34 y 35 de Ley sobre Matrimonio Civil, 35 de Ley 4.808, 1° a 3°, 54, 160, 170, 254 y siguientes, 342 y siguientes, 356 y siguientes, 384, N° 2 y 753 Código de Procedimiento Civil, 366, 369 Código Orgánico de Tribunales, 308, 1.698 Código Civil y demás disposiciones legales vigentes. Se declara: I.- Que ha lugar a la demanda; II.- Que es nulo matrimonio celebrado entre don Mario Moya Rubio y doña Elba Orellana Jara, ante Oficial de Registro Civil Circunscriptión Quinta Normal N° 9, Departamento de Santiago, de 26 mayo de 1948, debiendo subscribirse al margen de la inscripción matrimonial N° 478, mismo año. Regístrese, notifíquese y consúltese, si no se apela." Dictada por don Fernando Fritz Weldt, Juez Titular. Jorge Mena Soto. Secretaria subrogante. 11-13-15

## 2 CITACIONES

**COOP. de Vivienda y SS.HH.** Ensenada Ltda. José M. Carrera N° 102. San Fernando. Citación. — Cooperativa de Vivienda y SS.HH. Ensenada Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios para el miércoles 17 octubre de 1984, a las 19.00 horas en primera citación y a las 19.30 hrs. en segunda citación en Manso de Velasco N° 813. Tabla: 1°) Lectura acta anterior; 2°) Memoria; 3°) Aprobación balance al 31 Diciembre 1983; 4°) Elección consejeros titulares; 5°) Varios. — El Consejo. San Fernando, 10 Octubre de 1984. 11

**INMOBILIARIA Club Italiano S.A.** Junta General Ordinaria de Accionistas. Cítase a Junta General de Accionistas, por acuerdo del Directorio, para el día 24 de octubre de 1984, a las 18 horas, con el fin de pronunciarse sobre: 1.- Memoria y Balance de la sociedad correspondiente a los Ejercicios terminados el 31 de diciembre de los años 1981, 1982, 1983. 2.- Tratar cualquiera otra materia que sea de la competencia de la Junta General Ordinaria de Accionistas. Según lo dispone el Art. 62 de la Ley N° 18.046, podrán participar en la Junta los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación al de la Junta citada. Santiago, 8 de octubre de 1984. El Presidente. Inmobiliaria Club Italiano S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. De conformidad a lo acordado por el Directorio de Inmobiliaria Club Italiano S.A., cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 24 de octubre de 1984, a las 19 horas, en la sede social ubicada en calle Huérfanos n° 576, Santiago, a fin de tratar las siguientes materias: 1) Adecuar los estatutos a Ley N° 18.046. 2) Modificar el objeto social y cambiar la razón social. 3) Fijar un texto refundido de los estatutos sociales e introducir en ellos todas las modificaciones que la Junta General Extraordinaria determine. 4) Acordar acogerse a la Circular N° 198 de la Superintendencia de Valores y Seguros. Según lo dispone el art. 62 de la Ley N° 18.046, podrán participar en la Junta los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación al de la Junta citada. La calificación de poderes se efectuará en el mismo día y lugar de la Junta antes de su inicio. Santiago, 8 de octubre de 1984. El Presidente. 10-11-13

## 3 REMATES

**TERCER Juzgado** de Letras de Chillán. En autos ejecutivos "Banco de Chile con don Salomón Mohor C." rol N° 11.642, se rematará día 29 de octubre de 1984, a las 11 horas, en local del Tribunal, propiedad del ejecutado consistente en una propiedad raíz ubicada en Santiago, pasaje Mac-Clure N° 27. Deslindes: Norte: En 16 metros con la casa N° 29 del pasaje Mac-Clure. Sur: En 16 metros con casas N° 25, 23 del mismo pasaje; Oriente: En 6 metros con el pasaje Mac-Clure y casa N° 29 del mismo pasaje; y Poniente: En 6 metros con casa N° 71 del pasaje Galería y casas N° 21 y

23 del pasaje Mac-Clure. Inscrita a nombre del ejecutado a Fjs. 12.557 N° 15.114, Reg. de Prop. del C.B.R. de Santiago, año 1974, rol avalúo N° 449-57 de la comuna de Stgo. Norte. Mínimo: \$ 640.897,00. Pago contado a enterar dentro de quinto día. Escritura dentro de treinta días. Garantía para participar en la subasta \$ 64.090,00, en dinero efectivo, vale vista o depósito previo Cta. Cte. Tribunal. Todo gasto de subasta, contribuciones, etc. de cargo del subastador. Demás antecedentes y bases en Secretaría del Tribunal. — Secretaria. 11-21-24

**REMATE:** Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fíjese audiencia 5 de noviembre de 1984 a las dieciséis horas, remate propiedad ubicada calle Andrés Bello N° 529 calle Uno A inscrita Fs. 17.588 N° 21.205 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1975. Mínimo: \$ 1.391.228. Precio contado. Subastadores deberán acompañar vale vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente del mismo 10% mínimo. Escritura compraventa deberá extenderse dentro plazo 40 días hábiles efectuada subasta. Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal "Banco Unido Fomento con Allende José o Banco del Estado de Chile con Allende José", rol 208-82. Requerimiento. 11-12-13-14

**REMATE.** Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fíjese audiencia 6 Noviembre 1984, dieciséis horas remate propiedad ubicada calle Pasaje Río Ñuble 799 Conjunto Habitacional Valle Verde, comuna La Florida, inscrita Fs. 1.647 N° 2.193 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1981. Mínimo: \$ 972.456. Precio contado. Subastadores deberán acompañar vale vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente mismo 10% mínimo. Escritura compraventa deberá extenderse plazo 40 días hábiles contados fecha remate. Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Banco Unido de Fomento con Arrate Hernán" o Banco Estado de Chile con Arrate Hernán" rol N° 3825-82. Requerimiento. 11-12-13-14

"ANTE Segundo Juzgado Civil de San Miguel, remataránse, dos tercios de los derechos sobre el inmueble ubicado en Salesianos N° 2320 ex 2350, inscrito a fojas 764 N° 1065, del Registro de Propiedad del año 1976, del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, el día 24 de octubre de 1984, a las once horas. Mínimo para posturas es de \$ 120.000, contado. Interesados deberán depositar el 10% del mínimo señalado en cuenta corriente del Tribunal. Demás antecedentes y bases Secretaría. Autos autorización para enajenar. "Encina Acuña Eugenio", rol 319-83. — La secretaria. 8-9-10-11

**REMATE:** El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, rematará el 23 de octubre a las 11.00 hrs. del presente año, propiedad ubicada en Monseñor Larraín N° 742, San Bernardo, inscrita a Fs. 963 Vta. número 2.388, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo del año 1982. El mínimo de las

posturas será la suma de \$ 1.066.666,66. El precio pagará al contado o dentro del tercer día hábil contado desde la subasta. Para participar en el remate, interesados deberán depositar en poder del Secretario del Tribunal el 10% del mínimo, en dinero efectivo o en boleto de consignación de la cuenta corriente del Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente "Herrera María Isabel con Vázquez Cortés María", rol 1162, juicio de trabajo. — El secretario. 8-9-10-11

**REMATE.** — El 16 de octubre de 1984, a las 16 horas, se llevará a efecto ante el Octavo Juzgado Civil de Santiago, calle Compañía N° 1213, cuarto piso, el remate del departamento N° 12, tablero signado B., del primer piso, del edificio de la calle San Martín N° 45 y 47, rol N° 42-9, en esta ciudad, comuna de Santiago, mínimo: \$ 796.062. Precio remate se pagará contado. Garantía: \$ 79.607, juicio "Banco Continental con Carrasco Silva, Flor Eliana", rol 3109. Bases: en el juicio o en oficina Moneda 1479, segundo piso, Montt y Cía. — La secretaria. 5-11

12 ELECTRONICA  
TELEVISION

**OCASION** vendo grabador Sanyo con estuche y micrófono, como nueva. Condon 190. Alt. 4300 de Alameda. Fono 792583. 9 al 12

**DE ocasión** vendo tocadiscos Winco automático 4 velocidades \$ 3.000. tratar en Toconoma 1492 fono: 5552801. 9-10

13 OFICINAS  
DIVERSAS

**SE** tipean memorias. Fono 331528 Srta. María Teresa. 6 al 10

## 17 ENSEÑANZA

**AVISO.** Matrícula Liceo N° 20 en Santo Domingo 1811 Ens. media profesional. Especialidades: 1.- Máquinas oficina; 2.- Mecánica de precisión; 3.- Relojería; 4.- Máq. coser; 5.- Tejer. Abiertas inscripciones GRATIS Título mandos medios. 4 al 10

33 COMPRA-VENTA  
VARIOS

**COMPRO** lavadoras, refrigeradores, televisores y videocaseteras. Fono 2275788. 29 al 30

35 CITACION  
BOMBEROS

**OCTAVA** Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión y Fuerza". Cito a la Compañía a Ejercicio para el día jueves 11 del presente a las 19.30 hrs. Equipo de gimnasia. Punto de reunión: El Cuartel. Ayudante Primero. 9-10-11

**NOVENA** Compañía de Bomberos "Deber y Abnegación". Por orden del señor Director se cita a la Compañía a Reunión extraordinaria para el día jueves 11 del presente a las 19.30 horas, punto de reunión el cuartel. Tabla: Asuntos varios. El Secretario. 10-11



**PUZZLE**



PERSONA- JE BI- BLICO	SEDE; SILLA	NO VALIDO	RUBRICA	AMOLA DO- RAS	CARGA JADAS	CIUDAD ITALIANA	LIGADO	CULTIVA	BUEY DEL TIBET	ESTUARIO	DE ESTA SUERTE	TAU	PHO
REBOTAR	EL AJO LO ES	IGLESIAS	SUBETE AL CABALLO	NO TABLA	ENTERO	ATMOSFERA							
REGLA; LEY	MANEJEN EL AVION	AUTILLO	EMIGRANTES	1060	NIVEL	JORNADA	ASISTIRE	CALMA	AM QUE- DO EL ARCA	MEJORA			
DEBAZONA; MOLESTA	DECLIVE CURA SUPERIOR	ASIENTO NAVEGANTE	QUILTROS TELA FUERTE										
CENCERNO PEQUEÑO													

**ASTRO SUERTE**



**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Sus intereses y los de su cónyuge o socios se mostrarán antagónicos en este día. Excelente para comenzar estudios de perfeccionamiento o actualizar las materias que son de su interés. Viajes largos y asuntos culturales exitosos.



**LIBRA**  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Bueno para hacer visitas en compañía de su cónyuge o socios. La solución de problemas prácticos le otorga ventajas sobre competidores y enemistades declaradas. Favorecidos los cambios de ambiente y visitas.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Procure armonizar sus métodos de trabajo con el de sus compañeros de labores. Las actitudes discretas serán provechosas para sus negocios. Poca facilidad de concentración en las primeras horas.



**ESCORPION**  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Sutilezas de su parte no serán comprendidas por parientes; debe hablar con toda claridad. Peligros por acciones que no pueda declarar abiertamente. Personas de menos jerarquía le aportan buen dato para sus negocios.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Dificultades para quienes confunden la amistad con el amor. Póngase al día en trabajos que tenga pendiente para aprovechar las futuras oportunidades. Genial ocurrencia de su cónyuge o socios le acercan a sus anhelos.



**SAGITARIO**  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Muy bien influidos los trabajos creativos. Asuntos legales y administrativos deben considerarse detenidamente. La jornada es buena para avanzar en los intereses que han entrado recientemente en su vida.



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Impida que los suyos le obliguen a descuidar intereses sociales o profesionales importantes para su futuro. Excelente para tomar medidas nuevas que le ayuden a mejorar su rendimiento laboral. Agrados en el trato con colegas.



**CAPRICORNIO**  
22 de Dic. al 19 de Enero

Las actividades a solas con los suyos fortalecerán los vínculos familiares. Acciones desde planos secundarios le beneficiarán considerablemente. Problemas con los superiores si descuida sus deberes.



**LEO**  
23 de Julio al 22 de Agosto

Ideas nuevas le hacen avanzar en planes de largo plazo. Si no tiene pareja el día es bueno para comenzar un romance; siempre que luche por salirse de su conducta rutinaria. Pequeños contratiempos en el trato con parientes cercanos.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Feb.

Los viajes cortos y llamadas serán muy provechosos para sus planes. Amistades íntimas le dan oportunidad de cambiar de ambiente favoreciendo su salud espiritual. Circunstancias novedosas le ayudan a cumplir un deseo.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Mejor aspectados los negocios en sociedad que los individuales. El día también es bueno para ver la forma de distribuir mejor los ingresos familiares. Está favorecida la compra de casa y los trámites de arriendo.



**PISCIS**  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Podrá conseguir el visto bueno de persona influyente para agilizar un negocio individual postergado. No descuide trámites, de impuestos, seguros ni contribuciones.

**CICUTA**

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**UPI** United Press International  
220 East 42nd St New York 17, N.Y.

**SOLUCION PUZZLE**



Y	L	U	M	I	N	A	M	O	S
A	N	D	E	L	O	S	T		
S	I	R	I	O	N	E	A		
V	A	G	O	N	E	T	A		
T	O	B	A	G	O	S	A	L	I
V	U	E	L	T	A	S	S	E	N
V	E	R	A	K	I	S	O	R	D
T	R	E	M	O	L	I	N	A	L
A	U	P	A	R	A	N	S	A	R
A	N	T	E	N	A	D	O	S	E





# En Buenos Aires Invasión musical y Jackson -manía desde el tango al "break" y la onda "punk"

POR LOS SENDEROS DE LA MÚSICA POPULAR  
ENTRE EL BANDONEÓN Y LAS "TACHAS"  
TEMOR ANTE EL TRANSEXUALISMO MUSICAL



Por: Yolanda  
Montecinos



**L**a fiebre del baile espontáneo, la invasión de filmes comerciales baratos y taquilleros explotando esta nueva onda joven y, por supuesto, las mil y una aventuras del niño-negro de oro, Michael Jackson, se dan en todas partes, por eso, tenía interés por detectar qué ocurría con este material comercial en Buenos Aires.

La primera manifestación llegó en casa de unos amigos, muy intelectuales, con una hija de seis años, enamorada del ballet. Precocidad y segura de sí misma — como tantas criaturas argentinas — ella ya frecuentaba el estudio de Mirta Furioso, aquella joven y rubia artista que fuera primera figura en nuestro Municipal, formada en el Colón y casada con Pepe Gallinato.

Se trataba de ver cómo la pequeña era capaz de bailar ya con estilo clásico. La sorpresa vino con el "solo" escogido por ella. Era "Beat it" y la nena portefa, se agitaba con gracia y desplante en los típicos impulsos de la danza "break"... como lo hacen miles de criaturas de su tiempo.

## UNA MIRADA A LA MÚSICA POPULAR

El folklore mantiene su sitio de honor en un medio que se siente orgulloso no sólo del tango (con menos presencia que otras expresiones) sino de sus cantos y bailes regionales y campesinos y aquellos de clara raíz africana. Una gloria pretérita pero respetada como Beba Bidart tiene su boliche con seis bien llevados años de farándula. En la noche de aniversario junto a los clásicos invitados de compromiso, la dueña hizo mesa de honor con Libertad Lamarque radiante y... joven, con su voz casi intacta y Tania, la mítica figura del tango y el cine.

En idéntica línea en "El Viejo Almacén" de Independencia y Balcarce, se lucen Los de Cobre, mezcla de tango-danza accionados por las palabras de Oscar del Priore y muchos artistas invitados, con su correspondiente típica estable, donde patea la imagen del bandeón de Aníbal Pacheco-Troilo. Jorge Valdés, Alberto Podestá y Javier Junison exclusivos de "Vostango" y en la catedral del tango en "Caño 14" de Talcahuano al 975 el Sexteto del Tango, Osvaldo Berlingieri, Ana Medrano, Néstor Fabián entre muchos otros, animan un espectáculo integral de gran colorido y vigorosa dinámica, desde el candombe y la zamba hasta la milonga y el gotán.

Una ciudad que ha revivido en el Teatro Astral la comedia musical "Hair", anunciada así: "Como Ud. nunca la vio, la nueva versión, sin cortes, ni censura". A juzgar por la taquilla, este "Hair '84" no ha causado gran impresión, aunque corresponda a la onda del destape como lo es "Doña Flor y sus dos





maridos" también, en nueva línea. En un momento en que las plumas están algo a la retaguardia y se admite parcializar los desnudos en escena, el ámbito del music hall, el café concert y los cómicos de boca amplia como Porcel y Olmedo si no derivan a lo político, casi no tienen atractivo.

Pero, los rockeros, los trovadores, los imitadores de la "nueva trova" y los astros como Alberto Cortez que llegan en calidad de hijos pródigos, tienen gran respuesta. Ellos cantan al momento que vive su país y atraen multitudes. El "rock" en la línea "Génesis" y de sus continuadores Tito Mestre o Charly García, es un negocio muy bien explotado por la legión de productores independientes que se mueve entre los sellos, los canales de TV y locales adecuados para grandes recitales masivos. En este mundo se producen chispazos interesantes como la gran fiesta en torno a Toquinho en el Luna Park; la espera del regreso del jovencito más amado del medio musical popular, Luis Miguel, armado en la televisión y convertido en ídolo romántico, al estilo de los desaparecidos quinceañeros de hace diez años. Así ocurre mientras los intelectuales "Les Luthiers" mantienen con menos fortuna que en temporadas anteriores, un espectáculo misceláneo, "Por humor al arte" en el Coliseo. Se elevan ahora en el fervor y entusiasmo, figuras como este muchachito hecho en pantalla y proyectado como una nueva Pinina precoc y transformado en astro adolescente.

Los cantautores urbanos en la línea de Piero que es todo un adulto de regreso, como tantos otros, hacen nata. Entre ellos, un joven parecido a Jairo, de pelo lacio y largo, llamado Alejandro Lerner, autor de una nueva versión de "Cambalache" de Discepolo que tituló "A todo pulmón". También se puede palpar el interés —sin duda, con imitadores— despertado por el conjunto instrumentalístico "Anacrusa", integrado por excelentes músicos, nutridos con temas de José Luis Castañeda de Dios, el apoyo de todo un equipo de técnicos muy avanzados en sonido y luces y la voz de Susana Lago. Todo esto en un nivel muy elevado, siguiendo y superando la línea de Waldo de los Ríos.

#### LOS SUPERVENTAS

Caminar por cualquier calle en Buenos Aires es encontrarse a cada paso con una gran tienda de discos y cassettes. Las hay en plena Florida, con la nota pintoresca de un gran bazar. Allí se puede encontrar desde un enhiesto zorro —tipo Daniel Boone— para abrigarse el cuello o alegrar un dos piezas, hasta un libro para ayudar a las horas de la noche. Entre souvenirs y señoritas bien habladas y modosas, se ve todo en materia de discos y cassettes.

Los rankings de las revistas especializadas señalan como a los mejores en este ámbito, entre los foráneos y los locales. Buscamos estos cuadros tan precisos y sólidos y damos con una lista destacada, en titulares llamativos. Pero ésta, sin la menor reserva, señala a "Los más planchados de la escena porteña". Averiguamos y se trata de los astros y famosos que

han recurrido con mayor frecuencia a la cirugía plástica, para lucir un rostro menos agobiado por el tiempo en pantalla y en el cine.

Sabemos, averiguando, que Roberto Goyeneche luego de su viaje a París al festival de otoño, grabaría con León Gieco y que en materia de libros, se vende rompiendo cifras, "Camila" de Pérez Pardella y "El pasajero" de Rodolfo Rabanal entre los argentinos y "El leopardo en la oscuridad" de Wilbur Smith entre los foráneos. Entre los discos más vendidos figuran "Caminando al sol" y un single de Laid Back; "De profesión, tu amante" de Julio Sandiego; "La noche y tú" de S. Easton-Dyango; "A esa" de Pimpinela y "Ya nunca más" del bello Luis Miguel.

En el ámbito del cassette y los LP se sitúa en un sitio de honor "Fuera de la pared" de Michael Jackson quien aparece luego con "Thriller" seguido de "Breakdance", "No puedo aflojar" de Lionel Richie y "Break machine". Esto es, la jacksonmanía se mantiene; aunque ya hay como en nuestro medio, algunos síntomas de declinación.

#### JACKSON EN BUENOS AIRES

Un programa con clips del astro de color, se empuja a los primeros lugares. Se apoya en concursos bien realizados con bailarines profesionales y postulantes muy bien escogidos para evitar cualquier toque de vulgaridad en pantalla. Todo se realiza en serio y con un presentador de gran sobriedad y encanto.

Pero, lo que más nos llamó la atención fue la presencia en todos los kioscos de diarios, de una publicación especial a todo color y grandes proporciones de Michael con su vida, canciones e historia y al centro, un poster gigantesco. Seguimos un poco la pista de quienes consumían este fino y bien realizado producto. Los primeros días, todo el mundo y desde luego, la gente joven. Se lanzaron dos ediciones más que al regresar, estaban a punto de agotarse; tanto como el favor que se brinda a su filme "El mago de Oz" bastante mediocre, pero de méritos innegables para quienes le adoran y se ciñen a su culto.

Un programa de TV "Domingos para la juventud" incluye breves concursos espontáneos de danza a lo Michael Jackson y la respuesta es fervorosa. La gente de enseñanza media no tiene el menor problema de realizar, con kilos de sobre peso bien llevados, las evoluciones que el escurridizo negro ejecuta con tanta electricidad interior. En un foro sobre cine, un panelista disertó minutos sobre el caso de la invasión del "break" y de Jackson. Los puntos fueron categóricos. Argentina, hasta ahora, al margen de la invasión lingüística "franglesa" era atacada por varios ángulos. Uno, el de la gente muy joven, aun los niños con la danza break; otra, el fervor por Michael Jackson y compañía.

#### UNA MEZCLA EXTRA VAGANTE

Cumpliendo un encargo debimos recorrer varias ferreterías

porteñas. Nuestra meta era encontrar "tachas", esto es, pequeñas construcciones en forma de pirámide, de botones dorados o plateados que se utilizan para adornar cinturones o trajes.

No fue sencillo. Estaban agotadas en muchos sitios. Fuimos a Rivadavia y en una enorme y muy antigua casa de fabricantes, dimos con el extraño material. El dueño un hijo de gallegos, llegado a Buenos Aires un siglo atrás, nos habló largamente. Dijo: "Eso que Ud. busca se llama 'tacha' y fue en sus orígenes un adorno para todo tipo de cosas incluso en decoración de interiores. Ahora y espero que no sea su caso, se está llevando con otra finalidad. Miré Ud., cada cierto tiempo llegan hasta nuestra tienda, jóvenes de esos con el pelo teñido y un jopo de mujer, con ropas extravagantes y muchas insignias por todas partes, a exigirnos que les vendamos 'tachas' para golpear".

El molesto y ofendido industrial agrega que se usan siguiendo el ejemplo de los bailarines callejeros norteamericanos que son copiados por los ociosos jóvenes y explotados por los comerciantes de siempre. "Se ponen estas 'tachas' en los guantes y con eso atacan".

Por cierto, nos seleccionó para nuestro encargo, las tachas menos cóncavas y planas para que "no lleve Ud. a su país que es tan lindo, un arma para jóvenes tontos y desorientados".

Creemos que, en su estilo, el viejo caballero español tenía razón y la verdad es que vimos a varios jovencitos estilo "punk" con guanteras de esta índole. Fue en un elegante barrio de Palermo, en los verdaderos desfiles de las tardes y noches del fin de semana donde se pasean, como aburridos de la existencia, decenas de muchachos muy ambiguos y jovencitas también en travestimiento. Aquí se confunde la transexualidad con la agresividad, pero todo en un plano más bien teatral y exhibicionista.

Hay casas de moda que venden tenidas a lo Michael Jackson y —ante el espanto de muchos— a lo Boy George y su Culture Club. El día 21 de septiembre se festeja en Buenos Aires el advenimiento de la primavera. Se realiza un corso, con organización de entidades municipales juveniles y por la amplia avenida Santa Fe, se produce el enorme y pintoresco desfile. Ese día, las camareras en el hotel llevaban una flor a cada habitación y ellas mismas lucían en el pelo, las más coquetas; en el delantal, las restantes, una flor de la estación. Este era el homenaje de la empresa a la mujer, como símbolo de la primavera.

Muy temprano en la calle, una señora nos dijo, desde su auto: "Que tenga Ud. un feliz día de primavera" y estas expresiones y saludos se reproducen a lo largo de la jornada. Todo el mundo joven, se disfraza y realiza una suerte de carnaval. También, muchas personas levantaron sus voces de sorpresa y protesta ante el avance de la línea "break". Algunos carros universitarios se inclinaron por Beat Street, los graffitis y el estilo impuesto por Jackson. Mientras las hermosas de este 21, desfilaban en sus carros tradicionales entre flores y tules; estos otros, lo hacían en verdaderas expresiones tipo "Thriller" con monstruos y terror, humo y cadenas.

Todos, tradicionalistas, gauchos (que los había también en la joven farándula), recibieron estoicamente una lluvia persistente y superaron los 7 grados de temperatura que se mantuvieron en la ciudad, a pesar del día de primavera.

#### UN RECHAZO CON PROTESTA

Las revistas y quienes accionan el negocio del disco y orientan el gusto del joven ansioso de encontrar ídolos a quienes adorar, sostienen a todo precio la fama de Jackson. Aquí también hay consenso, el muchacho americano es un fenómeno en gran escala y toda su vida, desde los 5 a los 26 años, ha sido un producto destinado a fabricar dólares. Gracias a su fama se hizo posible el pase a la notoriedad del baile callejero, la gimnasia de los negros y jóvenes de barrios pobres. Michael utilizó este estilo, por cierto, en una dimensión profesional, por ser él un bailarín con formación académica permanente.

El jovencito, tiene el toque de convertir en oro cuanto toca y si su fama comienza a eclipsarse, tras un climax casi inhumano, por lo menos, se le recordará como el benefactor involuntario de toda una corriente subterránea. Sus discos son los más caros en el mercado porteño donde uno de sus cassettes vale 900 nacionales. Un traje en su pinta "thriller" cuesta hasta 25 mil nacionales y los premios, para quienes bailan, en su estilo, pueden llegar a los 40 mil.

Tal como ocurre en nuestro medio, el negocio del disco y sus ramificaciones en cine, televisión y espectáculos en vivo, mete en la misma línea el baile "beakdance", la línea "punk" y la ambigüedad de muchos cantantes. Incluso los toques demoníacos de varios rockeros suelen asomarse en grupos que se abren camino. Todo esto es combinado y promovido con miras a mejores y rápidos dividendos.

Artículos muy serios de ensayistas tocan el caso de la pérdida de identidad provocada por la copia e imitación a este ídolo de turno, con todo el despliegue de su vida y obra, trabajada con más detención y acuciosidad de datos que la gesta patria y sus héroes. Se hace mucho hincapié en la pérdida de una escala de valores ante situaciones como la familia, el sexo y la relación entre hombre y mujer. Artículos del astro americano, gritando por afirmar su condición de varón, con algunas estrellas tan ávidas como él mismo de seguir en la noticia; son reproducidos para confirmar el barro que cimenta tales ídolos.

Se habla, como aquí, de una moda "loca, rock-punk trendy y cat". Todo, venido desde fuera y también se abre camino aún en la difícil foniatría del argentino, un lenguaje rockero-break con expresiones como "hardcore" (variante dura del rock), sweeties o dulces y desde luego los "trendy" para designar a quienes están a la vanguardia en todo.

Allá igual que acá, Michael Jackson que comienza a conocer los sistemas de un difícil instante de marcha atrás, deja una huella profunda. Se irá, como tantas otras ondas juveniles accionadas al máximo por los comerciantes de siempre; pero algo queda. Ojalá, que en este caso especial, sea la alegría de vivir de los "break dancers", la habilidad en el baile de Michael y sus hábitos sanos de alimentación y de vida. Mientras los niños se disfrazan como él, los adultos de ambos lados de la cordillera, desearían decirle un gentil "hasta siempre".



## Celebre el día de la raza

• ARROZ A LA VALENCIANA  
• CALLITOS A LA MADRILEÑA  
• BACALAO A LA VIZCAINA  
• PULPITOS A LA CANARIA  
• CALAMARES EN SU TINTA  
• TORTILLA ESPAÑOLA  
• PAVO DE GRANJA ARAGONES  
• NOVILLO A LA RIOJANA

PORTAL FERNANDEZ CONCHA 962  
ALAMEDA 847  
SANTIAGO



## Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

### Nuevo American Milk Bar

Desayuno \$ 90  
Almuerzo \$ 380  
Once especial \$ 230  
Comidas \$ 380  
Comida internacional,  
carnes, mariscos,  
cócteles

Reservas;  
Fono: 713830-6985966

Ahumada 346

### "AMERICAN MILK BAR"

Salones para banquetes  
Manifestaciones  
Matrimonios  
Viernes  
Cenas bailables  
con la orquesta Odisea

Reservas  
Fonos 713830-6985966

Ahumada 346

### LA ZINGARELLA Ristorante

La mejor cocina italiana  
masas y carnes

Jueves-Viernes-Sábados  
La típica de Cachito con Mario Córdova  
tarantelas con Cósimo Iani  
y el tenor Jaime Urbina

Domingos "Almuerzos Familiares"  
Exposiciones y remates de óleos

Pío Nono 185

### RESTAURANT-BAR-GRILL "GALLANT"

Onces especiales  
Gallant \$ 110  
PARRILLADAS \$ 550  
2 Personas con 1/2  
botella de vino incluido  
VIERNES SHOW ARTISTICO  
PANTALLA GIGANTE  
SABADO ONCES INFANTILES  
DE 15 a 18 HORAS  
TONIES Y PELICULAS  
INFANTILES-GOLOSINAS  
FONO 723832  
CATEDRAL 1087 SUBTERRANEO

### RESTAURANT TRATTORIA ITALIANA

La mejor y más surtida en platos italianos

• Lazagna Filete o lomo  
• Panzoletti con salsa especial  
• Ravioli bisteca a la florentina  
• Cappelletti scalopa mitanesa  
• Taghatelle o kayser  
• Canelloni-ripieni

LIRA 485 - Fono 2224672

Vodanovic tiene contrato "de palabra"

## Riesenberg dirigirá el Festival de Viña

El equipo de producción está de lleno trabajando en el certamen musical

Sergio Riesenberg dirigirá el próximo Festival de la Canción de Viña del Mar. Antonio Vodanovic estará en la animación y su acompañante aún no está designada. Para el conocido animador este año se marcará un record en el escenario: 10 años.

Vodanovic tiene un contrato de "palabra" con Televisión Nacional. Así lo señaló al ser consultado sobre su participación en dicho certamen musical. Respecto a su pareja que lo acompañará, el animador señaló que no conoce su nombre, pero a él no le afecta mayormente, aunque asume que es importante mantener una dupla en escena.

"Yo represento seguridad en el escenario. La figura femenina es una forma de mantener el esquema. Personalmente no tengo problemas con nadie. No participo en la selección de mi acompañante y solamente se me pide la opinión cuando ya está designada" indicó Vodanovic.

Respecto al próximo encuentro en la Ciudad Jardín, señaló que la Municipalidad y Televisión Nacional deberán hacer uso de todos sus recursos creativos para hacer de este evento una fiesta musical veraniega de acuerdo a las circunstancias que vive el mundo y el país entero. "La trayectoria del festival es importante y se debe hacer todo para que siga siendo igual" agregó Vodanovic.

En relación con la dirección, el animador indicó que ya el equipo de producción, encabezado por Juan Romero, está trabajando en forma completa en los trazos gruesos de la cita musical. La escenografía, iluminación y esquema a seguir está siendo estudiado con



Sergio Riesenberg.



Antonio Vodanovic.

el profesionalismo que siempre se le ha dedicado a Viña.

Antes de responder a su contratación con el Festival, Vodanovic aseguró que estaba esperando la solicitud de la Municipalidad, y del mismo canal. "No quiero ser parte de un paquete de producción

—agregó—, quiero ser visto en forma individual". Lo más importante para Vodanovic es tener seguridad, experiencia, calidad y manejo del "monstruo" para estar en el escenario. Y de ello ha dado muestras cables durante diez años, lo cual constituye, por cierto, una garantía.



EL GUERRERO DE LA PAZ se ambienta en el siglo XVII y su acción se centra en España. Concepción y Arauco, para narrar el orgullo español e indígena.

## Preparan el estreno de "El Guerrero de la Paz"

La obra teatral "El Guerrero de la Paz" de Fernando Debasa, se estrena el 17 y 18 de octubre en el Teatro Antonio Varas, correspondiendo al segundo estreno de la Compañía del Teatro Nacional. El decano de la Facultad de Artes de la U. de Chile, Fernando Cuadra, se reunió ayer con la prensa especializada para presentar el montaje y proporcionar los antecedentes del mismo.

Comentó que este estreno de un dramaturgo nacional corresponde a la política de la compañía como es presentar un clásico teatral, una obra de un autor contemporáneo (como ocurrió con la "Señorita de Tacna", de Vargas Llosa) y de un escritor chileno. Fernando Debasa comentó que esta obra fue escrita entre 1962 y 1963 no siendo representada en esa época debido a la contingencia de esos años. "Ahora me comentaron que la encontraban vigente por el argumento que trata. Los sacerdotes han ido adquiriendo una importancia cada vez mayor y su mensaje se está escuchando cada vez más. De ahí el interés de llevar a escena este montaje", explicó Debasa.

El argumento narra los esfuerzos del Padre Luis de Valdivia en su interés de pacificar la Araucanía. Por un lado se enfrenta el orgullo español y por otro el interés de Arauco de expulsar al invasor. Por ambos lados surgen injusticias y conflictos, y el sacerdote trata de suavizarlos, con el fin de preservar la paz. Héctor Duvauchelle encarna al protagonista.

## HOLIDAY INN CROWNE PLAZA

PRESENTA  
Oct. 12 al 14 y Oct. 17 al 20

SHOW MUSICAL ANCHIETA  
CANTO Y DANZA

"POR LOS CAMINOS DEL MUNDO"  
MAÑANA

Extraordinario espectáculo Internacional presentado por 70 integrantes del grupo ANCHIETA de Porto Alegre - BRASIL  
FABULOSO BUFFET TIPICO  
PRESENTADO POR 3 CHEFS  
DE VARIG AFAMADOS POR  
SU EXQUISITA COMIDA DE ABORDO  
\$ 1.320 Por persona incluido IVA



Av. Lib. B. O'Higgins 136  
TELEFONO 381042



**CANAL 5**



- 19.40 "SINTONIA". Programa infantil con simpáticas situaciones y entretenidos concursos y reportajes con Monona y Roberto Nicolini; agradables canciones con la Bicha y Sapollín. Aventuras con películas de dibujos animados.
- 21.25 "UCV NOTICIAS". La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
- 21.30 "POR LOS CAMINOS DEL INCA". Una producción UCV Televisión y con el auspicio del Consejo Nacional de Televisión. "La Conquista del Quito". El reinado del Monarca Pachacutec y su hijo Tupac Inca Yupanqui y la expansión del Imperio. La conquista del Reino de Quito (Quito); la lucha fratricida entre Atahualpa y Huáscar. El auge y la caída del Imperio Inca. La llegada del conquistador español. Grabaciones en: Cuzco y Trujillo (Perú); Guayaquil y Quito (Ecuador). Conducción de Patricio Bañados.
- 22.30 "PRIORIDAD UNO: SU SALUD". Programa médico destinado a instruir a la comunidad en la prevención y tratamientos de los problemas vinculados a la salud. Participación de la doctora Sra. Ana María Orphanopoulos.
- 23.00 "CAMARA INTERNACIONAL". El mundo noticioso internacional de actualidad.
- 23.30 "HOY EN FRANCIA". El Museo Internacional del Arte Ingenio; una estación de deportes de Invierno; Grand Bornard y, el Festival de Avignon acoge a Steve Lacy.
- 23.45 "CONVERSANDO". Monseñor René Pienovi comenta un pasaje del Evangelio Cristiano.

**CANAL 7**



- 10.45 CARTA DE AJUSTE
- 11.00 MATINAL INFANTIL
- 11.30 DIBUJOS ANIMADOS
- 12.05 LA COCINA DE MONICA
- 12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda
- 14.10 EDICION UNO. Avance informativo
- 14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana
- 15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña
- 15.55 LAS AVENTURAS DE FRANK BUCK. Hoy: "Esplá"
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS
- 17.20 TARDES DE CINE. "Vinieron del espacio extraterrestre". Los escasos sobrevivientes de un planeta en extinción, de una lejana galaxia, dañados por una peste, llegan a la tierra y se apoderan de los cuerpos y mentes de los más distinguidos científicos para que descubran el remedio para combatir el mal que los aqueja y para que construyan las poderosas naves que les permitan volver a su planeta. Sólo un científico no logra ser dominado ya que no pueden penetrar en su mente debido a una placa de plata que posee en su cerebro a causa de un accidente automovilístico. Sólo él debe luchar contra los invasores y para rescatar a su novia que ha sido dominada por los extraterrestres.
- 19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional
- 20.30 SESENTA MINUTOS
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 PRIMER PLANO. "Mercaderes de los genes". La capacidad del hombre para crear genes humanos y también al negocio paralelo avalado en "un billón de dólares". Documental de la ABC en que no se hace publicidad científica, sino que se habla de la verdadera ciencia
- 22.30 LOS PROFESIONALES. Hoy: "La necesidad de saber"
- 23.50 BARNEY MILLER

**CANAL 11**



- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR
- 07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR
- 10.00 MARIANA RODRIGUEZ. Teleserie
- 11.00 ROCKET ROBIN HOOD
- 11.30 POPEYE. Dibujos animados
- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil
- 12.30 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "El ácido A.D.N."
- 13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO
- 13.15 EL CAFE CON... Ana Josefa Silva
- 13.45 PANORAMA AL MEDIODIA
- 14.00 ROCKET ROBIN HOOD
- 14.30 EL OSO FUMAROLA
- 15.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados
- 15.30 LA PRINCESA CABALLERO
- 16.00 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "El ácido A.D.N."
- 16.30 MASAMIGOS. Programa infantil
- 17.00 LOS COMANDOS DE GARRISON
- 18.00 HOT. Programa musical juvenil
- 18.30 CINE EN EL ONCE. "Pueblo de fantasmas". Con James Franciscus, Lee Grant, Leslie Nielsen.
- 20.00 SUPER AGENTE 86
- 20.25 CASIMIRO
- 20.30 PANORAMA. Noticiario.
- 21.30 LA BUSQUEDA DEL NILO. Hoy: "Encuentro con Livingstone". Con Kenneth Haigh. Ante el desaparecimiento de David Livingstone, el diario "El Heraldo" de Nueva York envía al explorador norteamericano, Henry Stanley para que dé con su paradero
- 22.30 ENEMIGO A LA PUERTA. Hoy: "El que llegó del mar". Un oficial de la Fuerza Aérea alemana arriba a la isla de Guernsey al mismo tiempo que aparece el hijo del doctor Martell. El médico debe sufrir un interrogatorio debido a la presunta aparición de su hijo en la isla.
- 23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE

**CANAL 13**



- 10.00 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 PLAZA SESAMO, programa infantil
- 11.00 FESTIVAL INFANTIL. Noticias de los Zoológicos, Don Gato
- 12.00 FESTIVAL OTI, 1984. "Mañana Guitarra" autor e intérprete José Miguel Piñera.
- 12.05 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13
- 14.30 TELETARDE
- 14.53 VISIONES. "Iglesia de La Recoleta Dominicana"
- 15.00 BAILA DOMINGO. Teleserie brasileña
- 16.15 LA ISLA DE LA FANTASIA. Series de aventuras
- 17.05 FESTIVAL OTI, 1984. "Bostezo de Paz" de Ricardo de la Fuente
- 17.10 CINE EN SU CASA. "Las aventuras de Ahiji Baba". Con John Derek. En la antigua Persia, una princesa desobedeciendo a su padre parte a casarse con un príncipe de una tribu rival y cruel, Ahiji Baba la salva de cometer semejante error.
- 18.55 VISIONES. "Iglesia de San Francisco" Valparaíso
- 18.57 AVANCE NOTICIOSO
- 19.00 ANDREA. Teleserie Chilena
- 20.30 TELETRECE. Noticias
- 21.30 MUNDO 84. Reportaje a: "Los robots" y "Síndrome pre Menstrual"
- 22.55 VISIONES. "Universidad Católica de Valparaíso"
- 23.00 TELENOCHÉ. Noticias con Jorge Díaz
- 23.40 FOX. Vivencias y problemas de una familia londinense de clase media
- 00.15 PALABRAS AL CIERRE

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

**CINES**

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) desde las 11 hrs. "Impacto fulminante" y "El macho" (21) \$ 70.
- ALFIL. Alameda 776 (335357) desde las 12.30 hrs. "Momentos de perturbación" y "Lucio Flavio, escuadrón de la muerte" (21) \$ 80.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16.15 y 22.15 hrs. "Desde el jardín" (18) \$ 200.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) desde las 11 hrs. "Los 10 hermanos del Shaolin" (14) \$ 160.
- AUTOCINE LAS VIZCACHAS. (44737) viernes, sábado y domingo.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Func. Cont. 11.20, 13.15, 15.05, 16.55, 18.45 y 20.35 hrs. "El exterminador del año 2000" (14) \$ 120.
- CALIFORNIA. Irrazával 1568 (2230976) 17, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 V. y N. \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 100.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) desde las 10 hrs. "Más allá del miedo", "Trampa diabólica" y "Los ojos del terror" (18) \$ 70.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) desde las 11.30 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (Men.) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "La colmena" (18) \$ 160 L. a V. Mar. 60 años \$ 100.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Clase 1984", "La ardiente Emmanuelle" y "Moonraker" (21) \$ 40.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) desde las 12.30 hrs. "Cuerpos invadidos", "Verdugos de la justicia" y "Cuentos de fantasmas" (18) \$ 80.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) desde las 11 hrs. "Pares y nones" y "Policías y ladrones" (14) \$ 120.
- CONTINENTAL Pza. Bulnes (6960735) Func. Cont. 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20 y 21.10 hrs. "McQuede el lobo solitario" (14) \$ 90.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) desde las 11 hrs. "Fiebre y pasión" (21) \$ 160.
- EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Río de locura" (18) \$ 180.
- ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) programa sorpresa.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) desde las 11.30 hrs. "Los desenfrenados" (21) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 100.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) desde las 11 hrs. "Jesucristo superestrella" (Men.) \$ 130.

**HOY EN ESPECTACULOS**

- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) desde las 13.15 hrs. "Goofy y Donald en las olimpiadas" y "El cristal encantado" (Men.) \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 100.
- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) desde las 14 hrs. "Sexualmente hablando", "La fuerza de los 5", "Ultraje, marcado para morir" (21) \$ 40.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Func. Cont. 11.15, 13.20, 15.25, 17.30, 19.30 y 21.35 hrs. "Río de locura" (18) \$ 160 M. y N. \$ 120.
- KING. Huérfanos 840 (332838) desde las 10 hrs. "Las sexuales noches de Drácula" (18) \$ 120.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Cabaret" (18) \$ 160 y V. y S. \$ 180.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (16, 19 y 22 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 180.
- LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) desde las 14 hrs. "La dama perversa", "Con el alma en los puños" y "El amor de 2 padres" (21) \$ 40.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) desde las 11 hrs. "Cujo" (18) \$ 160.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) desde las 14 hrs. "Tal para cual", "La playa del terror" y "El regalito" (18) \$ 50.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) desde las 10 hrs. "Octopussy" y "Nunca digas nunca jamás" (14) \$ 100.
- MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) desde las 14 hrs. "Africa adiós", "Golfinger" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 60.
- NILO. Monjitas 879 (391201) desde las 10 hrs. "Cuerpos ardientes" y "Relaciones íntimas" (21) \$ 100.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Nosferatu el vampiro" (14) \$ 130 Estud. \$ 80.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) desde las 10 hrs. "Perro mundo N° 1" (21) \$ 130 y show con las gáttas adorables del paseo Huérfanos.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19.15 y 21.45 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (Men.) \$ 150 V. y N. \$ 180.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 17, 19 y 22 hrs. "Fiebre y pasión" (21) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) desde las 10 hrs. "Los valientes" (14) \$ 100.
- PRAT. San Diego 2119 (5550754) desde las 14 hrs. "Tiburón 3", "El tesoro de las 4 coronas" y "Gran película sorpresa" (14) \$ 70.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 15.30, 19.21.45 hrs. "La colmena" (18) \$ 180.
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Func. Cont. 10.45, 12.30, 14.15, 16, 17.45, 19.30 y 21.10

- hrs. "El exterminador del año 2000" (14) \$ 100.
- REX 1. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 13, 15.05, 17.10, 19.15 y 21.30 hrs. "Padre e hijo" (14) \$ 160.
- REX 2. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.55, 16, 18, 19.55 y 21.40 hrs. "Clase" (18) \$ 160.
- REX 3. Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 21.45 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160 M. y N. \$ 120.
- RIO. Monjitas 743 (333550) desde las 11 hrs. "El amante de mi mujer", "Mi profesora de francés" y "Casta y pura" (21) \$ 90 J. y V. \$ 60.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) desde las 10.30 hrs. "El gran perdón" y "Azúcar y miel" (21) \$ 70.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) desde las 10 hrs. "El poder y la pasión" y "Primavera en la piel" (21) \$ 100.
- SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "El asesinato de Trotsky" (18) \$ 200.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "El mejor" (14) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Footloose" (Men.) \$ 160 V. y N. \$ 180.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Los piratas del espacio" (14) \$ 160.
- YORK. Ahumada 166 (6966687) desde las 11 hrs. "Helga" y "Tiemras primas" (21) \$ 120.
- U.C. Jorge Washington 26 (465652) Sábado: "La Rosa" de Mark Rydell. (18) \$ 140 Estud. \$ 80 (Sala 2).

**TEATROS**

- ACENTO. Hbto. Trucco 91 Plaza Ñuñoa (42601) viernes: "Pedro y el capitán" de Benediti.
- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 19.30 hrs. "Esa juventud herida" de Luis Soto Ramos \$ 200 Estud. y 3ª edad \$ 100.
- ARTE CAMARA NEGRA. Bellavista 0126 (2515638) 19 hrs. "El desván de los machos y el sotano de las hembras" de Riaza. Popular \$ 150.
- CAFE DEL CERRO. E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Canto Nuevo 22 hrs. Cantautor Hugo Moraga e invitados \$ 200.
- CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) 19.30 hrs. "Macías" de Jorge Maras \$ 300 Estud. y convenios \$ 150.
- CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 20 hrs. "Este Lucho sabe mucho" de Lucho Córdoba \$ 200 Estud. \$ 100.

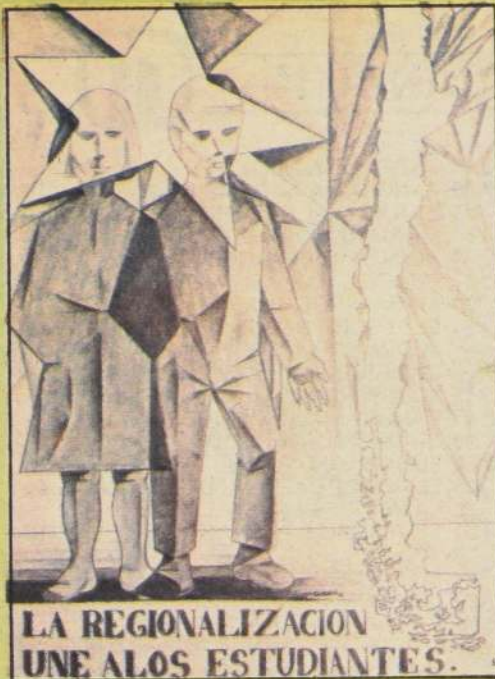
**CIRCOS**

- CAUPOLICAN. San Diego 840 (713807) circos unidos 19 hrs. Bufalo Bill, Tony Caluga y Real Madrid. Desde \$ 100.
- CIRCO HNOS. GASCA. Alameda y Gral. Velásquez 18.30 y 21 hrs. Circo mexicano.





Autor: Ricardo Marcelo Zarongas Muñoz, 16 años, Instituto Regional



Autor: Omar Rodríguez Jerez, 16 años, 3° medio, Liceo B-36



Autor: Javier Iván Hernández Leiva, 15 años, Liceo Comercial C-43 de San Antonio, V Región.

Concurso AFICHILE'84

## Expresión plástica de un proceso histórico

□ Ganadores de las Regiones V, VI, VII y VIII del evento organizado por el Ministerio del Interior, a través de la División de Modernización Administrativa y el Ministerio de Educación, bajo la coordinación de Educación Extraescolar y el auspicio de LA NACION

El Concurso AFICHILE'84, cuyos primeros premios están siendo difundidos durante toda esta semana, fue organizado por el Ministerio del Interior a través de la División de Modernización Administra-

tiva, en conjunto con el Ministerio de Educación, bajo la coordinación del Departamento de Educación Extraescolar y el auspicio de LA NACION.

El objetivo del evento, en el que partici-

paron escolares de enseñanza media de todo el país, fue difundir la importancia del proceso histórico de la regionalización en los alumnos, además de brindarles la posibilidad de demostrar sus aptitudes plásticas, estimulando la sana utilización del tiempo libre de los jóvenes, mediante la confección de un afiche.

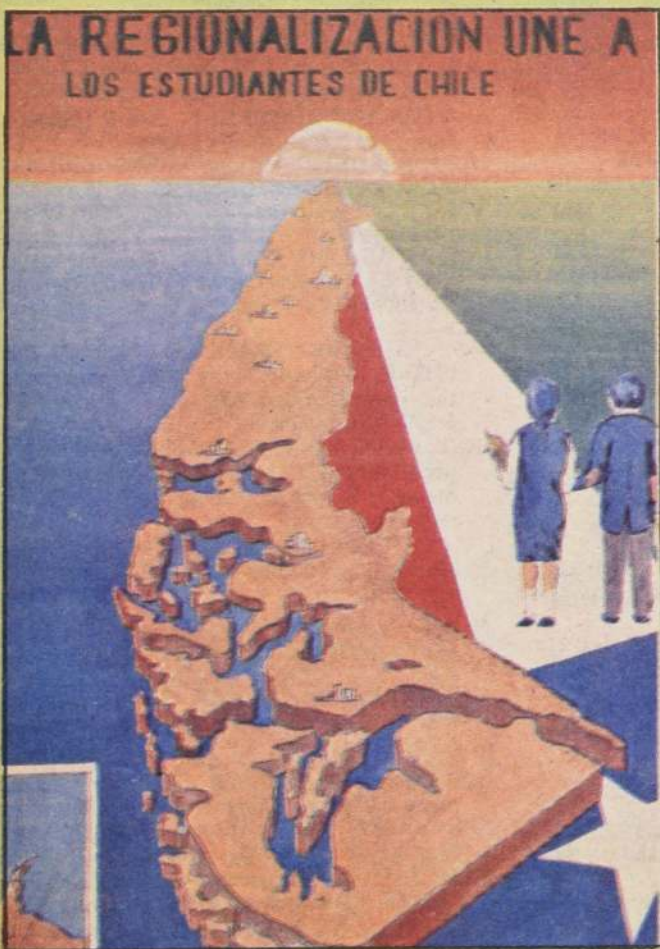
El lema, simple e integrador: "La regionalización une a los estudiantes de Chile".

Participaron jóvenes de 1° a 4° medio, integrantes de talleres plásticos extraes-

colares que funcionan en los establecimientos escolares municipales, fiscales y particulares de cada región, y los colegios a través de obras individuales.

Los incipientes artistas pudieron utilizar tinta china, carboncillo, lápiz grafito, acuarela, óleo, collage, tiza pastel.

Los galardonados recibieron de premio viajes a Santiago, Atlas del Instituto Geográfico Militar, un circuito turístico en la Región Metropolitana y Diplomas de Honor.



Autor: Miguel Orlando Muñoz G., 13 años, 2° medio, Liceo C-19 de Lontué, comuna de Molina, VII Región.

## Tentadores valles centrales

El martes último LA NACION publicó los trabajos ganadores de las regiones I, II, III y IV del Concurso AFICHILE'84. Ahora corresponde mostrar las obras premiadas en las regiones V, VI, VII y VIII.

### REGION DE VALPARAISO

Javier Iván Hernández Leiva, 15 años de edad, cursando el 2° medio en el Liceo Comercial C-43 de San Antonio, mereció el primer lugar de su región, con un trabajo que expresa la unión juvenil, los principales rasgos de cada zona del país y su angosta y larga estructura, elementos que conforman un todo gratificante para la visión de quienes aprecian en este afiche, no sólo la calidad de una obra realizada por un niño que se va haciendo hombre, sino que también su profundo amor a la patria.

Javier es el tercero de sus cuatro hermanos, y tiene con su familia un almacén que trabaja su padre. "Me gusta mucho el deporte, también practico música y espero seguir estudiando contabilidad en mi liceo", cuenta al resto del país.

### REGION DEL LIBERTADOR GENERAL BERNARDO O'HIGGINS

"Mi familia es un orgullo para mí. Mis padres son profesores. Mi estudio es muy bueno y mi participación en el colegio es excelente, por algo soy presidente del Centro de Alumnos de mi colegio. Mi interés es ser ingeniero en construcción".

El relato proviene de la VI Región, y lo hace Ricardo Marcelo Zarongas Muñoz, 16 años, alumno de 3° medio del Instituto Regional Federico Errázuriz de Santa Cruz, quien se hizo acreedor del primer premio de la VI Región.

Su trabajo, de líneas simétricas en su mayor parte,

mezcla los tres colores patrios combinados con dos tonalidades diferentes del azul.

El simbolismo de las imágenes merece mención aparte. Una gran columna presidida por una estrella es alzada por un grupo de hombres, mujeres y niños, en la intención de hacer más grande a Chile, que es parte de esa majestuosa columna.

### REGION DEL MAULE

Miguel Orlando Muñoz G., con sus escasos 13 años de edad, ganador de la VII Región, alumno del Liceo C-19 de la localidad de Lontué en Molina, se define como "un idealista", pues desea ser "otro, un pintor o arquitecto. Mis intereses son un futuro mejor para salir adelante con mi familia y, si Dios quiere, también ganar".

Un esplendoroso azul se destaca en su obra, cuyo primer plano es el extremo sur del país, el que culmina en una blanca estrella. A lo largo, el norte, tal vez como queriendo expresar lo alejado que para él está, pero lo observa junto a una compañera escolar con esperanzada actitud.

### REGION DEL BIO BIO

Omar Rodríguez Jerez, 16 años, alumno del 3° C del Liceo B-36 de la localidad Lorenzo Larenas de Concepción, mereció el primer lugar de la VIII Región.

Es el menor de cinco hermanos, hijo de padres separados, espera estudiar Arte y ayudar a sus padres a surgir.

En su trabajo, realizado en lápiz grafito y carboncillo, predominan también las formas geométricas. Dos niños cuyos rostros son iluminados por una estrella, observan la imagen de su país, ubicada a un costado.



DISTEX

¿CUANTAS OPORTUNIDADES HA DEJADO PASAR UD. ESTE AÑO?

En el mercado de telas somos

Precio de fábrica

Completo surtido

Stock permanente

Facilidades de Pago

Entrega inmediata

DISTRIBUIDORA TEXTIL LTDA.  
SAN DIEGO 1818  
FONOS: 5566731 - 5568688